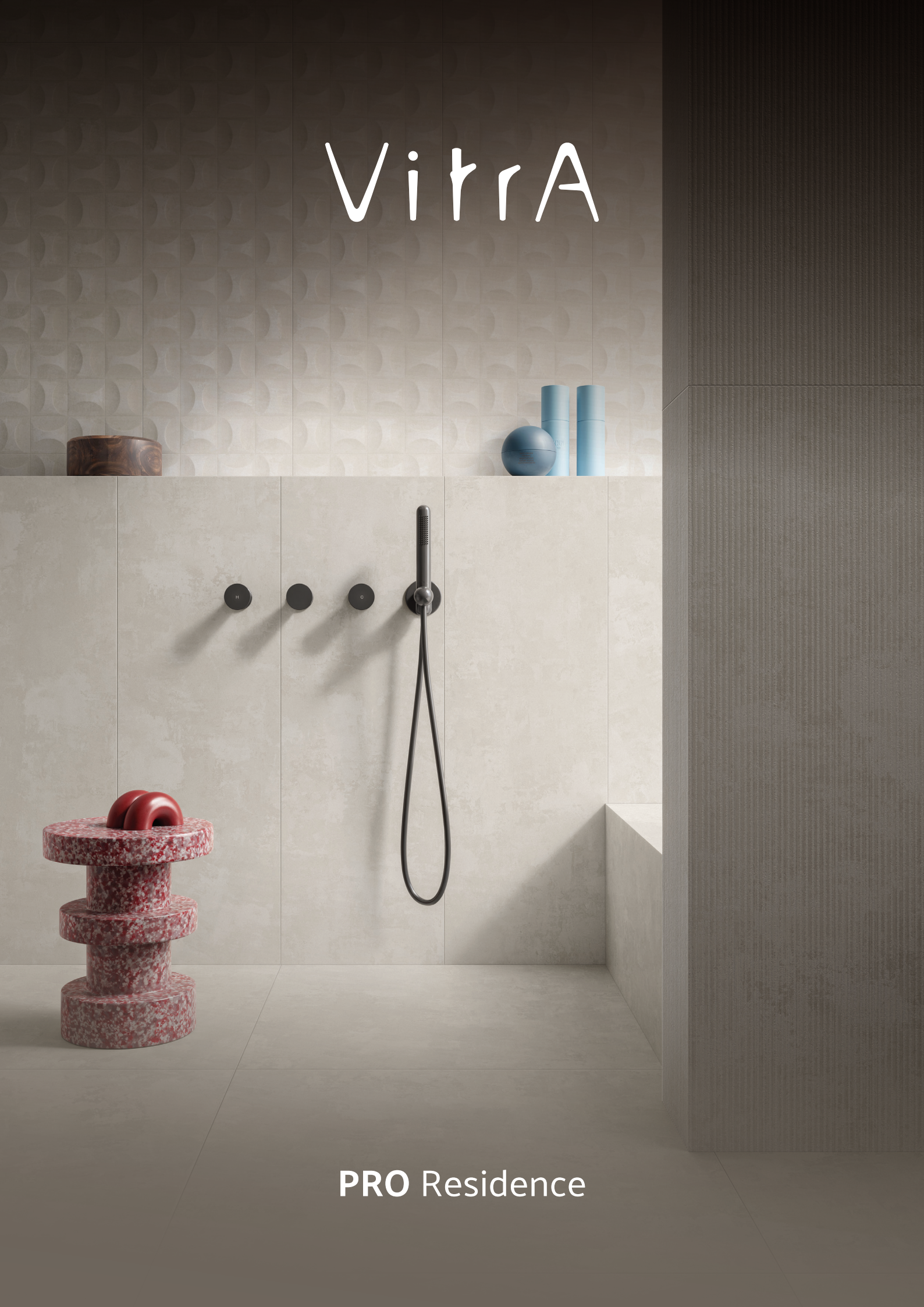


VitrA



PRO Residence

PRO

VitrA further enriched its VitrA PRO Ceramic Tile Collection featuring numerous products, colours, patterns, materials, surface textures and solutions, which aims to inspire architects and interior designers and to help the professionals materialize their dream designs.

VitrA PRO Ceramic Tile Collection is composed of PRO Nature; material options inspired by nature, PRO Residence; tiles developed for domestic living spaces, PRO Technic; colour diversity, different surfaces and durability options, and PRO Pool which are solution specific portfolios for pools and facades compiled from other lines.

VitrA, mimarlara ve iç mimarlara ilham verecek, profesyonellerin hayallerini tasarımlarına yardımcı olacak, sayısız ürün, renk, desen, malzeme, yüzey özelliği ve çözüm barındıran VitrA PRO Karo Seramik Koleksiyonu'nu daha da zenginleştirdi.

VitrA PRO Karo Seramik Koleksiyonu'nda; doğadan ilham alan malzeme seçenekleri ile PRO Nature, ev yaşam alanları için geliştirilen karolar ile PRO Residence, renk çeşitliliği, farklı yüzeyler ve dayanıklılıkta alternatifler sunan PRO Technic ve diğerlerinden seçilmiş ürünlerle, kullanım yerine özel havuz ve dış cephe çözümlerini bir araya getiren PRO Pool bulunuyor.

PRO Nature



Natural material textured tiles

Doğal malzeme dokulu karolar

Concrete / Beton

Stone / Taş

Wood / Ahşap

Marble / Mermer

Ceramic / Seramik

PRO Residence



Specially designed collections for domestic living spaces

Özellikle ev yaşam alanları için geliştirilen koleksiyonlar

PRO Technic



Colours, surfaces, fullbody porcelains and technic tiles

Renkler, yüzeyler, fullbody porselenler ve teknik karolar

Color2.0

Function

PRO Pool



Pool tiles and complementary parts developed for the requirements of different pool design systems and styles

Farklı havuz tasarım sistemleri ve tarzlarının gereksinimleri için geliştirilmiş havuz karoları ve tamamlayıcı parçalar

60x120	
Lambri	12
40x120	
Cementart	18
SET7.0 - Emotion	22
Marbles	26
30x90	
SET7.0 - Motion	32
mode	36
Black & White Star - XL	46
Tundra Sky - XL	50
30x60	
SET7.0 - Dynamic	56
SET6.0	60
Versus - M	68

25x40	
Versus - S	74
Cosy	78
Sicily	82
Brescia	86
15x15	
retromix	90
10x10	
retromix	90
10x30	
Homemade - X	98
Others / Diğer	
Plain Colours / Düz Renkler	102
Technical information	104
Teknik bilgiler	

Black & White Star - XL	46	retromix	90
Brescia	86	SET6.0	60
Cementart	18	SET7.0 - Dynamic	56
Cosy	78	SET7.0 - Emotion	22
Homemade - X	98	SET7.0 - Motion	32
Lambri	12	Sicily	82
Marbles	26	Tundra Sky - XL	50
mode	36	Versus - M	68
Plain Colours / Düz Renkler	102	Versus - S	74

Index - Collections by body structure

İçindekiler - Bünye yapısına göre koleksiyonlar

	Wall tiles	Glazed porcelain	Ceramic floor tiles
	Duvar karoları	Sırlı porselen	Seramik yer karoları
Pure concrete	Cementart Cosy SET6.0 SET7.0 - Emotion	SET6.0	
Beton sadeliği			
Stone code	Brescia SET6.0 SET7.0 - Motion Sicily	Brescia Sicily SET6.0	
Taş zamanı			
Wood obsession	SET7.0 - Emotion	Lambri	
Ahşap tutkusu			
Marble dream	B&W Star - XL Marbles SET7.0 - Dynamic Tundra Sky - XL Versus - S Versus - M	B&W Star - XL Marbels Tundra Sky - XL Versus - M Versus - S	
Mermer rüyası			
Ceramic culture	Homemade - X mode Plain Colours / Düz Renkler	mode retromix	mode retromix
Seramik kültürü			

Index - Collections by sizes

İçindekiler - Ebatlarına göre koleksiyonlar

Wall tiles	40x120	30x60	25x40	10x30
Duvar karoları	Cementart Marbles SET7.0 - Emotion	Plain Colours / Düz Renkler SET6.0 SET7.0 - Dynamic Versus - M	Brescia Cosy Plain Colours / Düz Renkler Sicily Versus - S	Homemade - X Plain Colours / Düz Renkler
	30x90		20x20	15x15
	B&W Star - XL mode Plain Colours / Düz Renkler SET7.0 - Motion Tundra Sky - XL		Plain Colours / Düz Renkler	Plain Colours / Düz Renkler
Porcelain tiles	60x120	45x45	15x15	
Porselen karolar	Lambri Marbles	Brescia Sicily Versus - M Versus - S	retromix	
	60x60			
	B&W Star - XL SET6.0 Tundra Sky - XL Marbles			
Ceramic floor tiles	10x10			
Seramik yer karoları	retromix			
	2.5x15			
	mode			

PRO

Residence

Home is no longer just four walls for anyone. Home is sometimes an office where business is run, sometimes a school where education is attended, and sometimes the most valuable living space where shopping is done, new tastes are discovered and pleasant moments are shared with friends.

VitrA's PRO Residence collection includes tiles developed by focusing on domestic living spaces. VitrA wall tiles, specially developed for wall use in interior designs of all kinds of projects, offer professionals the most accurate solutions with a wide range of design, size, decor and colour options. Although most of VitrA tiles produced in different body types are suitable for wall use, wall tiles which are developed specifically for this purpose bring important advantages.

Ev artık hiç kimse için sadece dört duvardan ibaret değil. Bazen işlerin yürütüldüğü bir ofis, kimi zaman eğitime devam edilen bir okul ve bazen de alışveriş yapılan, yeni lezzetler keşfedilen, dostlarla keyifli anlar paylaşılan en değerli yaşam alanı.

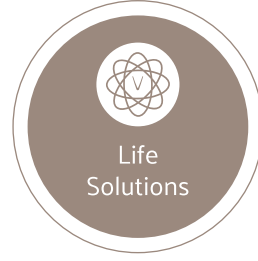
VitrA, PRO Residence koleksiyonunda ev yaşam alanlarına odaklanarak geliştirdiği karolara yer veriyor. Her tür projenin iç mekân tasarımlarında duvar kullanımı için özel geliştirilmiş VitrA duvar karoları, geniş tasarım, ebat, dekor ve renk seçenekleriyle profesyonellere en doğru çözümleri sunuyor. Farklı bünye tiplerinde üretilen VitrA karoların büyük bir bölümü duvar kullanımı için uygun olmakla birlikte, duvar karoları özellikle bu amaç için üretildiğinden önemli avantajları da beraberinde getiriyor.



VitrA Life Solutions

The design raised with functionality

İşlevselliği yaşam ile birleştiren tasarımlar



Brochures



Broşürler



V-Safe

Guaranteed safety with anti-slip surface technology
Kaydırmazlık özelliğiyle güvenli adımlar sağlayan yüzey teknolojisi



V-Safe Wet

Anti-slip, easy to clean and hygienic surface technology for wet areas

Islak alanlar için özel tasarlanmış kaydırmaz, kolay temizlenebilir ve hijyenik özellikli yüzey teknolojisi



V-Safe Outdoors

High anti-slip performance with wear resistant and weatherproof technology designed for outdoor areas

Dış mekânlar için özel tasarlanmış, yüksek derecede kaydırmazlık sağlayan, aşınmaya ve hava koşullarına dayanıklı yüzey teknolojisi



V-Safe Industrial

High level of slip resistance for industrial areas

Endüstriyel alanlar için en yüksek seviyede kaydırmazlık sağlayan yüzey teknolojisi



V-Hygiene

Smart surface technologies for hygienic living spaces
Hijyenik yaşam alanları için akıllı yüzey teknolojileri



VitrA Shield

Self-cleaning technology that inhibits the growth of harmful bacteria

Zararlı bakterilerin gelişimini engelleyen ve kendi kendini temizleyen karo teknolojisi



VitrA Clean 2.0

Ultra-easy to clean floor and wall tiles

Kolay temizlenebilirlik özelliğine sahip yer ve duvar karo teknolojisi



V-Shape

New digital technology shaper application creating a three-dimensional effect.
Yeni dijital şekillendirme teknolojisi, yüzeylere üç boyutlu bir etki katıyor.

V-Shape is a pioneering technology that enables the creation of more natural-looking digital reliefs. It facilitates precision and realism on each tile face, creating a three-dimensional effect with a sense of volume and depth. Surfaces with V-Shape technology offer the most natural appearance while also combining slip resistance and surface softness.

Öncü V-Shape teknolojisi, doğal görünümlü dijital rölyefler oluşturuyor. Her bir karo yüzeyinde gerçekçi bir görünüm sağlayarak karolar üzerinde hacim ve derinlik hissi veren üç boyutlu bir etki yaratıyor. V-Shape teknolojisine sahip yüzeyler doğala en yakın görünümü sunmanın yanı sıra, kaydırmazlık özelliği ve yüzey yumuşaklığını da bir arada sunuyor.



VitrA Solid

Long-lasting performance and quality
Uzun ömürlü kalite ve performans



V-Coat

Innovative surface protection technology

Yenilikçi yüzey koruma teknolojisi



VitrA Block

Like the first day: Protection against yellowing

Sararmaya karşı koruma sağlayan, daima ilk günkü gibi görünüm teknolojisi



VitrA Professional

Fullbody and colorbody tiles that are extra resistant to harsh conditions in industrial and commercial areas

Endüstriyel ve ticari alanlardaki zorlu koşullara ekstra dayanıklı fullbody ve colorbody karolar



60x120

Lambri

Lambri



Wall / Duvar
K952579R0001VTE0 60x120
Lambri White / Beyaz



Floor / Yer
K94843700001VTE0 15x15
retromix Star, warm grey / Yıldız, sıcak gri



Wall / Duvar
K952579R0001VTE0 60x120
Lambri White / Beyaz



Floor / Yer
K94843700001VTE0 15x15
retromix Star, warm grey / Yıldız, sıcak gri

VitrA Lambri with its wooden texture creates a warm and chic environment in bathrooms. Lambri, compatible with VitrA's small sized tiles, enables the application of the latest trend of using different textures on walls.

VitrA Lambri, ahşap dokusu ile banyolarda şık ve sıcak bir atmosfer yaratıyor. VitrA'nın küçük ebatlı karoları ile uyumlu ahşap panel görünümlü lambri karoları, duvarlarda farklı dokuları bir arada kullanma trendini banyolara taşıyor.

Lambri

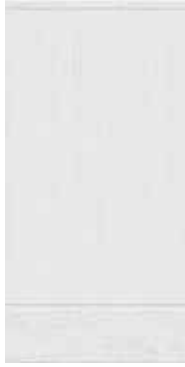
Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla

Footnotes / Dipnotlar
F H R



Base tiles / Fonlar



White / Beyaz



Black / Siyah

Glazed porcelain
Sırlı porselen



	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	60x120 (24"x48") R 597x1197
 White Beyaz	Matt / Mat	9 mm	K952579R0001VTSP
 Black Siyah	Matt / Mat	9 mm	K952580R0001VTSP

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Glazed Porcelain / Sırlı porselen							
60x120 Rectified / Rektifiyeli	9	2	1,44	28,8	36	51,84	1069,8



Wall / Duvar
K952579R0001VTE0 60x120
Lambri White / Beyaz

Floor / Yer
K94843700001VTE0 15x15
retromix Star, warm grey / Yıldız, sıcak gri



40x120

Cementart
SET7.0 - Emotion
Marbles

Cementart



Wall / Duvar

K957139R0001VTET 40x120
Cementart Warm / Sıcak
K957150R0001VTET 40x120
Cementart Rigato decor, Warm /
Rigato dekor, Sıcak
K957156R0001VTET 40x120
Cementart 3D Geometric decor, Warm /
3D Geometrik dekor, Sıcak



Floor / Yer

K957106R0001VTET 80x80
Cementart Cream / Krem



Wall / Duvar

K957148R0001VTET 40x120
Cementart Geometric decor, Warm /
Geometrik dekor, Sıcak

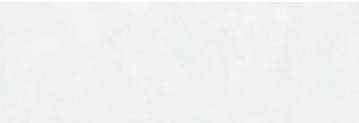


The Cementart Collection is a unique series that reflects the simplicity of concrete and adds a modern flair to living spaces. It offers cold and warm colour options. With various decor options, it provides numerous design possibilities for spaces.

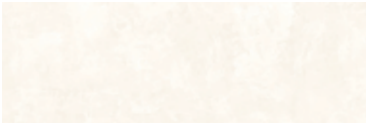
Cementart Koleksiyonu, betonun sadeliğini yansıtan ve yaşam alanlarına modern bir dokunuş katan benzersiz bir seridir. Sıcak ve soğuk renk seçenekleri sunar. Çeşitli dekor alternatifleriyle mekanlar için birçok tasarım olanağı sağlar.



Base tiles / Fonlar



Cold / Soğuk



Warm / Sıcak

Decors / Dekorlar



Geometric decor, Cold /
Geometrik dekor, Soğuk



Geometric decor, Warm /
Geometrik dekor, Sıcak



3D Geometric decor, Cold /
3D Geometrik dekor, Soğuk



3D Geometric decor, Warm /
3D Geometrik dekor, Sıcak



Rigato decor, Cold /
Rigato dekor, Soğuk



Rigato decor, Warm /
Rigato dekor, Sıcak

Wall tiles
Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	40x120 (16"x48") R 397x1197
	Warm Sıcak	Matt / Mat	7 mm	K957139R0001VTET
	Cold Soğuk	Matt / Mat	7 mm	K957140R0001VTET

Decors
Dekorlar

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	40x120 (16"x48") R 397x1197
	Geometric decor, Warm Geometrik dekor, Sıcak	Matt / Mat	7 mm	K957148R0001VTET
	Geometric decor, Cold Geometrik dekor, Soğuk	Matt / Mat	7 mm	K957149R0001VTET
	3D Geometric decor, Warm 3D Geometrik dekor, Sıcak	Matt / Mat	7 mm	K957156R0001VTET
	3D Geometric decor, Cold 3D Geometrik dekor, Soğuk	Matt / Mat	7 mm	K957157R0001VTET
	Rigato decor, Warm Rigato dekor, Sıcak	Matt / Mat	7 mm	K957150R0001VTET
	Rigato decor, Cold Rigato dekor, Soğuk	Matt / Mat	7 mm	K957151R0001VTET

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
40x120 Rectified / Rektifiyeli	7	4	1,92	24,4	20	38,4	487

SET7.0 - Emotion



SET7.0 features three different concepts through its sizes: SET7.0 Emotion, measuring 40x120 cm size and 7 mm thickness, has a design and rich use of special sparkling materials on a matt natural surface that creates an exclusive ambiance adding an emotional feeling to a space.

SET7.0 üç farklı konsepti yansıtan ebatları ile ön plana çıkıyor: 40x120 cm'lik boyutu ve 7 mm kalınlığı ile SET7.0 Emotion; tasarımı ve mat doğal yüzey üzerindeki özel ışıltılı malzemelerin zengin kullanımıyla seçkin bir atmosfer yaratarak bulunduğu mekâna duygusal bir hava katıyor.

SET7.0 - Emotion

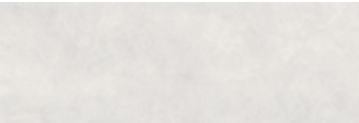
Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

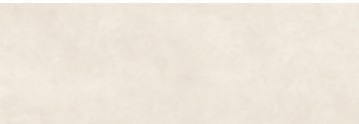
Footnotes / Dipnotlar
R



Base tiles / Fonlar



White / Beyaz



Light clay / Açık kil



Light grey / Açık gri



Warm marble / Sıcak mermer



Cold marble / Soğuk mermer

Decors / Dekorlar



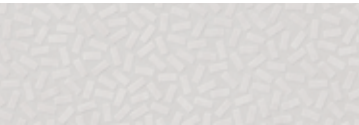
White leaf decor / Beyaz yaprak dekor



Light clay leaf decor / Açık kil yaprak dekor



Light grey leaf decor / Açık gri yaprak dekor



White mosaic decor / Beyaz mozaik dekor



Light clay mosaic decor / Açık kil mozaik dekor



Light grey mosaic decor / Açık gri mozaik dekor



White wood decor / Beyaz ahşap dekor



Natural wood decor / Doğal ahşap dekor



Mocha wood decor / Moka ahşap dekor

Wall tiles
Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	40x120 (16"x48") R 398x1198
	White Beyaz	Matt / Mat	7 mm	K953241R0001VTET
	Light clay Açık kil	Matt / Mat	7 mm	K953243R0001VTET
	Light grey Açık gri	Matt / Mat	7 mm	K953242R0001VTET
	Warm marble Sıcak mermer	Matt / Mat	7 mm	K953294R0001VTET
	Cold marble Soğuk mermer	Matt / Mat	7 mm	K953293R0001VTET

Decors
Dekorlar

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	40x120 (16"x48") R 398x1198
	White leaf Beyaz yaprak	Matt / Mat	7 mm	K953240R0001VTET
	Light clay leaf Açık kil yaprak	Matt / Mat	7 mm	K953238R0001VTET
	Light grey leaf Açık gri yaprak	Matt / Mat	7 mm	K953239R0001VTET
	White mosaic Beyaz mozaik	Matt / Mat	7 mm	K953249R0001VTE1
	Light clay mosaic Açık kil mozaik	Matt / Mat	7 mm	K953247R0001VTE1
	Light grey mosaic Açık gri mozaik	Matt / Mat	7 mm	K953246R0001VTE1
	White wood Beyaz ahşap	Matt / Mat	7 mm	K953248R0001VTE1
	Natural wood Doğal ahşap	Matt / Mat	7 mm	K953244R0001VTE1
	Mocha wood Moka ahşap	Matt / Mat	7 mm	K953245R0001VTE1

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
40x120 Rectified / Rektifiyeli	7	4	1,92	24,4	20	38,4	487
40x120 Rölyef / Relief	7	4	1,92	24,4	18	34,56	440

Marbles



Wall / Duvar
K952187R0001VTET 40x120
Marbles Breccia Capraia White / Breccia Capraia Beyaz



Wall / Duvar
K952188R0001VTET 40x120
Marbles Augustos taupe / Augustos taupe

Wall tile series that offers the most distinguished examples of marble elegance. Black Saint Laurent Nero, which inspired the collection, offers a luxurious touch with white Calacatta marbles as well as stone-like hybrid marble alternatives.

Mermer zarafetinin en seçkin örneklerini birlikte sunan duvar karosu serisi. Koleksiyona ilham veren siyah renkli Saint Laurent Nero, beyaz renkli Calacatta mermerlerinin yanı sıra taş görünümündeki hibrit mermer alternatifleri ile lüks bir dokunuş imkanı sunuyor.

Marbles

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar
R

- 
Wall tile
Duvar karosu


Residential
Konut


Commercial
Ticari alan


Glossy
Parlak


Rectified
Rektifiyeli

Base tiles / Fonlar



Fior Grej / Fior Greige



St. Laurent siyah / St. Laurent black



Calacatta beyaz / Calacatta white

Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla

Footnotes / Dipnotlar
R

- 
Residential
Konut


Commercial
Ticari alan


Rectified
Rektifiyeli

Base tiles / Fonlar



Fior Grej / Fior Greige



St. Laurent siyah / St. Laurent black



Calacatta beyaz / Calacatta white

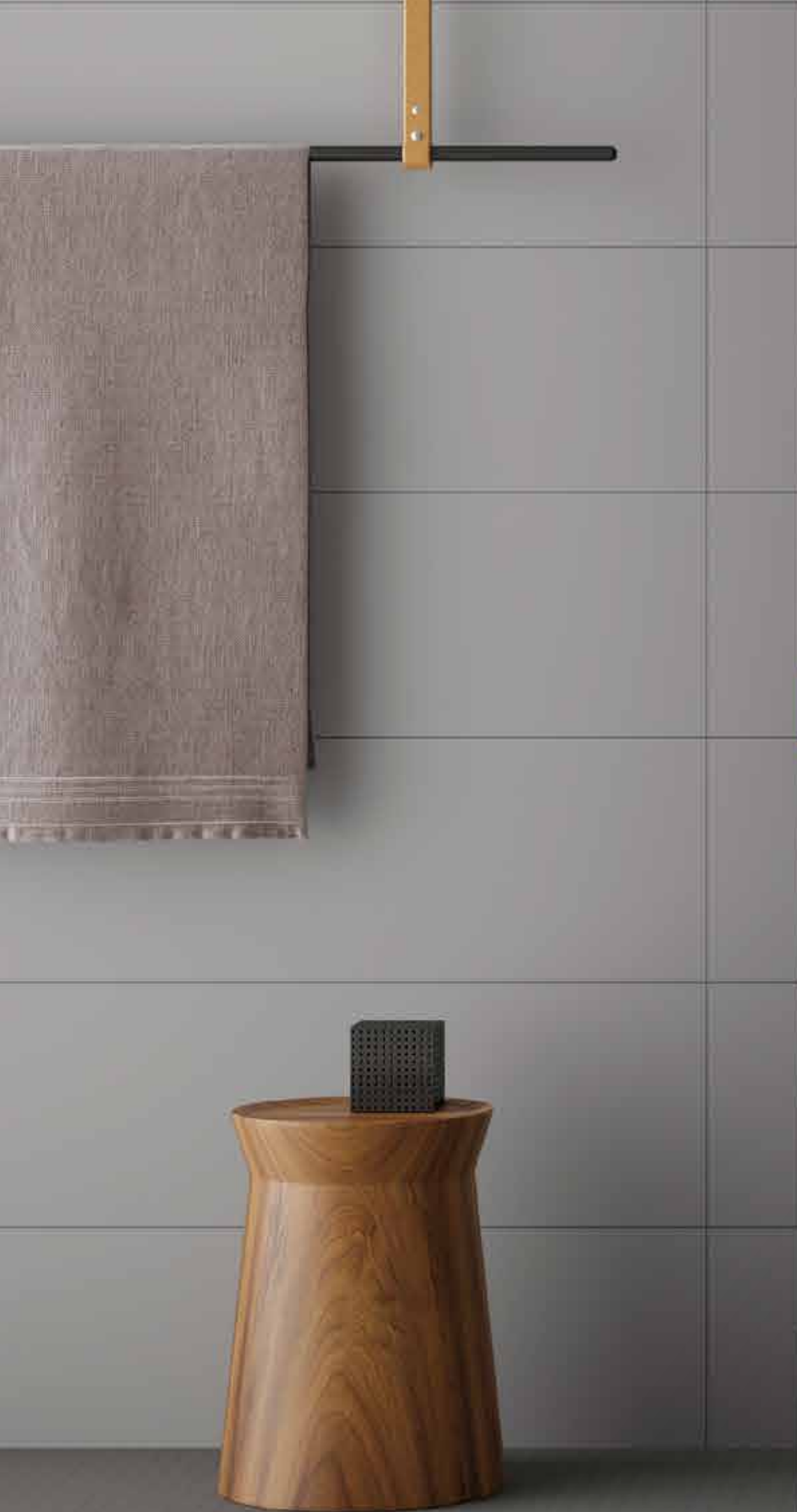
Wall tiles
Duvar karoları

	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	40x120 (16"x48") R 398x1198	
 Fior greige Fior grej	Glossy / Parlak	7 mm	K952306R0001VTET	
 Calacatta white Calacatta beyaz	Glossy / Parlak	7 mm	K952185R0001VTET	
 St. Laurent black St. Laurent siyah	Glossy / Parlak	7 mm	K952189R0001VTET	

Glazed porcelain
Sırlı porselen

	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	60x120 (24"x48") R 597x1197	60x60 (24"x24") R 597x597
 Fior greige Fior grej	FLPR	9 mm	K947018FLPR1VTSP	K947003FLPR1VTE0
 Calacatta white Calacatta beyaz	FLPR	9 mm	K947021FLPR1VTSP	K947000FLPR1VTE0
 St. Laurent black St. Laurent siyah	FLPR	9 mm	K947011FLPR1VTSP	K947006FLPR1VTE0

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karosu							
40x120 Rectified / Rektifiyeli	7	4	1,92	24,4	20	38,4	487
Glazed Porcelain / Sırlı Porselen							
60x120 Rectified / Rektifiyeli	9	2	1,44	29,52	36	51,84	1,098
60x60 Rectified / Rektifiyeli	9	4	1,44	29,52	30	43,20	911



30x90



SET7.0 - Motion
mode

Black & White Star - XL

Tundra Sky - XL

SET7.0 - Motion



Wall / Duvar
K953255R0001VTET 30x90
SET7.0 Mix decor, white /
Mix dekor, beyaz



Wall / Duvar
K953251R0001VTET 30x90
SET7.0 Teal / Teal

SET7.0 Motion, adorned with geometric relief and leaf decorations featuring a unique glitter effect, imparts an industrial aesthetic with its 30x90 cm size, 7 mm thickness, and stylish decors.

Geometrik rölyef ve özel ışıltı efektli yaprak dekorlarıyla hareketlendirilen SET7.0 Motion ise 30x90 cm ebadı, 7 mm kalınlığı ve şık dekorları ile uygulandığı mekâna endüstriyel bir görünüm kazandırıyor.

SET7.0 - Motion

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı

EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar

R



Base tiles / Fonlar

White / Beyaz

Light clay / Açık kil

Light grey / Açık gri

Cotto / Cotto

Teal / Teal

Decors / Dekorlar

White mix decor / Beyaz mix dekor

Light clay mix decor / Açık kil mix dekor

Light grey mix decor / Açık gri mix dekor

White wood decor / Beyaz ahşap dekor

Mocha wood decor / Moka ahşap dekor

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı

EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar

R



Decors / Dekorlar

White leaf decor / Beyaz yaprak dekor

Light clay leaf decor / Açık kil yaprak dekor

Light grey leaf decor / Açık gri yaprak dekor

Wall tiles
Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık*	30x90 (12"x36") R 298x898
	White Beyaz	Matt / Mat	7 mm	K953265R0001VTET
	Light clay Açık kil	Matt / Mat	7 mm	K953257R0001VTET
	Light grey Açık gri	Matt / Mat	7 mm	K953264R0001VTET
	Cotto Cotto	Matt / Mat	7 mm	K953250R0001VTET
	Teal Teal	Matt / Mat	7 mm	K953251R0001VTET

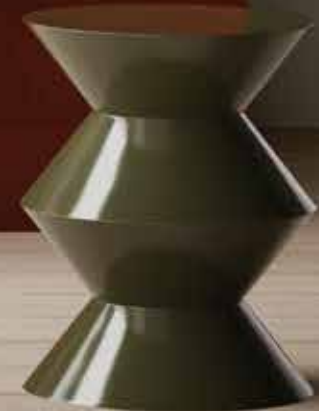
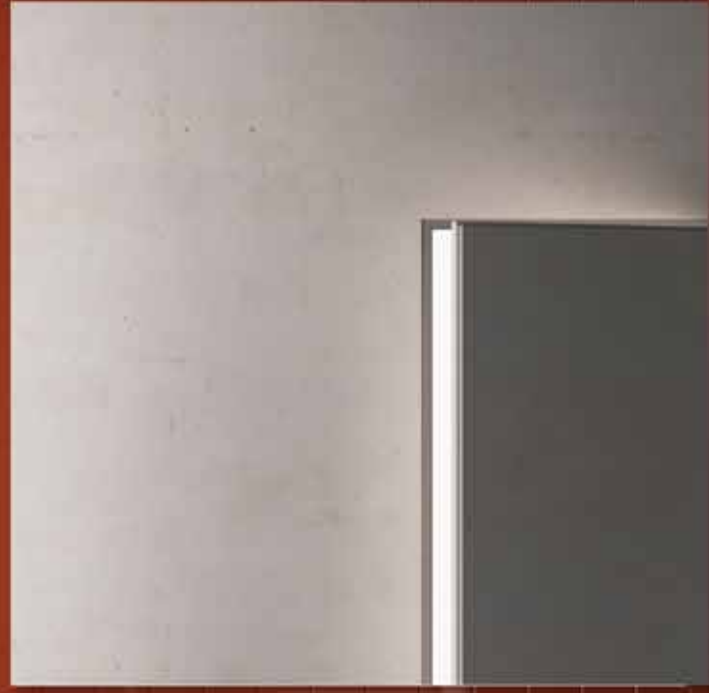
Decors
Dekorlar

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x90 (12"x36") R 298x898
	White mix Beyaz mix	Matt / Mat	7 mm	K953255R0001VTET
	Light clay mix Açık kil mix	Matt / Mat	7 mm	K953254R0001VTET
	Light grey mix Açık gri mix	Matt / Mat	7 mm	K953258R0001VTET
	White wood Beyaz ahşap	Matt / Mat	7 mm	K953115R0001VTET
	Natural wood Doğal ahşap	Matt / Mat	7 mm	K953256R0001VTET
	Mocha wood Moka ahşap	Matt / Mat	7 mm	K953259R0001VTET
	White leaf Beyaz yaprak	Matt / Mat	7 mm	K953253R0001VTET
	Light clay leaf Açık kil yaprak	Matt / Mat	7 mm	K953260R0001VTET
	Light grey leaf Açık gri yaprak	Matt / Mat	7 mm	K953252R0001VTET

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x90 Rectified / Rektifiyeli	7	5	1,35	17,32	32	43,2	550
30x90 Decor without relief / Rölyefsiz dekor	7	5	1,35	17,32	32	43,2	550
30x90 Decor with relief / Rölyefli dekor	7	5	1,35	17,32	30	40,5	515

mode

Wall / Duvar
K948407BSR01VTET
30x90 mode
Light moss plain /
Açık yosun fon
K948405SR001VTET
7,5x30 mode
Lava red plain /
Lava kırmızı fon



Wall / Duvar
K948397SR001VTET 7,5x30
mode amber yellow plain /Amber sarı fon

Floor / Yer
K948617R0001VTE0 20x120
Urbanwood natural oak / Doğal meşe

A ceramic collection presenting colour combinations conceived in detail for modern bathrooms. Through finely detailed combinations featuring nature's diverse colours, shades and bold contrasts, mode provides designers with a mood-board system that helps them create different ambiances in bathrooms. All tiles in mode system are produced by using the advanced production technologies of Vitra. 12 grouting colours compatible with 4 combinations of colours and shades enhance the finely detailed design approach of the mode system.

Modern banyolar için detaylı çalışılmış renk kombinasyonları sunan seramik koleksiyonu. Doğanın farklı renklerini, farklı tonlar ve bu tonların cesur kontrastlarıyla birleştiren mode, tüm detayları ile düşünülmüş renk kombinasyonları sayesinde tasarımcılara, farklı banyo atmosferleri yaratabilecekleri bir mood-board sistemi veriyor. mode sistemindeki tüm karolar, Vitra'nın ileri üretim teknolojileri ile üretiliyor. 4 farklı kombinasyondaki renk ve tonlarla uyumlu 12 farklı derz rengi, mode'un tüm detaylarıyla düşünülmüş tasarım anlayışını güçlendiriyor.

Compatible collections / Uyumlu koleksiyonlar

Urbanwood



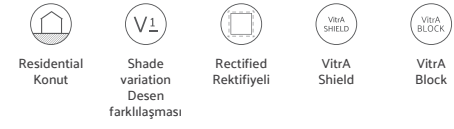
mode #01

Wall tiles

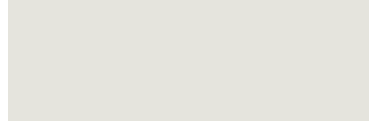
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar
R



Base tiles / Fonlar



White moss plain / Beyaz yosun fon

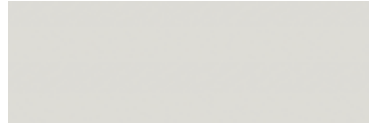


Light moss plain / Açık yosun fon



Lava red plain / Lava kırmızı fon

Decors / Dekorlar



White moss herringbone decor /
Beyaz yosun balıksırtı dekor

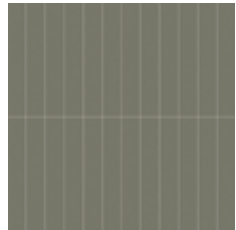


Light Moss herringbone decor /
Açık yosun balıksırtı dekor

Floor tiles

Yer karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



Moss tatami cut / Yosun tatami kesim

mode #02

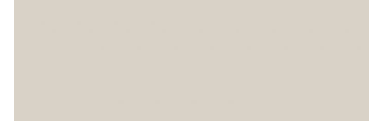
Wall tiles

Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII



Base tiles / Fonlar



White clay plain / Beyaz kil fon

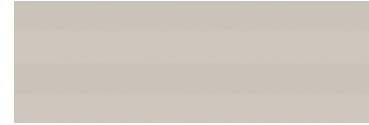


Light clay plain / Açık kil fon



Emerald green plain / Zümrüt yeşil fon

Decors / Dekorlar



White clay herringbone decor /
Beyaz kil balıksırtı dekor

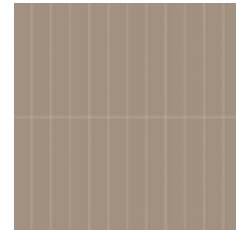


Light clay herringbone decor /
Açık kil balıksırtı dekor

Floor tiles

Yer karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



Clay tatami cut / Kil tatami kesim

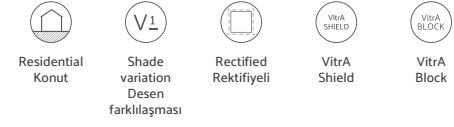
mode #03

Wall tiles

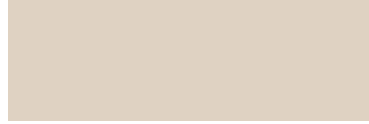
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar
R



Base tiles / Fonlar



White terra plain / Beyaz terra fon



Light terra plain / Açık terra fon



Sapphire blue plain / Safir mavi fon

Decors / Dekorlar



White terra herringbone decor /
Beyaz terra balıksırtı dekor

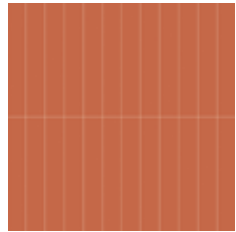


Light terra herringbone decor /
Açık terra balıksırtı dekor

Floor tiles

Yer karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



Terra tatami cut / Terra tatami kesim

mode #04

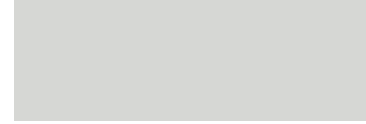
Wall tiles

Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII



Base tiles / Fonlar



White stone plain / Beyaz taş fon



Light stone plain / Açık taş fon



Amber yellow plain / Amber sarı fon

Decors / Dekorlar



White stone herringbone decor /
Beyaz taş balıksırtı dekor

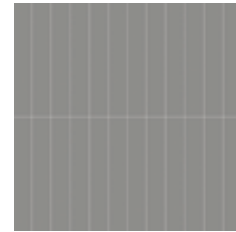


Light stone herringbone decor /
Açık taş balıksırtı dekor

Floor tiles

Yer karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



Stone tatami cut / Taş tatami kesim

mode

Wall tiles

Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness* Kalınlık*	30x90 (12"x36")** R 298x898	7,5x30 (3"x12")** R 73x298
	White moss Beyaz yosun	Matt / Mat	7 mm	K948408BSR01VTET	
	Light moss Açık yosun	Matt / Mat	7 mm	K948407BSR01VTET	
	White clay Beyaz kil	Matt / Mat	7 mm	K948396BSR01VTET	
	Light clay Açık kil	Matt / Mat	7 mm	K948395BSR01VTET	
	White terra Beyaz terra	Matt / Mat	7 mm	K948404BSR01VTET	
	Light terra Açık terra	Matt / Mat	7 mm	K948403BSR01VTET	
	White stone Beyaz taş	Matt / Mat	7 mm	K948400BSR01VTET	
	Light stone Açık taş	Matt / Mat	7 mm	K948399BSR01VTET	
	Lava red Lava kırmızı	Glossy / Parlak	7 mm	K948405SR001VTET	
	Emerald green Zümrüt yeşil	Glossy / Parlak	7 mm	K948392SR001VTET	
	Sapphire blue Safir mavi	Glossy / Parlak	7 mm	K948401SR001VTET	
	Amber yellow Amber sarı	Glossy / Parlak	7 mm	K948397SR001VTET	

Decors

Dekorlar

		Surface Yüzey	Thickness* Kalınlık*	30x90 (12"x36")** R 298x898
	White moss Beyaz yosun	Matt / Mat	7 mm	K948421BSR01VTET
	Light moss Açık yosun	Matt / Mat	7 mm	K948420BSR01VTET
	White clay Beyaz kil	Matt / Mat	7 mm	K948415BSR01VTET
	Light clay Açık kil	Matt / Mat	7 mm	K948414BSR01VTET
	White terra Beyaz terra	Matt / Mat	7 mm	K948419BSR01VTET
	Light terra Açık terra	Matt / Mat	7 mm	K948418BSR01VTET
	White stone Beyaz taş	Matt / Mat	7 mm	K948417BSR01VTET
	Light stone Açık taş	Matt / Mat	7 mm	K948416BSR01VTET

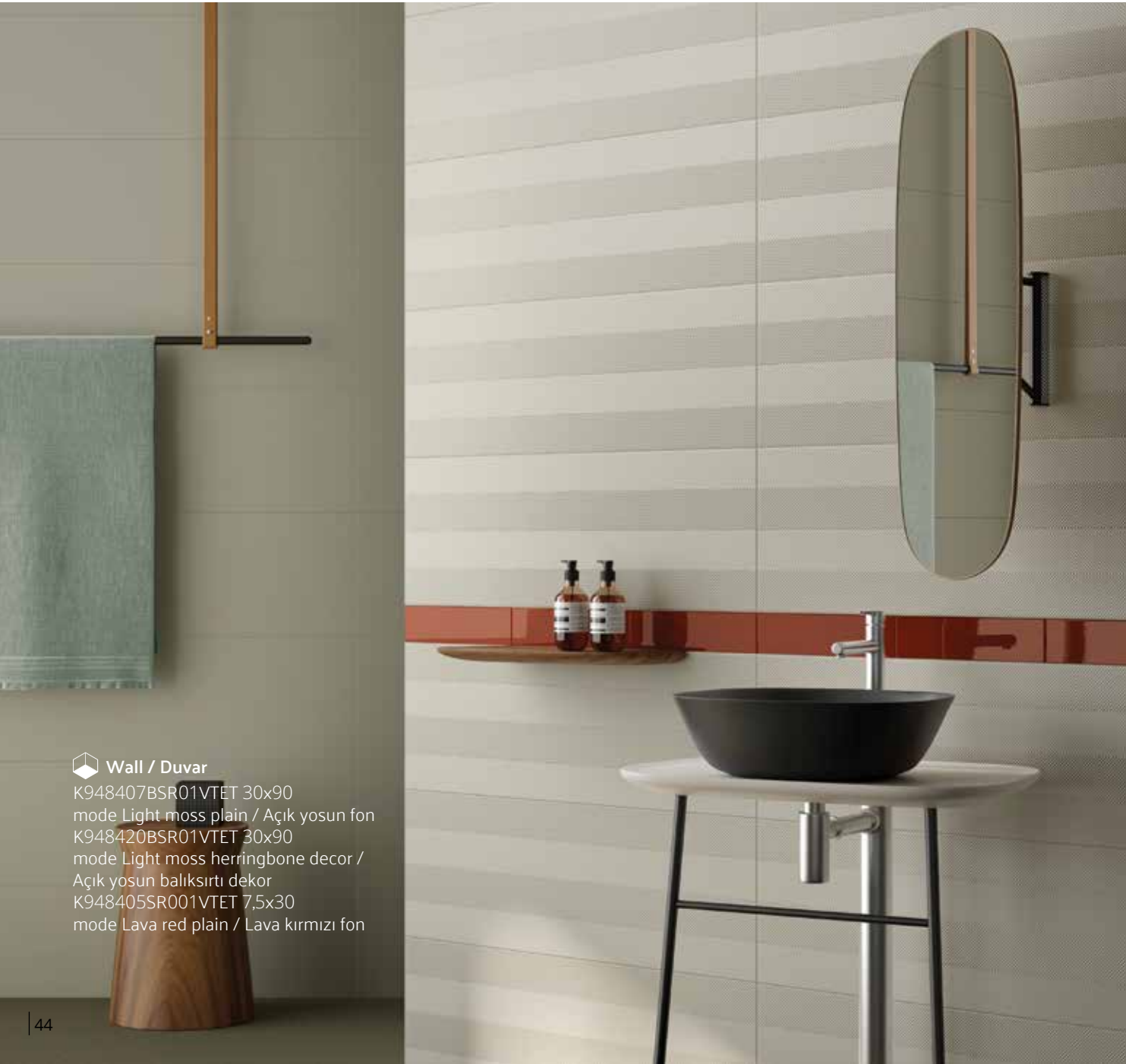
Floor tiles

Yer karoları

		Surface Yüzey	Thickness* Kalınlık*	2,5x15 (1"x6")** t22x147
	Moss Yosun	Matt / Mat	7 mm	K94970980001VTE0
	Clay Kil	Matt / Mat	7 mm	K94971080001VTE0
	Terra Terra	Matt / Mat	7 mm	K94971180001VTE0
	Stone Taş	Matt / Mat	7 mm	K94971280001VTE0

mode

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x90 Rectified / Rektifiyeli	7	5	1,35	17,32	32	43,2	550
30x90 Decor / Dekor	7	5	1,35	17,32	30	40,5	515
7,5x30 Rectified / Rektifiyeli	7	20	0,45	4,50	100	45	450
Floor tiles / Yer karoları							
2,5x15 Rectified / Rektifiyeli	7	10	0,90	12,83	42	37,80	564



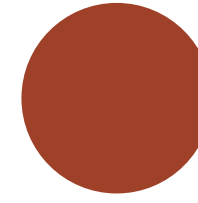
 **Wall / Duvar**
 K948407BSR01VTET 30x90
 mode Light moss plain / Açık yosun fon
 K948420BSR01VTET 30x90
 mode Light moss herringbone decor /
 Açık yosun balıksırtı dekor
 K948405SR001VTET 7,5x30
 mode Lava red plain / Lava kırmızı fon

VitrA **FIX**

Colourful grouting as part of the design
Tasarımın bir parçası olarak renkli derzler

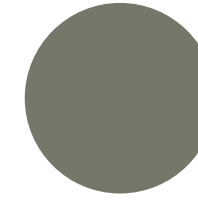
mode #01

Compatible with accent colours
Aksan renkleri ile uyumlu



Lava red
Lava kırmızı

Compatible with dark colours
Koyu renkler ile uyumlu



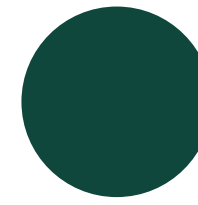
Moss
Yosun

Compatible with light colours
Açık renkler ile uyumlu

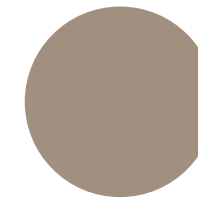


White moss
Beyaz yosun

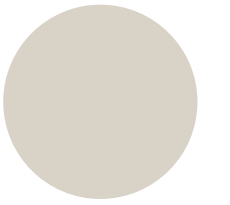
mode #02



Emerald green
Zümrüt yeşil

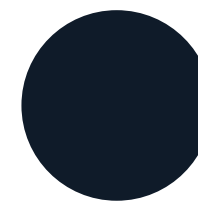


Clay
Kil

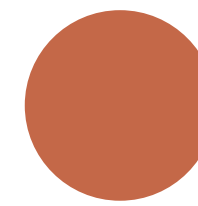


White clay
Beyaz kil

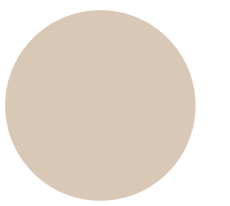
mode #03



Sapphire blue
Safir mavi

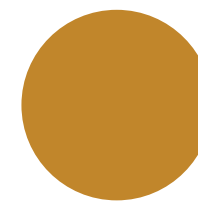


Terra
Terra

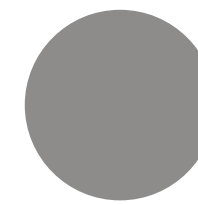


Sahara beige
Sahara bej

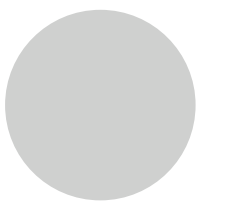
mode #04



Amber yellow
Amber sarı



Silver grey
Gümüş gri



Ice grey
Buz gri

Black & White Star - XL

Wall / Duvar
K948651R0001VTET 30x90
Black & White Star XL White / Beyaz
K948652R0001VTET 30x90
Black & White Star XL 3D Decor, white /
3D Dekor, beyaz

Floor / Yer
K949638LPR01VTE0 60x60
Black & White Star XL White / Beyaz



Floor / Yer
K949638LPR01VTE0 60x60
Black & White Star XL White / Beyaz

All-time fashion Calacatta and Cora Black marbles reflecting the dignity of black and white are reshaped with the contemporary interpretation of modern aesthetics in the Black & White Star - XL Ceramic Collection. Black & White Star - XL Wall Tiles Collection with 30x90 and 60x60 size options and 3D decor alternatives offers a genuine and modern atmosphere by means of its minimalist lines.

Siyah ve beyazın asaletini yansıtan tüm zamanların modası Calacatta ve Cora Black mermerleri, Black & White Star - XL Seramik Koleksiyonu'nda modern estetiğin çağdaş yorumuyla yeniden şekilleniyor. 30x90 and 60x60 ebat seçenekleri ve 3D dekor alternatifleri ile Black & White Star - XL duvar karoları, minimal çizgileri sayesinde tasarımda özgün ve modern bir dünya sunuyor.

Compatible collections / Uyumlu koleksiyonlar

B&W Star
Aspenwood



Black & White Star - XL

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

- 
Residential
Konut
- 
Shade
variation
Desen
farklılaşması
- 
Rectified
Rektifiyeli

Base tiles / Fonlar



White / Beyaz

Decors / Dekorlar



White decor / Beyaz dekor

Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla

- 
Residential
Konut
- 
Commercial -
low traffic
Ticari alan -
düşük trafik
- 
Frost
resistance
Dona
dayanım
- 
Shade
variation
Desen
farklılaşması
- 
Rectified
Rektifiyeli

Base tiles / Fonlar



White / Beyaz

Wall tiles
Duvar karoları

	Surface Yüzey	Thickness* Kalınlık	30x90 (12"x36")** R 298x898
	White Beyaz	Glossy / Parlak 7 mm	K948651R0001VTET

Decors
Dekorlar

Decor / Dekor

	Surface Yüzey	Thickness* Kalınlık	30x90 (12"x36")** R 298x898
	White Beyaz	Glossy / Parlak 7 mm	K948652R0001VTET

Glazed porcelain
Sırlı porselen

	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık (mm)	60x60 (24"x24") R 597x597
	White Beyaz	LPR 9 mm	K949638LPR01VTE0

Sizes Ebatlar	Thickness Kalinlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x90 Rectified / Rektifiyeli	7	5	1,35	17,32	32	43,2	550
30x90 Decor / Dekor	7	5	1,35	17,32	30	40,5	515
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
60x60 Rectified / Rektifiyeli	9	4	1,44	26,78	30	43,20	829

Tundra Sky - XL



Wall / Duvar

K948657R0001VTET 30x90

Tundra Sky XL Cement white / Beton beyaz

K948655R0001VTET 30x90

Tundra Sky XL Grey / Gri



Floor / Yer

K945016LPR01VTE0 60x60

Tundra Sky XL Grey / Gri



Wall / Duvar

K948655R0001VTET 30x90

Tundra Sky XL Grey / Gri



Floor / Yer

K945016LPR01VTE0 60x60

Tundra Sky XL Grey / Gri

A ceramic collection which combine natural beauty of tundra grey marble with modern aesthetics of concrete texture. The collection is designed for creating unique spaces with its matt concrete textured surface and glossy wave decor alternatives. White and grey colour alternatives, 30x90 and 60x60 size option, sophisticated marble texture, and relief designs make the collection indispensable for residential and hotel bathrooms.

Tundra grisi mermerin doğal güzelliğini beton dokusunun modern estetiği ile birleştiren seramik serisi. Mat beton dokulu yüzeyi ve parlak dalga dekor alternatifi ile benzersiz mekânlar yaratmanız için tasarlanan Tundra Sky, mekanlara modern ve ferah bir atmosfer kazandırıyor. Beyaz ve gri renk alternatifleri, 30x90 ve 60x60 ebat seçeneği, sofistike mermer dokusu ve rölyefli tasarımları, koleksiyonu konut ve otel banyoları için vazgeçilmez kılıyor.

Tundra Sky - XL

Wall tiles
Duvar karoları

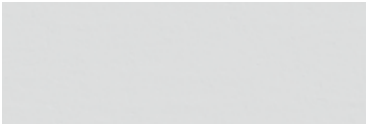
Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII



Base tiles / Fonlar

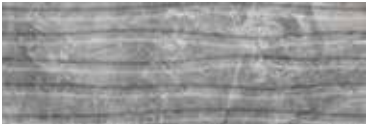


Grey / Gri



Cement white / Beton beyaz

Decors / Dekorlar



Grey 3D decor / Gri 3D dekor

Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



Base tiles / Fonlar



Grey / Gri

Wall tiles
Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness* Kalınlık	30x90 (12"x36")** R 298x898
	Grey Gri	Glossy / Parlak	7 mm	K948655R0001VTET
		Matt / Mat	7 mm	K948656R0001VTET
	Cement white Beton beyaz	Matt / Mat	7 mm	K948657R0001VTET

Decors
Dekorlar

3D decor /
3D dekor

		Surface Yüzey	Thickness* Kalınlık	30x90 (12"x36")** R 298x898
	Grey Gri	Glossy / Parlak	7 mm	K948658R0001VTET

Glazed porcelain
Sırlı porselen

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	60x60 (24"x24") R 597x597
	Grey Gri	LPR	9 mm	K945016LPR01VTE0

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x90 Rectified / Rektifiyeli	7	5	1,35	17,32	32	43,2	550
30x90 Decor / Dekor	7	5	1,35	17,32	30	40,5	515
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
60x60 Rectified / Rektifiyeli	9	4	1,44	26,90	30	43,20	832



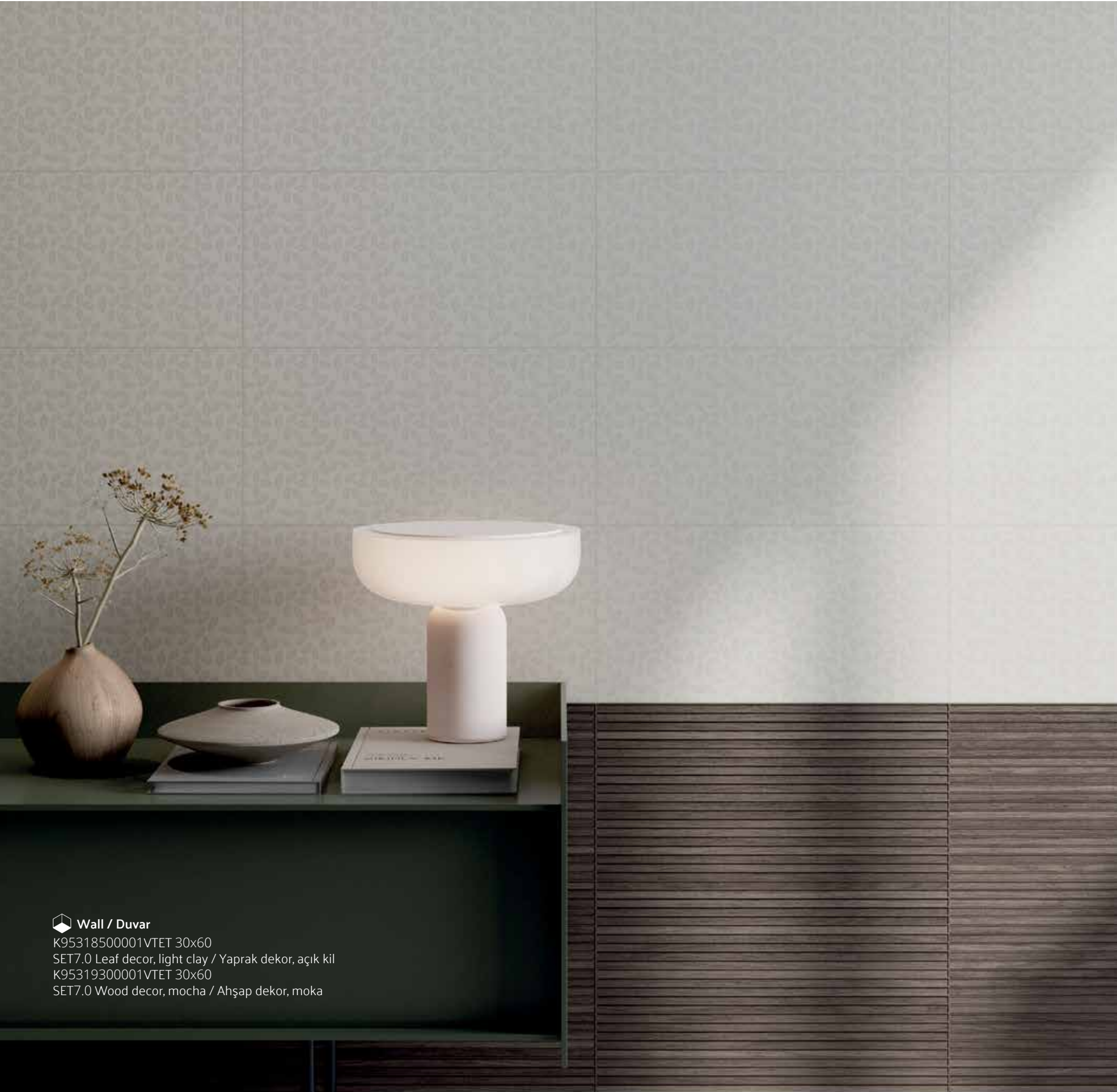
30x60



SET7.0 - Dynamic
SET6.0

Versus - M

SET7.0 - Dynamic



 **Wall / Duvar**
K95318500001VTET 30x60
SET7.0 Leaf decor, light clay / Yaprak dekor, açık kil
K95319300001VTET 30x60
SET7.0 Wood decor, mocha / Ahşap dekor, moka



 **Wall / Duvar**
K95319700001VTET 30x60
SET7.0 White / Beyaz
K95318200001VTET 30x60
SET7.0 Leaf decor, blue / Yaprak dekor, mavi
K95319200001VTET 30x60
SET7.0 Wood decor, white / Ahşap dekor, beyaz

With its 30x60 size and 7.5 mm thickness, SET7.0 Dynamic rejuvenates any space, offering dynamic design options with its leaf decor that adds sparkle to accented colours.

30x60 ebadı ve 7,5 mm kalınlığı ile SET7.0 Dynamic, aksan renkleriyle mekâna dinamizm katan ışılıtlı yaprak dekoru ve sayısız alternatifiyle atmosferi canlandırıyor.

SET7.0 - Dynamic

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII



Base tiles / Fonlar



White / Beyaz

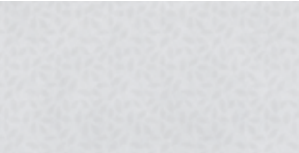


Light clay / Açık kil



Light grey / Açık gri

Decors / Dekorlar



White leaf decor / Beyaz yaprak dekor



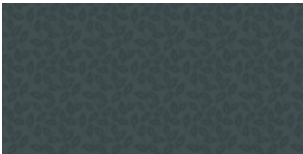
Light clay leaf decor / Açık kil yaprak dekor



Light grey leaf decor / Açık gri yaprak dekor



Cotto leaf decor / Cotto yaprak dekor



Blue leaf decor / Mavi yaprak dekor



White line decor / Beyaz çizgi dekor



Light clay line decor / Açık kil çizgi dekor



Light grey line decor / Açık gri çizgi dekor



White wood decor / Beyaz ahşap dekor



Natural wood decor / Doğal ahşap dekor



Mocha wood decor / Moka ahşap dekor

Wall tiles
Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x60 (12"x24") 297x597
	White Beyaz	Matt / Mat	7.5 mm	K95319700001VTET
	Light clay Açık kil	Matt / Mat	7.5 mm	K95319500001VTET
	Light grey Açık gri	Matt / Mat	7.5 mm	K95319600001VTET

Decors
Dekorlar

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x60 (12"x24") 297x597
	White leaf Beyaz yaprak	Matt / Mat	7.5 mm	K95319000001VTET
	Light clay leaf Açık kil yaprak	Matt / Mat	7.5 mm	K95318500001VTET
	Light grey leaf Açık gri yaprak	Matt / Mat	7.5 mm	K95318700001VTET
	Cotto leaf Cotto yaprak	Matt / Mat	7.5 mm	K95318400001VTET
	Blue leaf Mavi yaprak	Matt / Mat	7.5 mm	K95318200001VTET
	White line Beyaz çizgi	Matt / Mat	7.5 mm	K95319100001VTET
	Light clay line Açık kil çizgi	Matt / Mat	7.5 mm	K95318800001VTET
	Light grey line Açık gri çizgi	Matt / Mat	7.5 mm	K95318900001VTET
	White wood Beyaz ahşap	Matt / Mat	7.5 mm	K95319200001VTET
	Natural wood Doğal ahşap	Matt / Mat	7.5 mm	K95319400001VTET
	Mocha wood Moka ahşap	Matt / Mat	7.5 mm	K95319300001VTET

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x60 Non-rectified / Rektifiyesiz	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763
30x60 Decor / Dekor	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763

SET6.0



Wall / Duvar
K95077500001VTET 30x60
SET6.0 Kitkat decor, Basic soft grey /
Kitkat dekor, Basic soft gri
K95077300001VTET 30x60
SET6.0 Basic anthracite / Basic antrasit

Floor / Yer
K950795R0001VTE0 60x60
SET6.0 Terrazzo anthracite / Terrazzo antrasit



Wall / Duvar

K95078100001VTET 30x60
SET6.0 Fluted decor, Limestone white /
Fluted dekor, Limestone beyaz
K95078000001VTET 30x60
SET6.0 Limestone dark grey / Limestone koyu gri

Floor / Yer

K950794R0001VTE0 60x60
SET6.0 Terrazzo dark grey / Terrazzo koyu gri

SET6.0 collection, consisting of concrete and stone-textured tiles, offers a wide range of options for interior designs with its compatible wall and porcelain tiles. 30x60 sized wall tiles add a modern atmosphere to residential living spaces with their decors reflecting the latest design trends.

Beton ve taş dokulu karolardan oluşan SET6.0 Koleksiyonu, duvar karoları ve porselenleriyle uyumlu mekân tasarımları için pek çok farklı seçenek sunuyor. 30x60 ebatlı duvar karoları son tasarım trendlerini yansıtan dekorlarıyla konut içi yaşam alanlarına modern bir atmosfer kazandırıyor.

SET6.0

Wall tiles Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar
F



Residential
Konut



Shade
variation
Desen
farklılaşması

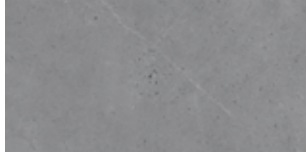


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



Limestone white / Limestone beyaz



Limestone dark grey / Limestone koyu gri



Quarzite anthracite / Quarzite antrasit



Basic white / Basic beyaz



Basic anthracite / Basic antrasit

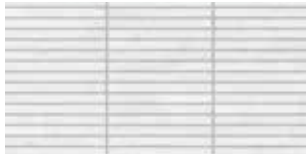


Basic soft grey / Basic soft gri



Basic dark grey / Basic koyu gri

Decors / Dekorlar



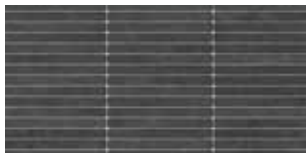
Kitkat decor / Kitkat dekor
Basic white / Basic beyaz



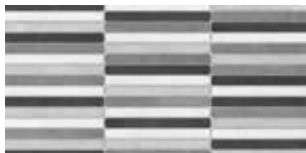
Kitkat decor / Kitkat dekor
Basic soft grey / Basic soft gri



Kitkat decor / Kitkat dekor
Basic dark grey / Basic koyu gri



Kitkat decor / Kitkat dekor
Basic anthracite / Basic antrasit



Kitkat mix decor / Kitkat mix dekor
Basic anthracite / Basic antrasit



Fluted decor / Fluted dekor
Limestone white / Limestone beyaz



Fluted decor / Fluted dekor
Limestone dark grey / Limestone koyu gri



Fluted decor / Fluted dekor
Quarzite anthracite / Quarzite antrasit



Wall / Duvar

K950793R0001VTE0 60x60
SET6.0 Terrazzo soft grey / Terrazzo soft gri



Floor / Yer

K950786R0001VTE0 60x60
SET6.0 Basic soft grey / Basic soft gri



SET6.0

Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla

Footnotes / Dipnotlar


Residential
Konut


Commercial -
low traffic
Ticari alan -
düşük trafik


Frost
resistance
Dona
dayanım


Shade
variation
Desen
farklılaşması


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



Basic white /
Basic beyaz



Basic soft grey /
Basic soft gri



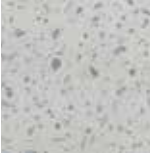
Basic dark grey /
Basic koyu gri



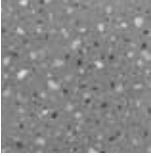
Basic anthracite /
Basic antrasit



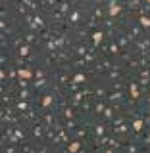
Terrazzo white /
Terrazzo beyaz



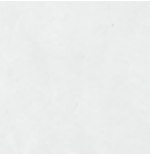
Terrazzo soft grey /
Terrazzo soft gri



Terrazzo dark grey /
Terrazzo koyu gri



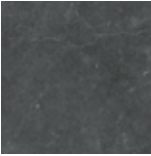
Terrazzo anthracite /
Terrazzo antrasit



Limestone white /
Limestone beyaz



Limestone dark grey /
Limestone koyu gri



Quarzite anthracite /
Quarzite antrasit

Wall tiles

Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x60 (12"x24") 297x597
	Basic white Basic beyaz	Matt / Mat	7,5 mm	K95077000001VTET
	Basic soft grey Basic soft gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95077100001VTET
	Basic dark grey Basic koyu gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95077200001VTET
	Basic anthracite Basic antrasit	Matt / Mat	7,5 mm	K95077300001VTET
	Limestone white Limestone beyaz	Matt / Mat	7,5 mm	K95077900001VTET
	Limestone dark grey Limestone koyu gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95078000001VTET
	Quarzite anthracite Quarzite antrasit	Matt / Mat	7,5 mm	K95078300001VTET

Decors

Dekorlar

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x60 (12"x24") 297x597
	Kitkat white Kitkat beyaz	Matt / Mat	7,5 mm	K95077400001VTET
	Kitkat soft grey Kitkat soft gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95077500001VTET
	Kitkat dark grey Kitkat koyu gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95077600001VTET
	Kitkat anthracite Kitkat antrasit	Matt / Mat	7,5 mm	K95077700001VTET
	Kitkat mix Kitkat mix	Matt / Mat	7,5 mm	K95077800001VTET
	Fluted white Fluted beyaz	Matt / Mat	7,5 mm	K95078100001VTET
	Fluted dark grey Fluted koyu gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95078200001VTET
	Fluted anthracite Fluted antrasit	Matt / Mat	7,5 mm	K95078400001VTET

SET6.0

Glazed porcelain
Sırlı porselen



	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	60x60 (24"x24") R 597x597
 Basic white Basic beyaz	R10A	9 mm	K950785R0001VTE0
 Basic soft grey Basic soft gri	R10A	9 mm	K950786R0001VTE0
 Basic dark grey Basic koyu gri	R10A	9 mm	K950787R0001VTE0
 Basic anthracite Basic antrasit	R10A	9 mm	K950788R0001VTE0
 Terrazzo white / Terrazzo beyaz	R10A	9 mm	K950792R0001VTE0
 Terrazzo soft grey Terrazzo soft gri	R10A	9 mm	K950793R0001VTE0
 Terrazzo dark grey Terrazzo koyu gri	R10A	9 mm	K950794R0001VTE0
 Terrazzo anthracite Terrazzo antrasit	R10A	9 mm	K950795R0001VTE0
 Limestone white Limestone beyaz	R10A	9 mm	K950789R0001VTE0
 Limestone dark grey Limestone koyu gri	R10A	9 mm	K950790R0001VTE0
 Quarzite anthracite Quarzite antrasit	R10A	9 mm	K950791R0001VTE0

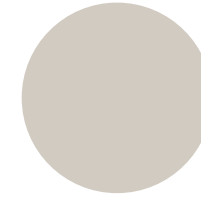
Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x60 Non-rectified / Rektifiyesiz	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763
30x60 Decor / Dekor	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
60x60 Rectified / Rektifiyeli	9	4	1,44	27,00	30	43,20	835

VitrA **FIX**

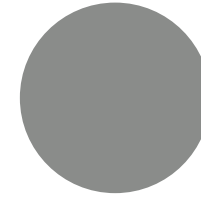
Colourful grouting as part of the design
Tasarımın bir parçası olarak renkli derzler



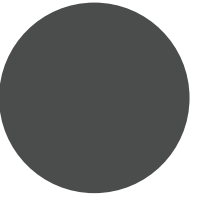
Basic white grout
Basic beyaz derz



Ash grey grout
Kül gri derz



Dark grey grout
Koyu gri derz



Anthracite grout
Antrasit derz



 Wall / Duvar

K95077500001VTET 30x60
SET6.0 Kitkat decor,
Soft grey / Kitkat dekor, soft gri

 Floor / Yer

K950794R0001VTE0 60x60
SET6.0 Terrazzo dark grey / Terrazzo koyu gri

Versus - M



Wall / Duvar
K94124300001VTET 30x60
Versus - M White / Beyaz
K94128000001VTET 30x60
Versus - M Wave decor, white /
Dalga dekor, beyaz



Wall / Duvar
K94124300001VTET 30x60
Versus - M White / Beyaz
K94128000001VTET 30x60
Versus - M Wave decor, white /
Dalga dekor, beyaz

A ceramic series using silver fantasy marble with hues which are closest to its natural colour. Presented with porcelain tiles in addition to its wall tiles, Versus is enriched with contrasts creating a sense of minimalism and modernity in all spaces. The contrast created by the cool marble tissue with glossy stainless steel bars of bronze colour gives a brand new outlook to walls.

Silver fantasy mermerini, doğasına en yakın tonlarıyla mekânlara yansıtan bir seramik serisi. Duvar seramiklerinin yanı sıra aynı tasarım dilinde porselenlere de sahip Versus, zıtlıklardan besleniyor; döşendiği her ortamda minimal ve modern bir algı yaratıyor. Soğuk mermer dokusunun bronz renkteki parlak paslanmaz metal çubuklarla yarattığı zıtlık, duvarlara yepyeni bir görünüm kazandırıyor.

Compatible collections / Uyumlu koleksiyonlar

Versus

Versus - M

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı

EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar

H R

- 
Residential
Konut


Shade
variation
Desen
farklılaşması


Rectified
Rektifiyeli


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



White / Beyaz



Grey / Gri

Decors / Dekorlar



Wave decor / Dalga dekor
White / Beyaz



Wave decor / Dalga dekor
Grey / Gri

Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı

EN14411 Group Bla

Footnotes / Dipnotlar

H R

- 
Residential
Konut


Commercial -
low traffic
Ticari alan -
düşük trafik


Frost
resistance
Dona
dayanım

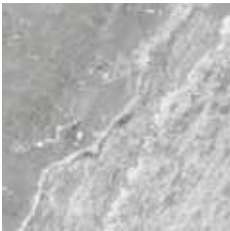

Shade
variation
Desen
farklılaşması


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



White / Beyaz



Anthracite / Antrasit

Wall tiles
Duvar karoları



		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x60 (12"x24") 297x597
	White Beyaz	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94124300001VTET
	Grey Gri	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94125400001VTET

Decors
Dekorlar


Wave decor /
Dalga dekor

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x60 (12"x24") 297x597
	White Beyaz	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94128000001VTET
	Grey Gri	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94129100001VTET

Glazed porcelain
Sırlı porselen



		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	45x45 (18"x18") 447x447
	White Beyaz	R9	8 mm	K94915400001VTET
	Antrasit Anthracite	R9	8 mm	K94526500001VTET

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x60 Rectified / Rektifiyeli	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763
30x60 Non-rectified / Rektifiyesiz	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763
30x60 Decor / Dekor	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
45x45 Non-rectified / Rektifiyesiz	8	8	1,62	26,92	26	42,12	725



25x40



Versus - S
Cosy
Sicily
Brescia

10x30

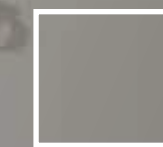


Homemade - X

Others
Diğer

Plain Colours /
Düz Renkler

15x15



retromix

10x10



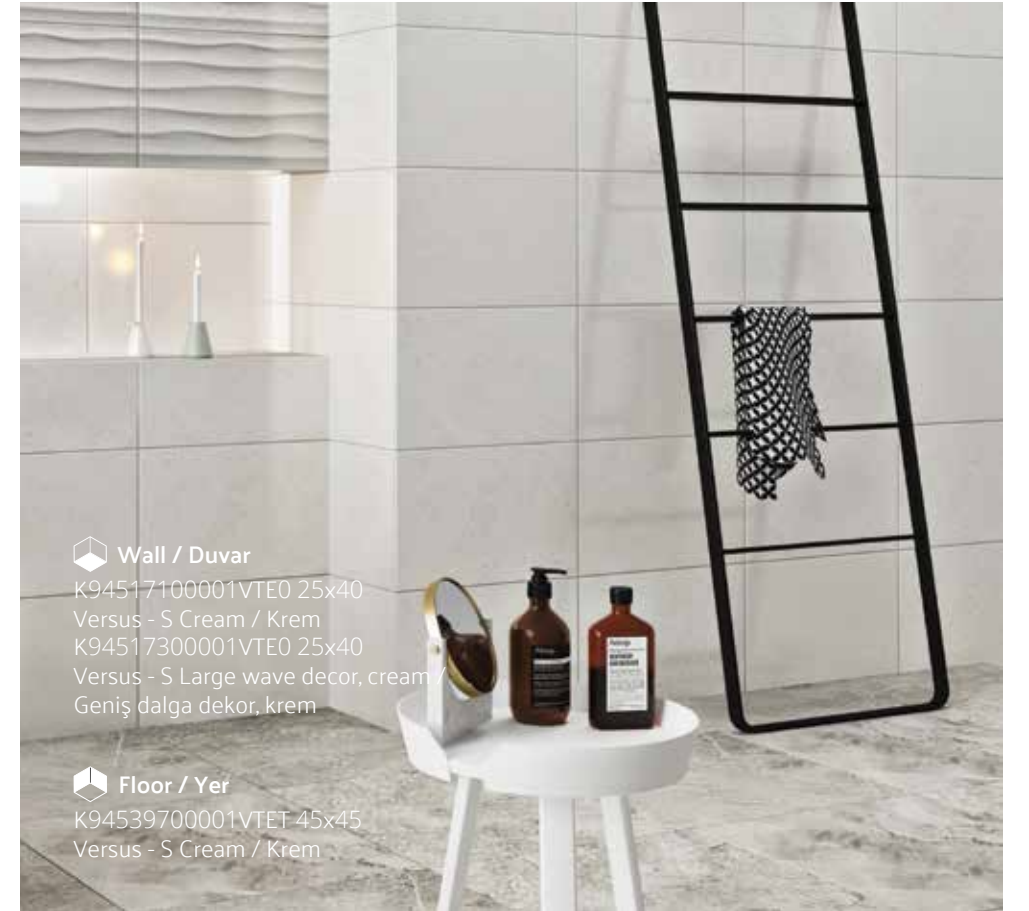
retromix

Versus - S



Wall / Duvar
K94517100001VTE0 25x40
Versus - S Cream / Krem
K94517300001VTE0 25x40
Versus - S Large wave decor, cream /
Geniş dalga dekor, krem

Floor / Yer
K94539700001VTET 45x45
Versus - S Cream / Krem



Wall / Duvar
K94517100001VTE0 25x40
Versus - S Cream / Krem
K94517300001VTE0 25x40
Versus - S Large wave decor, cream /
Geniş dalga dekor, krem

Floor / Yer
K94539700001VTET 45x45
Versus - S Cream / Krem

A ceramic series using silver fantasy marble with hues which are closest to its natural colour. Presented with porcelain tiles in addition to its wall tiles, Versus is enriched with contrasts creating a sense of minimalism and modernity in all spaces. The contrast created by the cool marble tissue with glossy stainless steel bars of bronze colour gives a brand new outlook to walls.

Silver fantasy mermerini, doğasına en yakın tonlarıyla mekânlara yansıtan bir seramik serisi. Duvar seramiklerinin yanı sıra aynı tasarım dilinde porselenlere de sahip Versus, zıtlıklardan besleniyor; döşendiği her ortamda minimal ve modern bir algı yaratıyor. Soğuk mermer dokusunun bronz renkteki parlak paslanmaz metal çubuklarla yarattığı zıtlık, duvarlara yepyeni bir görünüm kazandırıyor.

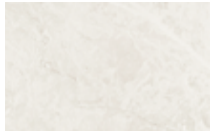
Versus - S

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII



Base tiles / Fonlar



Cream / Krem



Warm grey / Sıcak gri

Decors / Dekorlar



Large wave decor / Geniş dalga dekor
Cream / Krem



Large wave decor / Geniş dalga dekor
Warm grey / Sıcak gri

Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIIa



Base tiles / Fonlar



Cream / Krem



Warm grey / Sıcak gri

Wall tiles
Duvar karoları

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	25x40 (10"x16") 247x397
	Cream Krem	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94517100001VTE0
	Warm grey Sıcak gri	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94517200001VTE0

Decors
Dekorlar

Large wave decor /
Geniş dalga dekor

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	25x40 (10"x16") 247x397
	Cream Krem	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94517300001VTE0
	Warm grey Sıcak gri	Glossy / Parlak	7,5 mm	K94539200001VTE0

Glazed porcelain
Sırlı porselen

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	45x45 (18"x18") 447x447
	Cream Krem	Matt / Mat	8 mm	K94539700001VTET
	Warm grey Sıcak gri	Matt / Mat	8 mm	K94539800001VTET

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
25x40 Non-rectified / Rektifiyesiz	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901
25x40 Decor / Dekor	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
45x45 Non-rectified / Rektifiyesiz	8	8	1,62	26,95	26	42,12	725

Cosy



Wall / Duvar

K94467500001VTE0 25x40

Cosy Basalt / Bazalt

K94467800001VTE0 25x40

Cosy Large wave decor, basalt /

Geniş dalga dekor, bazalt



Floor / Yer

K94435900001VTET 45x45

Metro Basalt / Bazalt



Wall / Duvar

K94467500001VTE0 25x40

Cosy Basalt / Bazalt

K94467800001VTE0 25x40

Cosy Large wave decor, basalt /

Geniş dalga dekor, bazalt



Floor / Yer

K94435900001VTET 45x45

Metro Basalt / Bazalt

A ceramic series with natural yet modern warm and cool colour options. Cosy unveils the modern elegance of concrete textured tiles in trendy colours. The range has organic reliefs with fluid forms and can be used in combination with Metro porcelain floor tiles to create a contemporary atmosphere.

Doğal ve modern, sıcak ve soğuk renk seçeneklerine sahip seramik serisi, son moda renklerdeki beton görünümlü karoların eşsiz zarafetini ortaya çıkarıyor. Çağdaş bir atmosfer yaratmak için, serinin akışkan formlu organik rölyef seçenekleri, Metro porselen yer karolarıyla birlikte kullanılabilir.

Compatible collections / Uyumlu koleksiyonlar

Metro

Wall tiles
Duvar karoları


Residential
Konut


Shade
variation
Desen
farklılaşması


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



White / Beyaz



Cream / Krem



Grey / Gri



Basalt / Bazalt

Decors / Dekorlar



White large wave decor /
Beyaz geniş dalga dekor



Cream large wave decor /
Krem geniş dalga dekor



Grey large wave decor /
Gri geniş dalga dekor



Basalt large wave decor /
Bazalt geniş dalga dekor

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

Wall tiles
Duvar karoları



		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	25x40 (10"x16") 248x398
	White Beyaz	Matt / Mat	7,5 mm	K94467700001VTE0
	Cream Krem	Matt / Mat	7,5 mm	K94462300001VTE0
	Grey Gri	Matt / Mat	7,5 mm	K94467400001VTE0
	Basalt Bazalt	Matt / Mat	7,5 mm	K94467500001VTE0

Decors

Dekorlar

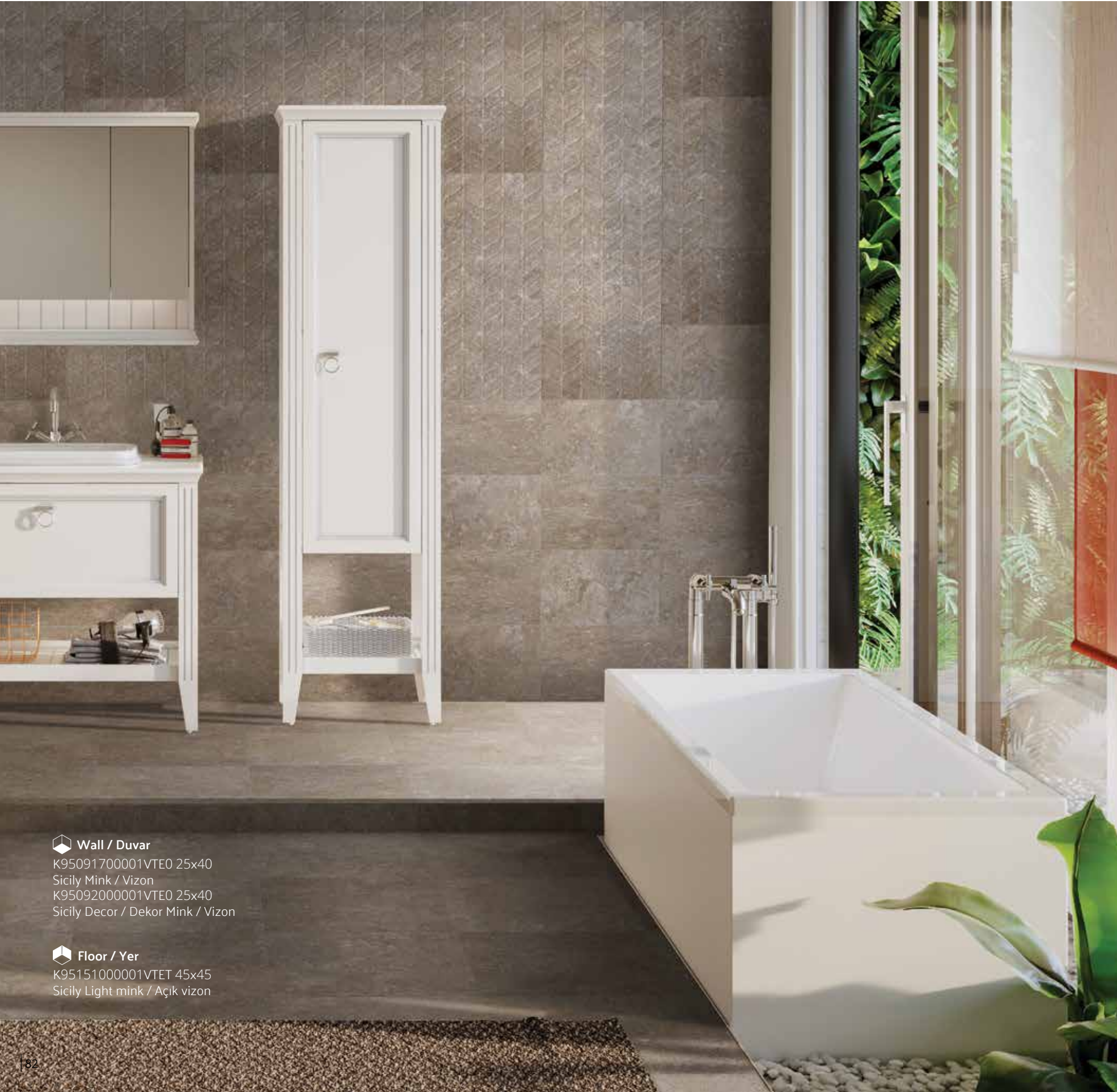


Large wave decor /
Geniş dalga dekor

		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	25x40 (10"x16") 248x398
	White Beyaz	Matt / Mat	7,5 mm	K94468000001VTE0
	Cream Krem	Matt / Mat	7,5 mm	K94462400001VTE0
	Grey Gri	Matt / Mat	7,5 mm	K94462600001VTE0
	Basalt Bazalt	Matt / Mat	7,5 mm	K94467800001VTE0

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
25x40 Non-rectified / Rektifiyesiz	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901
25x40 Decor / Dekor	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901

Sicily



Wall / Duvar

K95091700001VTE0 25x40

Sicily Mink / Vizon

K95092000001VTE0 25x40

Sicily Decor / Dekor Mink / Vizon



Floor / Yer

K95151000001VTET 45x45

Sicily Light mink / Açık vizon



Wall / Duvar

K95091700001VTE0 25x40

Sicily Mink / Vizon

K95092000001VTE0 25x40

Sicily Decor / Dekor Mink / Vizon



Floor / Yer

K95151000001VTET 45x45

Sicily Light mink / Açık vizon

Sicily collection carries the natural texture of travertine, one of the fundamental building materials of architecture, to living spaces. Reflecting the attractive spirit of Sicily island to the spaces where it is used, the collection creates a warm atmosphere even in a small bathroom. The collection includes grey, light grey and light mink colour options as well as crosscut decors for each colour. Sicily complements its 25x40 wall tiles and decors with 45x45 porcelains, creating a complete solution for any interior space design.

Sicily koleksiyonu, mimarinin yapı taşlarından travertenin doğal dokusunu yaşam alanlarına taşıyor. Sicilya'nın hareketli ruhunu kullanıldığı mekanlara yansıtan koleksiyon, ufak hacimli bir banyoya bile sıcak bir hava kazandırıyor. Koleksiyonda gri, açık gri ve açık vizon renk seçenekleri yanında her bir renk için crosscut dekorlar da yer alıyor. Sicily, 25x40 duvar karoları ve dekorlarını, 45x45 porselenlerle tamamlayarak her tür iç mekan için bütünsel bir çözüm oluşturuyor.

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar
H B



Base tiles / Fonlar



Decors / Dekorlar



Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



Base tiles / Fonlar



Wall tiles
Duvar karoları

	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	25x40 (10"x16") 248x398
 Light grey Açık gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95091500001VTE0
 Light mint Açık vizon	Matt / Mat	7,5 mm	K95091700001VTE0
 Grey Gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95091600001VTE0

Decors
Dekorlar

Wave decor /
Dalga dekor

	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	25x40 (10"x16") 248x398
 Light grey Açık gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95091800001VTE0
 Light mint Açık vizon	Matt / Mat	7,5 mm	K95092000001VTE0
 Grey Gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95091900001VTE0

Glazed porcelain
Sırlı porselen

	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	45x45 (18"x18") 447x447
 Light grey Açık gri	PTV+36	8 mm	K95151200001VTET
 Light mint Açık vizon	PTV+36	8 mm	K95151000001VTET
 Grey Gri	PTV+36	8 mm	K95151000001VTET

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
25x40 Non-rectified / Rektifiyesiz	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901
25x40 Decor / Dekor	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
45x45 Non-rectified / Rektifiyesiz	8	8	1,62	26,95	26	42,12	725

Brescia



 **Wall / Duvar**
K95091100001VTE0 25x40
Brescia Light grey / Açık gri

 **Floor / Yer**
K95151400001VTET 45x45
Brescia Grey / Gri



 **Wall / Duvar**
K95091100001VTE0 25x40
Brescia Light grey / Açık gri

 **Floor / Yer**
K95151400001VTET 45x45
Brescia Grey / Gri

Brescia collection reflects the fluid texture and natural aesthetics of travertine on walls and floors. Travertine, one of the indispensables of architecture since ancient times, brings a Mediterranean spirit to the spaces where it is used. The collection has two different color options in light grey and grey shades. Brescia offers a floor-to-ceiling tiling solution with 25x40 wall tiles and 45x45 porcelain.

Brescia koleksiyonu, travertenin doğal dokusunu ve estetiğini duvar ve zeminlere yansıtır. Antik çağlardan bugüne mimarının vazgeçilmezlerinden traverten kullanıldığı mekânlara Akdenizli bir ruh kazandırıyor. Koleksiyonda açık gri ve gri tonlarda iki ayrı renk seçeneği bulunuyor. Brescia, 25x40 duvar karoları ve 45x45 porselenlerle, zeminden tavana uyumlu bir döşeme çözümü sunuyor.

Brescia

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı

EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar

H B

- 
Residential
Konut


Shade
variation
Desen
farklılaşması


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



Light grey / Açık gri



Grey / Gri

Glazed porcelain
Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı

EN14411 Group Bla

- 
Residential
Konut


Commercial -
low traffic
Ticari alan -
düşük trafik


Frost
resistance
Dona
dayanım


Shade
variation
Desen
farklılaşması


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



Light grey / Açık gri



Grey / Gri

Wall tiles
Duvar karoları



	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	25x40 (10"x16") 248x398
 Light grey Açık gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95091100001VTE0
 Grey Gri	Matt / Mat	7,5 mm	K95091200001VTE0

Glazed porcelain
Sırlı porselen



	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	45x45 (18"x18") 447x447
 Light grey Açık gri	PTV+36	8 mm	K95151300001VTET
 Grey Gri	PTV+36	8 mm	K95151400001VTET

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
25x40 Decor / Dekor	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
45x45 Non-rectified / Rektifiyesiz	8	8	1,62	26,92	26	42,12	725

retromix



Wall / Duvar

K94993280001VTE0 10x10
retromix Moss grey / Yosun gri
K948407BSR01VTE0 30x90
mode Light moss / Açık yosun
K948420BSR01VTE0 30x90
mode Herringbone decor, light moss /
Balıksırtı dekor, açık yosun



Floor / Yer

K94845500001VTE0 15x15
retromix Medium triangle, black & white /
Medium üçgen, siyah & beyaz



Wall / Duvar

K94842380001VTE0 10x10
retromix Amber yellow / Amber sarı



A ceramic collection which re-interprets traditional tile patterns to be used in modern space design. retromix focuses on geometric forms in traditional patterns from a wide variety of geographies that have become universal in the course of time. Wall tiles reflect traces of the past in ethnic colours that also suggest a sense of being handmade. Available in 10x10 and 15x15 square formats, retromix offers both ease of application and a wide range of laying options that allows creativity.

Modern mekanların tasarlanması için geleneksel karo desenlerini yeniden yorumlayan seramik koleksiyonu. retromix farklı coğrafyaların zaman içinde evrenselleşmiş geleneksel desenleri içinden geometrik formlara odaklanıyor. Geçmişin izleri, el yapımı hissi veren etnik renklerdeki duvar karolarına yansıtılıyor. 10x10 ve 15x15 ebatlı kare sistem yapısıyla retromix, hem uygulama kolaylığı hem de yaratıcılığa imkân sağlayan bir döşeme çeşitliliği sunuyor.



retromix

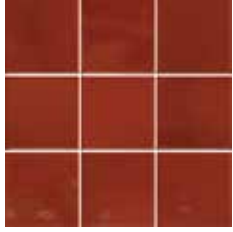
Floor tiles Yer karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bİb

Footnotes / Dipnotlar
H B



Base tiles / Fonlar



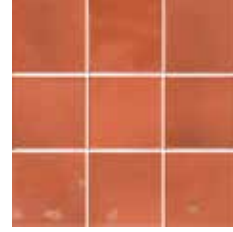
Lava red / Lava kırmızı



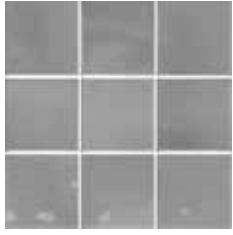
Clay beige / Kil beji



Amber yellow / Amber sarı



Terra rossa / Terra rossa



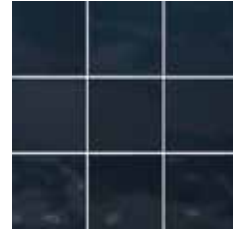
Stone grey / Taş gri



Moss grey / Yosun gri



Emerald green / Zümrüt yeşil



Sapphire blue / Safir mavi

Glazed porcelain Sırlı porselen

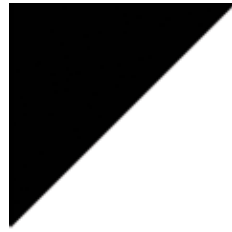
Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



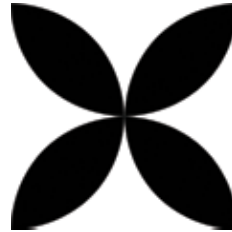
Black & white / Siyah & beyaz



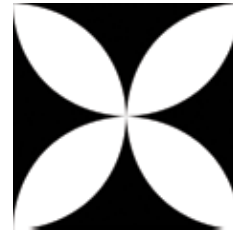
Black / Siyah



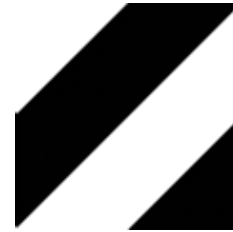
Large
Triangle / Üçgen



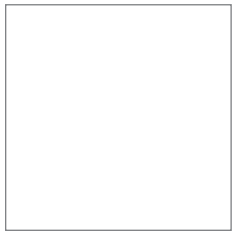
Large
Circle / Daire



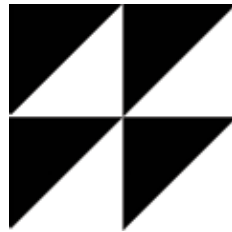
Large
Circle negative / Daire negatif



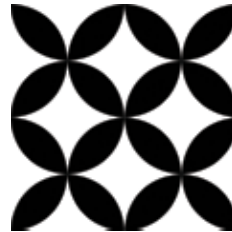
Large
Line / Çizgi



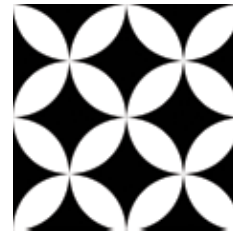
White / Beyaz



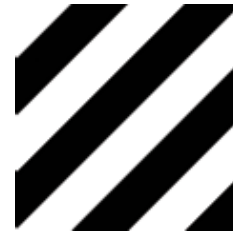
Medium
Triangle / Üçgen



Medium
Circle / Daire



Medium
Circle negative / Daire negatif



Medium
Line / Çizgi

Glazed porcelain Sırlı porselen

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group Bla



Cold / Soğuk



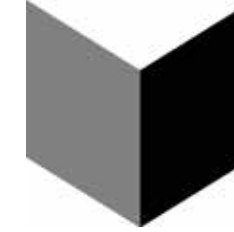
Cold grey / Soğuk gri



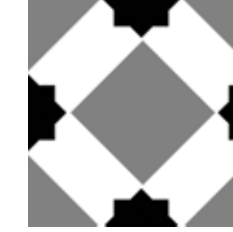
Large
Triangle / Üçgen



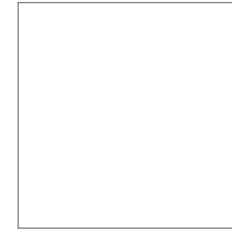
Large
Circle / Daire



Large
Cube / Küp



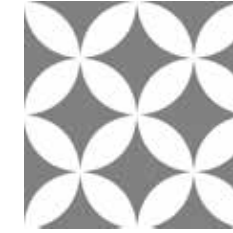
Large
Star / Yıldız



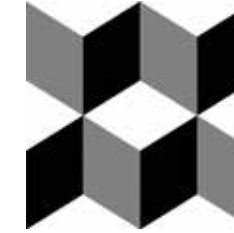
White / Beyaz



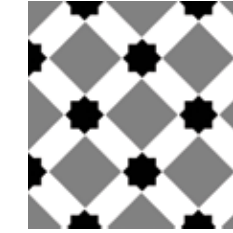
Medium
Triangle / Üçgen



Medium
Circle / Daire



Medium
Cube / Küp



Medium
Star / Yıldız

Warm / Sıcak



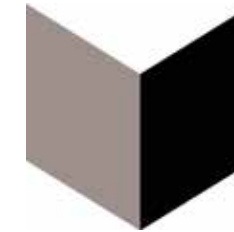
Warm grey / Sıcak gri



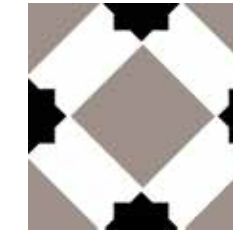
Large
Triangle / Üçgen



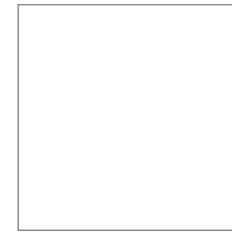
Large
Circle / Daire



Large
Cube / Küp



Large
Star / Yıldız



White / Beyaz



Medium
Triangle / Üçgen



Medium
Circle / Daire



Medium
Cube / Küp



Medium
Star / Yıldız

retromix

Floor tiles

Yer karoları



		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	10x10 (4"x4") 97x97
	Lava red Lava kırmızı	Glossy / Parlak	6 mm	K94842580001VTE0
	Emerald green Zümrüt yeşil	Glossy / Parlak	6 mm	K94842280001VTE0
	Sapphire blue Safir mavi	Glossy / Parlak	6 mm	K94842480001VTE0
	Amber yellow Amber sarı	Glossy / Parlak	6 mm	K94842380001VTE0
	Clay beige Kil beji	Glossy / Parlak	6 mm	K94992980001VTE0
	Stone grey Taş gri	Glossy / Parlak	6 mm	K94993080001VTE0
	Terra rossa Terra rossa	Glossy / Parlak	6 mm	K94993180001VTE0
	Moss grey Yosun gri	Glossy / Parlak	6 mm	K94993280001VTE0

Black & white

Siyah & beyaz



		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	15x15 (6"x6") 147x147
	Black Siyah	Matt / Mat	9 mm	K94902400001VTE0
	White Beyaz	Matt / Mat	9 mm	K94902500001VTE0
	Large Triangle Üçgen	Matt / Mat	9 mm	K94845400001VTE0
	Medium Triangle Üçgen	Matt / Mat	9 mm	K94845500001VTE0
	Large Circle Daire	Matt / Mat	9 mm	K94845000001VTE0
	Medium Circle Daire	Matt / Mat	9 mm	K94845200001VTE0
	Large Circle negative Daire negatif	Matt / Mat	9 mm	K94845100001VTE0
	Medium Circle negative Daire negatif	Matt / Mat	9 mm	K94845300001VTE0
	Large Line Çizgi	Matt / Mat	9 mm	K94845600001VTE0
	Medium Line Çizgi	Matt / Mat	9 mm	K94845700001VTE0

Cold
Soğuk



		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	15x15 (6"x6") 147x147
	Cold grey Soğuk gri	Matt / Mat	9 mm	K94902300001VTE0
	White Beyaz	Matt / Mat	9 mm	K94902500001VTE0
	Large Triangle Üçgen	Matt / Mat	9 mm	K94844400001VTE0
	Medium Triangle Üçgen	Matt / Mat	9 mm	K94844500001VTE0
	Large Circle Daire	Matt / Mat	9 mm	K94844100001VTE0
	Medium Circle Daire	Matt / Mat	9 mm	K94844300001VTE0
	Large Cube Küp	Matt / Mat	9 mm	K94843800001VTE0
	Medium Cube Küp	Matt / Mat	9 mm	K94843900001VTE0
	Large Star Yıldız	Matt / Mat	9 mm	K94844800001VTE0
	Medium Star Yıldız	Matt / Mat	9 mm	K94844900001VTE0

Warm
Sıcak



		Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	15x15 (6"x6") 147x147
	Warm grey Sıcak gri	Matt / Mat	9 mm	K94902600001VTE0
	White Beyaz	Matt / Mat	9 mm	K94902500001VTE0
	Large Triangle Üçgen	Matt / Mat	9 mm	K94843200001VTE0
	Medium Triangle Üçgen	Matt / Mat	9 mm	K94843300001VTE0
	Large Circle Daire	Matt / Mat	9 mm	K94842900001VTE0
	Medium Circle Daire	Matt / Mat	9 mm	K94843100001VTE0
	Large Cube Küp	Matt / Mat	9 mm	K94842600001VTE0
	Medium Cube Küp	Matt / Mat	9 mm	K94842700001VTE0
	Large Star Yıldız	Matt / Mat	9 mm	K94843600001VTE0
	Medium Star Yıldız	Matt / Mat	9 mm	K94843700001VTE0

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Glazed porcelain / Sırlı porselen							
15x15 Non-rectified / Rektifiyesiz	9	11	0,25	4,58	165	41,25	780
Floor tiles / Yer karoları							
10x10 Non-rectified / Rektifiyesiz	6	11	1	12,50	78	78,00	1.000

Homemade - X



Wall / Duvar
K94630500001VTE1 10x30
Homemade - X White / Beyaz
K94630600001VTE1 10x30
Homemade - X Frame decor,
sapphire blue / Çerçeve decor, safir mavi

Floor / Yer
K945785LPR01VTE1 60x60
Newcon Silver grey / Gümüş gri



Wall / Duvar
K94630400001VTE1 10x30
Homemade - X
Emerald green / Zümrüt yeşil
K94630700001VTE1 10x30
Homemade - X
Frame decor, emerald green /
Çerçeve decor, zümrüt yeşil

Ceramic collection, which combines the minimal design lines of the twentieth century with trending colours of today, creates a retro atmosphere at the interior spaces. The collection, which is designed in the shades of fashionable emerald green and sapphire blue, has the white colour options in plain simplicity.

Yirminci yüzyılın minimal tasarım çizgilerini günümüzün renkleri ile birleştiren seramik serisi, iç mekânlarda retro bir atmosfer yaratıyor. Moda ve dekorasyon dünyasının iki asil rengi; zümrüt yeşili ve safir mavisi tonlarında tasarlanan seride, yalın sadeliğiyle beyaz renk seçeneği de bulunuyor.

Compatible collections / Uyumlu koleksiyonlar

Newcon



GOOD DESIGN
AWARD 2018

Homemade - X

Wall tiles
Duvar karoları

Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

Footnotes / Dipnotlar
M


Residential
Konut


Shade
variation
Desen
farklılaşması


Non-rectified
Rektifiyesiz

Base tiles / Fonlar



White / Beyaz

Decors / Dekorlar



Frame decor / Çerçeve dekor
White / Beyaz



Sapphire blue / Safir mavi



Frame decor / Çerçeve dekor
Sapphire blue / Safir mavi



Emerald green / Zümrüt yeşil



Frame decor / Çerçeve dekor
Emerald green / Zümrüt yeşil

Wall tiles
Duvar karoları



	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	10x30 (4"x12") 97x297
 White Beyaz	Glossy / Parlak	7 mm	K94630500001VTE1
 Sapphire blue Safir mavi	Glossy / Parlak	7 mm	K94630300001VTE1
 Emerald green Zümrüt yeşil	Glossy / Parlak	7 mm	K94630400001VTE1

Decors
Dekorlar

 Frame decor /
Çerçeve dekor

	Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	10x30 (4"x12") 97x297
 White Beyaz	Glossy / Parlak	7 mm	K94630800001VTE1
 Sapphire blue Safir mavi	Glossy / Parlak	7 mm	K94630600001VTE1
 Emerald green Zümrüt yeşil	Glossy / Parlak	7 mm	K94630700001VTE1

Sizes Ebatlar	Thickness Kalınlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
10x30 Non-rectified / Rektifiyesiz	7	30	0,9	10,04	77	69,3	798
10x30 Decor / Dekor	7	30	0,9	10,04	77	69,3	798

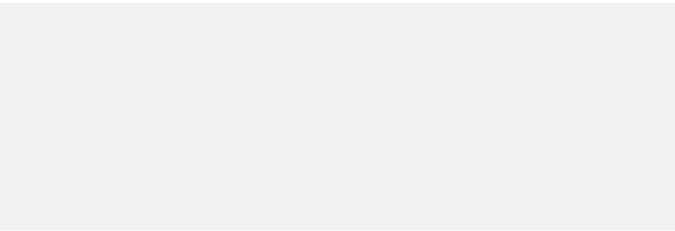
Plain Colours / Düz Renkler

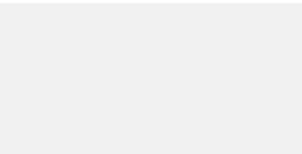
Wall tiles
Duvar karoları

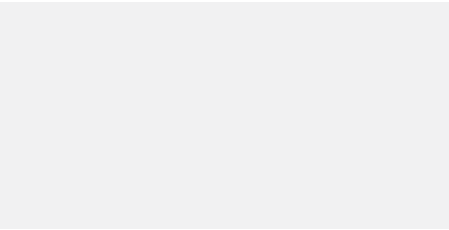
Product standard / Ürün standardı
EN14411 Group BIII

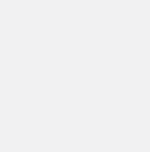
- 
Residential
Konut
- 
Rectified
Rektifiyeli
- 
Non-rectified
Rektifiyesiz
- 
VitrA
Shield
- 
VitrA
Block

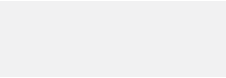
Base tiles / Fonlar

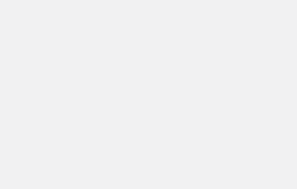

White / Beyaz

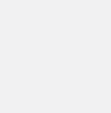

White / Beyaz

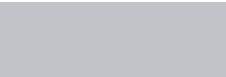

White / Beyaz


White / Beyaz


White / Beyaz


White / Beyaz


White / Beyaz


Grey / Gri

Wall tiles
Duvar karoları



Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	30x90 (12"x36") R 298x898	30x60 (12"x24") 298x598	25x40 (10"x16") 248x398
Matt / Mat	9 mm	K949478R0001VTET		
Matt / Mat	9 mm	K823042B0001VTET		
Matt / Mat	7,5 mm	K82241200001VTE0		
Matt / Mat	7,5 mm	K822412B0001VTE0		
Glossy / Parlak	9 mm	K949477R0001VTET		
Glossy / Parlak	9 mm	K823053B0001VTET		
Glossy / Parlak	7,5 mm	K81629500001VTE0		
Glossy / Parlak	7,5 mm	K816295B0001VTE0		

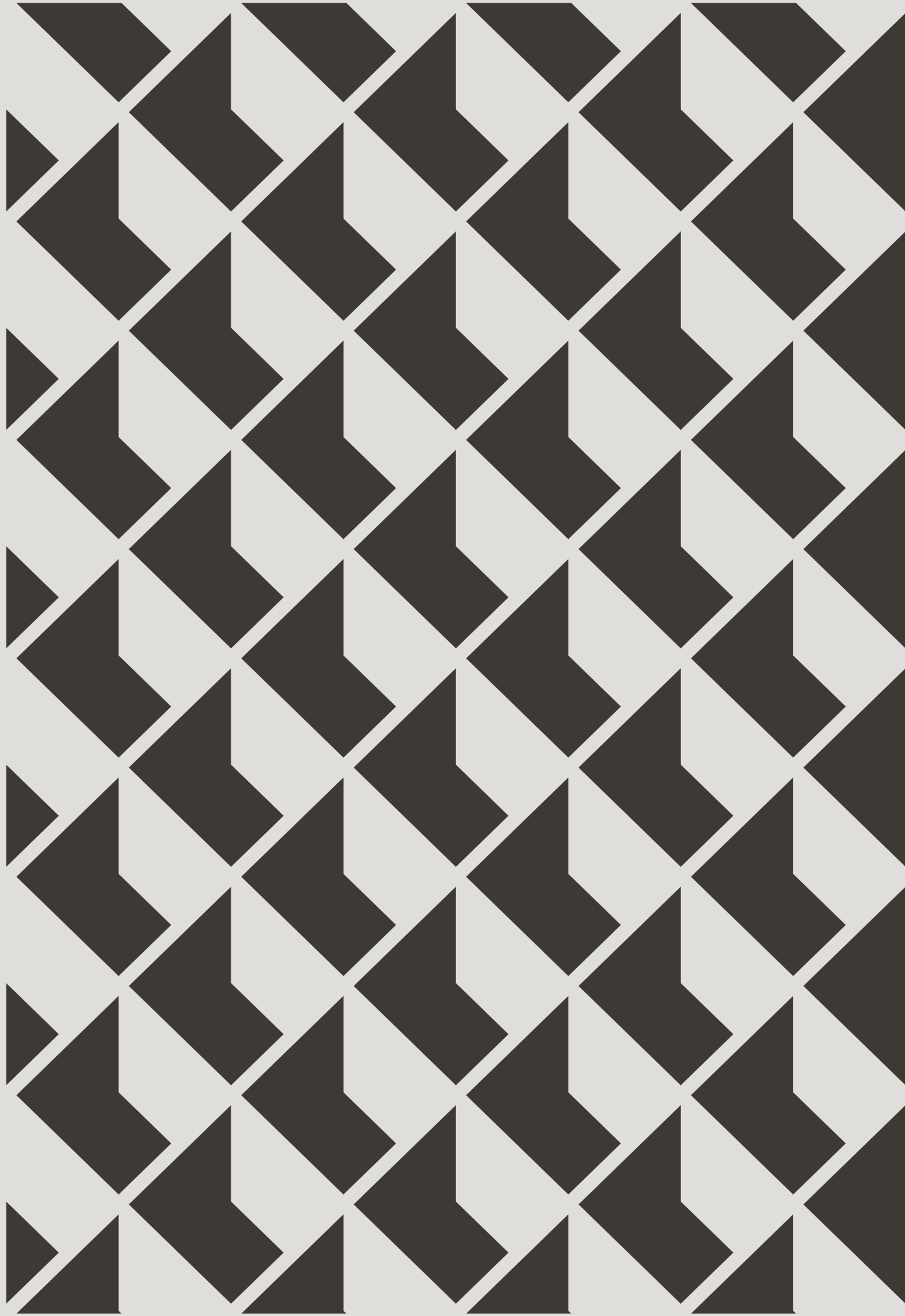
Wall tiles
Duvar karoları



Surface Yüzey	Thickness Kalınlık	20x40 (8"x16") 198x398	20x20 (8"x8") 198x198	10x30 (4"x12") 98x298	15x15 (6"x6") 148x148
Matt / Mat	7 mm	K94407000001VTE1		K0860720000VTE1	
Matt / Mat	7 mm	K944070S0001VTE1		K9441840000VTE1	
Matt / Mat	6 mm	K94777800001VTE0			K94777600001VTE0
Glossy / Parlak	7 mm	K94407100001VTE1			K94341900001VTE1
Glossy / Parlak	6 mm	K94777700001VTE0			K94777500001VTE0

Sizes Ebatlar	Thickness Kalinlık (mm)	Box Kutu			Pallet Palet		
		Pcs Adet	m²	kg	Box Kutu	m²	kg
Wall tiles / Duvar karoları							
30x90 Rectified / Rektifiyeli	7	5	1,35	17,32	32	43,2	550
30x60 Rectified / Rektifiyeli	7,5	7	1,26	15,37	48	60,48	763
25x40 Non-rectified / Rektifiyesiz	7,5	10	1,00	12,17	72	72,00	901
20x40 Non-rectified / Rektifiyesiz	7	12	0,96	10,59	72	69,12	787,39
20x20 Non-rectified / Rektifiyesiz	6	25	1	10,48	96	96	1031.08
10x30 Non-rectified / Rektifiyesiz	7	28	0,84	10.038	77	64,68	797,92
15x15 Non-rectified / Rektifiyesiz	6	44	1	9,5	100	100	950

* Has VitrA Block technology, for details please refer to the technical information page.
* VitrA Block teknolojisine sahiptir detaylı bilgi için teknik bilgiler sayfalarına bakınız.



Technical information

Teknik bilgiler

Footnotes / Dipnotlar

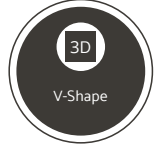
- A** Cut borders must be set together with Non-rectified tiles.
Kesme bordürler rektifiye edilmemiş karolarla kullanılmalıdır.
- B** The products are coated with metallic glazes. Scratch and acid resistance of metallic glazes is lower than ordinary glazes.Please clean with pure water, liiquid regular glass cleaner or dish washing liquids only by using a soft cloth. Please avoid contact with acidic or harder materials or powders.
Ürünlerin üzeri metalik sırla kaplanmıştır. Bronz, altın ve platin gibi metalik Sırlı ürünlerin çizilme ve asit direnci normal sırlardan düşüktür. Günlük temizlik için lütfen ürününüzü temiz su,cam-sil veya sıvı bulaşık deterjanı ile temizleyiniz ve temizledikten sonra yumuşak bezle siliniz. Lütfen Sırlı yüzeyin asidik ve daha sert bir malzeme veya toz deterjanla temasını önleyiniz.
- C** Surface of the tile is covered with special glaze Vitra clean. Vitra clean coated products are not suitable for floor.
Karo yüzeyi Vitra clean kaplanmıştır. Vitra clean kaplı ürünler Yer karosu olarak kullanılamaz.
- E** Please add one of the below options at the end of the mosaic code.
7 Dot mounted
8 Nylon net
Mozaik ürünleri sipariş verirken, kodun sonuna aşağıdaki seçeneklerden birisi eklenmelidir
7 Dot mounted
8 Nylon file
- F** Suitable for both wall and floor.
Duvar ve Yer karosu olarak kullanılabilir.
- G** It is not suitable for heavy traffic areas
Hareket yoğunluğu fazla olan yerlerde kullanılmamalıdır
- H** Each tile has different shades of the colour and slightly different designs to give real natural stone, marble, wood or cement impression.
Gerçek doğal taş, mermer,ağşap veya beton görünümü vermek için ürünlerin herbiri birbirinden farklı tonlarda ve bazen de farklılaşan desenlerde üretilmiştir.
- J** When ordering Cut borders please specify whether the tile, which will be used with the border, is rectified or Non-rectified.
Kesme bordürler için sipariş girilirken, birlikte kullanılacak olan porselen karonun rektifiye yada rektifiyesiz olduğu mutlaka belirtilmelidir.
- K** When ordering plinths in 8,5x45 and 8,5x60 format, please specify the characteristics of the tile, which will be used with the plinth, such as matte, lappato, rectified, lappato rectified, etc.
8,5x45 ve 8,5x60 ebatında süpürgelik siparişi girileceği zaman birlikte kullanılacak yer karolarının mat, lappatto, lappatto rektifiye özelliklerinden hangisine sahip olduğu mutlaka belirtilmelidir.
- M** **Glass tiles**
Cutting / Perforation: Tiles shall be cut using a cutting saw equipped with a diamond disk and ensuring water supply. Perforation shall be performed in both directions, at low speed and with water supply.
Tile laying: When laying glass products you should use an adhesive composition for Porcelain or Porcelain Rapid (the short-acting adhesive composition for Porcelain). When laying glass products of bronze, golden or platinum colours you should use the adhesive composition named Gri Flex Rapid, for products of any other colour-the adhesive composition named Beyaz Flex Rapid.
In order to avoid formation of air gaps you should use a fine-tooth comb.
In the course of laying the whole back surface of a tile shall be covered with an adhesive composition.
Warning: When laying glass products you should use an adhesive composition for Porcelain or Vitra Fix Flex Rapid. Don't use the adhesive composition named Vitra Fix HP.
Cleaning: For the daily cleaning: Please clean your product with a soft fabric/cloth, after cleaning it with “cam-sil” or with the clean water.
Cam karolar
Kesme/Delme: Lütfen sadece sulu elmas ile kesim yapınız. Delme işlemi sulu, çift yönlü ve düşük devirde yapılmalıdır
Döşeme: Cam ürünleri döşerken Flex Porcelain Rapid Yapıştırıcı veya Porselen Yapıştırıcı kullanınız. Bronz, Altın ve Platin renkli cam ürünlerin döşemesinde Gri Flex Rapid Yapıştırıcı, diğer tüm renklerde Beyaz Flex Rapid Yapıştırıcı uygulanmalıdır.
Arada hava boşluğu kalmaması için ince dişli tarak kullanılmalıdır.
Ürünlerin yapıştırılmasında silikon kullanmayınız.
Döşeme sırasında karonun arka kısmının tamamem yapıştırıcı kaplı olması gerekmektedir
Uyarı: Cam ürünlerin döşemesinde yapıştırıcı olarak Vitra Fix Flex Rapid veya Porselen yapıştırıcı kullanılması gerekir. Vitra Fix HP ile yapıştırmayınız
Temizlik: Günlük temizlik için lütfen ürününüzü cam-sil veya temiz su ile temizledikten sonra yumuşak bezle siliniz.

- N** The tiles are scored to give a mosaic look. They should be grouted after installation.
Karolara, mozaik görüntüsü vermek için,üzerine kanallar açılmıştır. İçinde görülen karo bünyesidir. Döşndikten sonra mutlaka derz dolgu verilmelidir.
- P** **Vitra Protect Material Removing**
Vitra Protect process is an additional treatment carried out at the manufacturing stage for polished tiles. The process eliminates the need for time-consuming anti-staining treatments at the laying stage.
Due to this process, the tiles with Vitra Protect have a thin film layer. After installation of the tiles, it can be removed by using mineral added cream cleaning agent (such as Viss Scheuer Milch Citrus, Cif Cream or similar) and a mid-hard (green) sponge (such as 3M green sponge or similar). The tiles must be scrubbed in circular motion. For wide areas, brushing machine can be used to clean the film using the same kind of sponge and cleaning agents specified above.
Vitra Protect Malzeme Temizliği
Karolar kirlenmeye karşı önlem olarak Vitra Protect teknolojisi ile kaplanmış olup, yüzeyde görülen matlık uygulanan koruyucu malzeme sebebiyledir. Karolar, döşeme ve derz uygulama sonrası yüzey temizliği yapılmasıyla parlak görüntüsüne kavuşacaktır. Döşeme sonrası karo yüzeyleri yeşil renkli sünger (örneğin 3M yeşil sünger) ile mineral katkılı krem temizlik malzemeleri (örneğin Viss Scheuer Milch Citrus) kullanılarak cam siler gibi dairesel hareketlerle orta sertlikte ovalanarak yüzeyden alınabilir. Büyük mekân uygulamalarında döner fırça yardımıyla benzer şekilde yüzey temizliği sağlanabilir.
- R** The edges are rectified.
Ürünlerin kenarları rektifiye edilmiştir.
- S** Due to their special features, rough or structured anti-slip surfaces are harder to clean. After the grouting, it is important to remove the excesses in a short time and by frequent washing with sponge and water, till the floor is perfectly clean.
Ürünlerin yüzeyi kaymazlık özelliği nedeniyle rölyefli ve strüktürlüdür. Bu tip yüzeylerin temizlenmesi düz yüzeylere göre daha zordur. Derz uygulaması biter bitmez, yüzeyin sünger kullanarak bol suyla temizlenmesi çok önemlidir. Bu işlem zemin tamamen temizlenene kadar tekrar edilmelidir.
- T** The product has a metallic glaze. Due to the reflection of light, there can be differences in colour and surface mattness-glossiness of products from the same box.
Ürünlerin üzerinde metalik sır vardır. Metalik yüzeyin ışıkla yansıma yapmasından dolayı, aynı kutudan çıkan ürünler arasında matlık-parlaklık, açıklık-koyuluk gibi farklar görülebilmektedir.
- U** Due to special technique on the decors, there can be worn out effect on the tiles.
Dekorların üzerindeki özel teknik nedeniyle, karo yüzeyinde, eskitilmiş etkisi görülebilir.

V-Shape

New digital technology shaper application creating a three-dimensional effect.

V-Shape is a pioneering technology that enables the creation of more natural-looking digital reliefs. It facilitates precision and realism on each tile face, creating a three-dimensional effect with a sense of volume and depth. Surfaces with V-Shape technology offer the most natural appearance while also combining slip resistance and surface softness.



V-Coat

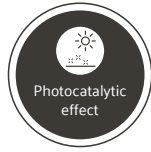
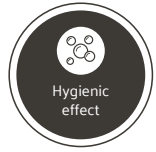
Innovative surface protection technology.



VitrA Shield

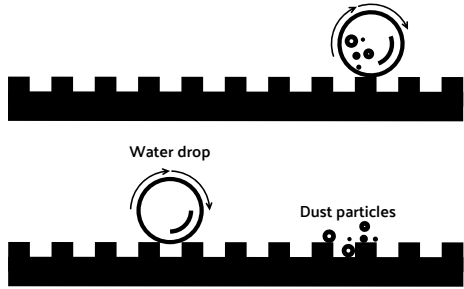
VitrA Shield is an application of nano titanium dioxide (TiO2) coating on tiles. VitrA Shield can be applied on all kinds of tiles for indoor and outdoor use.

VitrA Shield tiles are self-cleaning thanks to the photocatalytic features activated by light and humidity in the air, while ensuring biocidal protection with their hygienic properties. The advanced technology of VitrA Shield eliminates unpleasant smells and airborne pollutants in spaces where the tiles are used.



VitrA Clean 2.0

VitrA Clean is a surface technology that makes VitrA Tiles easy to clean. The special glazing method increases the surface tension. Thus, water acts like mercury on the surface and allows dirt to easily separate from the surface. Tiles can be easily cleaned with the help of a water-damped wipe or with addition of mild cleaning agents, if needed. This permanent feature provides great convenience to the users when cleaning both commercial and residential areas. With VitrA Clean 2.0, not only wall tiles but also floor tiles can now have VitrA Clean technology.



VitrA Block

Watermark is a common problem encountered in white wall tiles due to water absorption. VitrA Block Watermark-Free Technology reduces the water absorption rate of the engobe between the glaze and the body in wall tiles, thus reducing the watermark problem.

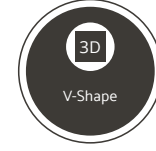
VitrA Block Watermark-Free Technology increases customer satisfaction by reducing the watermark problem experienced in tiles. A new primer formula has been developed that reduces the watermark problem without any changes in the preparation, firing and laying processes of tiles. VitrA Block Watermark-Free Technology, which is groundbreaking with its innovation, has been developed using material engineering, chemical science and microstructure characterization techniques.



V-Shape

Yeni dijital şekillendirme teknolojisi, yüzeylere üç boyutlu bir etki katıyor.

Öncü V-Shape teknolojisi, doğal görünümlü dijital rölyefler oluşturuyor. Her bir karo yüzeyinde gerçekçi bir görünüm sağlayarak karolar üzerinde hacim ve derinlik hissi veren üç boyutlu bir etki yaratıyor. V-Shape teknolojisine sahip yüzeyler doğala en yakın görünümü sunmanın yanı sıra, kaydırmazlık özelliği ve yüzey yumuşaklığını da bir arada sunuyor.



V-Coat

Yenilikçi yüzey koruma teknolojisi.



VitrA Shield

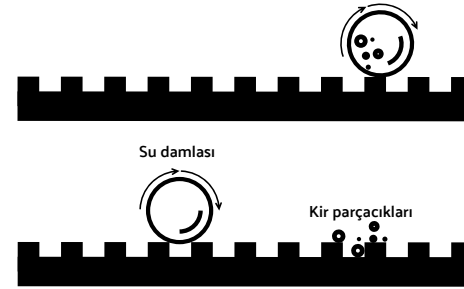
VitrA Shield uygulaması ile karolar nano titanyum dioksit (TiO2) ile kaplanır. VitrA Shield iç ve dış mekân kullanımına uygun tüm karolara uygulanabilir.

VitrA Shield karolar, ışık ve havadaki nem ile aktive olan fotokatalik özellikleri sayesinde kendi yüzeylerini temizlerken hijyen özellikleriyle de biyosidal koruma sağlar. VitrA Shield kullanıldığı mekânlarda ileri teknolojisi sayesinde kötü kokuların ve havadaki zararlı bileşenlerin etkisini azaltır.



VitrA Clean 2.0

VitrA Clean, VitrA Karolar'ını daha kolay temizlenebilir hale getiren yenilikçi bir yüzey teknolojisidir. Özel sırlama yöntemi yüzey gerilimini artırır. Böylece su, yüzey üzerinde cıva gibi hareket ederek kirin kolaylıkla yüzeyden ayrılmasını sağlar. Ürün yüzeyleri sadece suyla ıslatılmış bir bez yardımıyla veya gerektiği takdirde yumuşak temizleme maddeleriyle temizlenebilir. Bu kalıcı özellik hem ticari, hem de konut kullanım alanlarının temizliğinde kullanıcılara büyük kolaylıklar sağlar. VitrA Clean 2.0 ile ise artık sadece duvar karoları değil, yer karoları da Clean teknolojisine sahip olabiliyor.



VitrA Block

Su lekeleri, su emilimine bağlı olarak beyaz duvar karolarında karşılaşılan genel bir sorundur. VitrA Block Su Lekesini Azaltan Teknoloji ile üretilen duvar karolarında sır ile bünye arasındaki angopun su emme oranını düşürerek su izi sorununu azaltır.

VitrA Block Su Lekesi Göstermeyen Teknoloji, karolarda yaşanan su lekesi sorununu azaltarak müşteri memnuniyetini artırır. Karoların hazırlama, fırınlama ve döşeme süreçlerinde herhangi bir değişikliğe gidilmeden su izi sorununu azaltan yeni bir astar formülü keşfedilmiştir. Yenilikçiliği ile çığır açan VitrA Block Su Lekesini Azaltan Teknoloji; malzeme mühendisliği, kimya bilimi ve mikroyapı karakterizasyon teknikleri kullanılarak geliştirilmiştir.



Symbols / Semboller

 Floor tile Yer karosu	 Frost resistant Dona dayanım	 Colour fast Rengi solmaz	 Glass Cam	 Matt Mat	 Shade variation Desen farklılaşması	 Porcelain Porselen	 Abrasion Aşınma	 Facade Dış cephe	 Outdoors Dış mekânlar
 Wall tiles Duvar karosu	 Flame resistance Ateşe dayanıklı	 Salt resistance Tuzlu suya dayanıklı	 Rectified Rektifiyeli	 Glossy Parlak	 Shade variation Desen farklılaşması	 Full lappato	 Abrasion Aşınma	 Residential Konut	 Park & garden Bahçe ve parklar
 Novelities Yeni	 Thermal resistance Isı farkına dayanıklı	 Break resistance Yüke dayanıklı	 Rectified Rektifiyeli	 Satine Saten	 Shade variation Desen farklılaşması	 Lappato	 Abrasion Aşınma	 Industrial area Endüstriyel alan	 Laying on sand Plaj ve kum zeminler
 Award winning Ödüllü	 Accessible and reusable Serbest döşeme ile sökülüp taşınabilir	 Easy to clean Kolay temizlenir	 Reactive ink Reaktif ink	 Soft R10	 Shade variation Desen farklılaşması	 R9 lappato	 Abrasion Aşınma	 Pool and spa Havuz çevresi ve spa	
 Huge dimension Büyük ebat	 Easy tiling Kolay döşenir	 Resistant to domestic chemicals Evsel kimyasallara dayanıklı	 Metalic glaze Metalik sır	 Metro	 Shade variation Desen farklılaşması	 R9	 Abrasion Aşınma	 Commercial Ticari alanlar	
 Thickness Kalınlık	 The raised paving system Yükseltilmiş döşemeye uygun	 Moss and rust resistance Yosun ve pas oluşturmaz	 Decor printing Dekor baskı	 Bumpy				 Commercial - low traffic Ticari alan - düşük trafik	
 Mini size Küçük ebat	 Modularity Modülerlik	 VitrA Shield	 Self-cleaning Kendi kendine temizleme	 Hygienic effect Hijyenik etki				 Parking areas Garajlar ve otomobil galerileri	
 VitrA Slim		 VitrA Block	 Photoactive Fotokatalitik etki	 Protection from airborne pollutants Havadaki kirlerden koruma kalkanı					

Usage area icons that are displayed per the collection throughout the catalogues is a generalization for the whole collection and do not indicate SKU based suitability of usage area. For control on which surface to be used in which usage area please refer to the detailed technical classification table in the following pages under this section.

Katalogda koleksiyon sayfalarında bulunan kullanım yeri ikonları tüm SKUlar içindir, yalnız dikkat edilmelidir ki her SKU her ikon için uygun değildir. Kullanım yeri uygunluk kontrolü için lütfen ilerideki teknik yüzey-kullanım alanı sınıflandırma tablosuna bakınız.

reaLook
TECHNOLOGY

World's most advanced printing facilities are combined with VitrA's exquisite design competence. With VitrA's exclusive reaLook Printing technology, images can be reflected on the tiles in such a way that they are indistinguishable from natural.

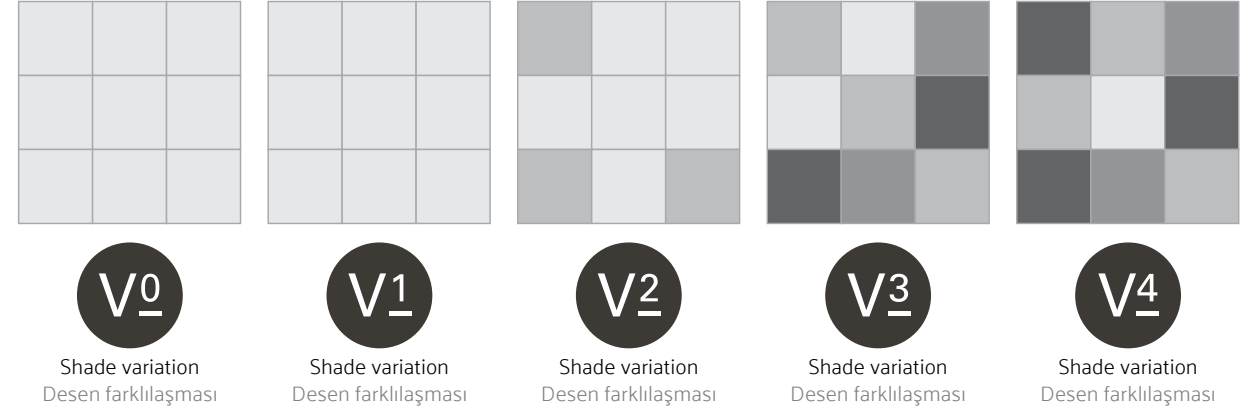
(1) Dünyanın en ileri baskı olanakları VitrA'nın üstün tasarım yetkinliği ile birleşiyor. VitrA'ya özgü reaLook Baskı teknolojisi ile görüntüler, karo üzerinde, doğala en yakın dokularla ve görsellikle yansıtılıyor.

(1) Only if required by corresponding national statutory regulations / Sadece ilgili ülke mevzuatında gerekiyse

Shade variation / Desen farklılaşması

Tiles may vary in colour, texture or appearance according to product design for particular tile collections. Especially Shade variation V3, V4 type products may vary significantly within boxes, samples, merchandising and display. It is strongly recommended to pay attention to Shade variation during product selection. VitrA has five groups with different variation intensity that are indicated on the catalogues for specific products.

Karolar, belirli koleksiyonlar özelinde kendi içerisinde ürün tasarımına göre renk, doku veya görünüm olarak değişiklik gösterir. Özellikle Desen farklılaşması V3, V4 tipi ürünler; kutular, numuneler, ticari ürünler ve gösterimler arasında önemli ölçüde değişiklik gösterebilir. Ürün seçimi sırasında Desen farklılaşmasına dikkat etmeniz önerilir. VitrA karolarda, belirli ürünler için kataloglarda belirtilen beş desen farklılaşma sınıflandırması bulunmaktadır.



V0- Very uniform appearance / Tekdüze görünüm

Pieces of the same shade value are very uniform and smooth in texture.

Karolar arasında önemsiz farklılıklarla her bir karo aynı renge, tona sahiptir.

V1- Uniform appearance / Hafif farklı görünüm

Minor variations in colour and structure for a restful, natural effect.

Doğal bir etki için karonun kendi içinde ve karolar arasında küçük renk farklılıkları mevcuttur.

V2- Slight variation / Farklı görünüm

Clearly, distinguishable differences in texture and/or pattern within similar colours.

Benzer renklerde doku ve / veya desende gözle fark edilebilir farklılıklar mevcuttur.

V3- Moderate variation / Çok farklı görünüm

While the colour and/or texture on a single piece of tile could be indicative of the colour and/or texture on the other tiles, the amount of colour and/or texture variation on each piece may be significant.

Karolar arasında ve/veya tek bir karo üzerindeki renk ve/veya doku farklılaşması önemli miktardadır.

V4- Substantial variation / Rastgele farklı görünüm

Random colour and/or texture differences from tile to tile, so that one tile may have totally different colour and/or texture from that on other tiles. Thus, the final installation will be unique.

Karodan karoya renk ve/veya dokuda rastgele dağılım mevcuttur. Bu sebeple bir karo diğerinden tamamen farklı renk ve/veya dokuda olabilir. Sonuçta ürünlerin döşenmesi sonucu çıkan görünüm benzersiz olacaktır.

Shade variations of VitrA porcelain and wall tiles collections are shown in the VitrA PRO books.

Please use the given QR codes to download related VitrA PRO books.

VitrA porselen ve duvar karosu koleksiyonlarının desen farklılaşmaları aşağıdaki VitrA PRO kataloglarında gösterilmektedir.

İlgili VitrA PRO kataloğunu indirmek için lütfen verilen QR kodlarını kullanın.



VitrA PRO Book – Porcelain Collections

https://cdn1.vitra.com.tr/UPLOAD/VitrA_PRO_Book-LOW.pdf



VitrA PRO Book – Wall Collections

<https://cdn1.vitra.com.tr/UPLOAD/VitrA-Wall-collections.pdf>

VitrA product code system

VitrA product codes have been renewed in January 2019 in order to achieve a better and more systematic product management structure. The new 16-digits code system helps us to achieve a much better inventory management, error-free planning and easier packaging. The new system also enables more flexible market specific solutions and helps us to eliminate potential customer complaints.

The new product code structure:

Digits	1	2-7	8-11	12	13-14	15	16
Code	K	947186	R000	1	VT	E	0
Description	Standard	Root code	Operation (R, FLPR,...)	Quality	Brand, box	Pallet type	Packaging revisions
Sample	K947186R0001VTE0						

- Digits 1 through 7 represent the root code of the product (In the old code structure format).
- Digits 8 through 11 represent post firing operations. (surface treatments, edge treatments, mesh type and production type, etc.) (FLP: Full lappato, H: Honed touch, FA: Photoactive, S: Shield, etc.)
- 12th digit represents product quality. (1st quality, 2nd quality and end of series product)
- Digits between 13 and 14 represent the boxing or branding of the product. (VT: VitrA KE: Kermos, etc.)
- The 15th digit represents the pallet used during the shipment of the product. (E: Euro pallet, S: Special pallet, etc.)
- The 16th digit represents any revision made in the packaging of the product. (0-9)

Post firing operation codes:

Feature	Explanation	Abbreviation
Production type	Extruder	E
Mesh type	No mesh	O
Mesh type	Top mesh	5
Mesh type	Hot Melt Dot Mount	6
Mesh type	Nylon mesh	8
Mesh type	Polyurethane mesh	9
Glazed edge	Glazed short edge	JJ
Glazed edge	Glazed long edge	JL
Glazed edge	Glazed both edges	JD
Surface treatment	Polish / Protect	P
Surface treatment	Lappato	LP
Surface treatment	Fulllappato	FLP
Surface treatment	Honedtouch	H
Surface technology	Polished after firing	R
Surface technology	Block	B
Surface technology	Hygiene	A
Surface technology	Clean	C
Surface technology	Photoactive	FA
Surface technology	Shield	S
Surface technology	New glow in the dark technology	G
Edge treatment	Rectified	R

VitrA ürün kod sistemi

Daha iyi ve daha sistematik bir ürün yönetimi yapısına ulaşmak için VitrA ürün kodları Ocak 2019'da yenilenmiştir. Yeni 16 basamaklı kod sistemi, çok daha iyi bir envanter yönetimi, hatasız planlama ve daha kolay bir paketleme yönetimi yürütmemize yardımcı oluyor. Yeni sistem ayrıca pazara özel daha esnek çözümler sunabilmemizi ve olası müşteri şikayetlerini ortadan kaldırmamızı sağlıyor.

Yeni ürün kodu yapısı:

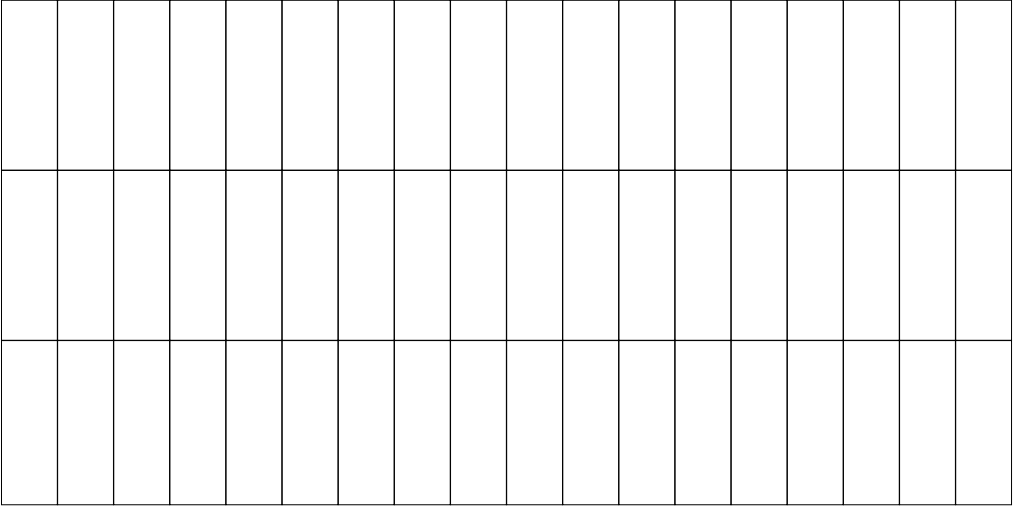
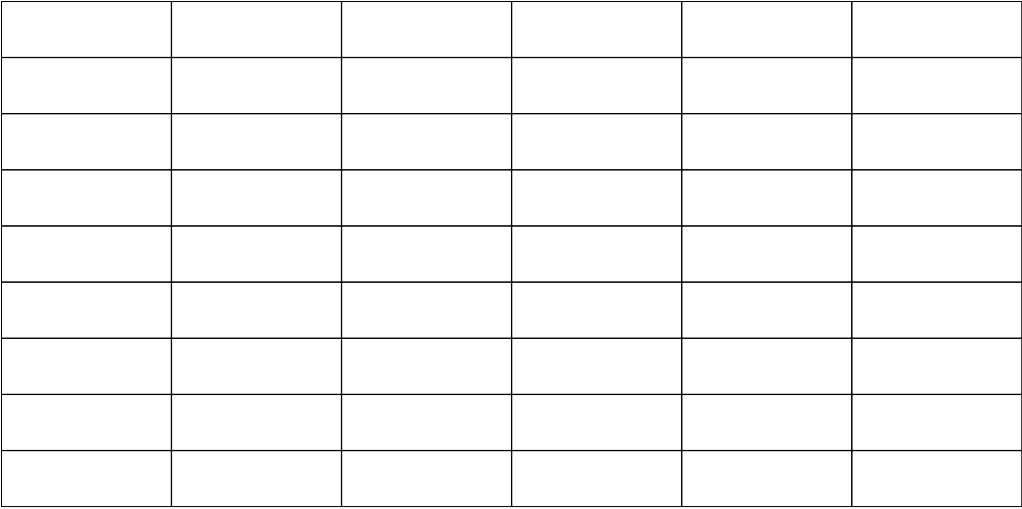
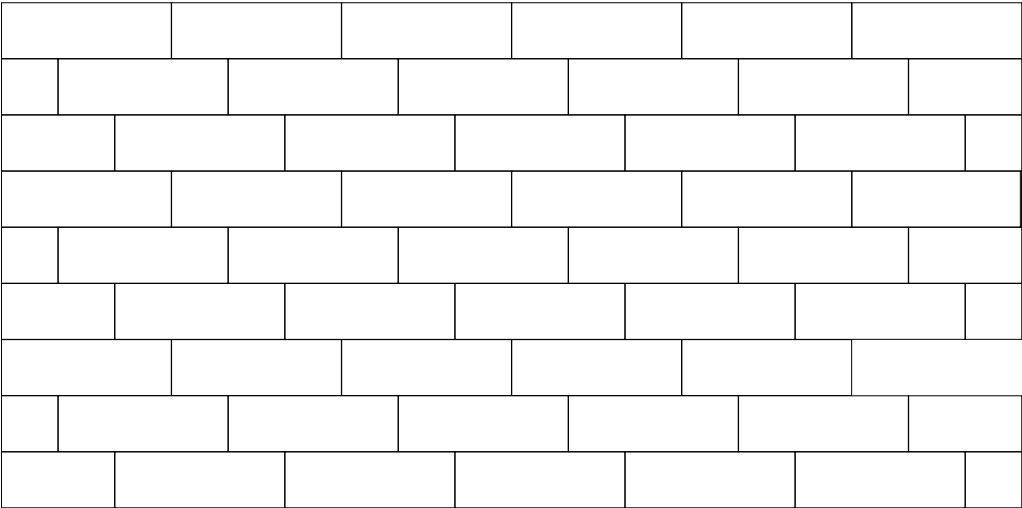
Basamaklar	1	2-7	8-11	12	13-14	15	16
Kod	K	947186	R000	1	VT	E	0
Açıklama	Standart	Kök kod	İşlem (R, FLPR,...)	Kalite	Marka, kutu	Palet tipi	Paketleme değişiklikleri
Örnek	K947186R0001VTE0						

- 1 ile 7 arasındaki haneler ürünün kök kodunu (eski kod yapısı formatında) temsil etmektedir.
- 8 ile 11 arasındaki haneler fırın çıkışı uygulamaları temsil etmektedir. (Yüzey işlemleri, kenar işlemleri, file tipi ve üretim tipi vb.) (FLP: Full lappato, H: Honed touch, FA: Photoactive, S: Shield, vb.)
- 12. hane ürün kalitesini temsil etmektedir. (1. kalite, 2. kalite ve seri sonu ürün)
- 13 ile 14 arasındaki haneler ürünün kutu markasını temsil etmektedir. (VT: VitrA KE: Kermos, vb.)
- 15. hane ürünün sevki esnasında kullanılan paleti temsil etmektedir. (E: Europalet, S: Özel palet, vb.)
- 16. hane ürünün paketlenmesinde bir değişiklik yapılmak istendiğinde yapılan değişikliği temsil etmektedir. (0-9)

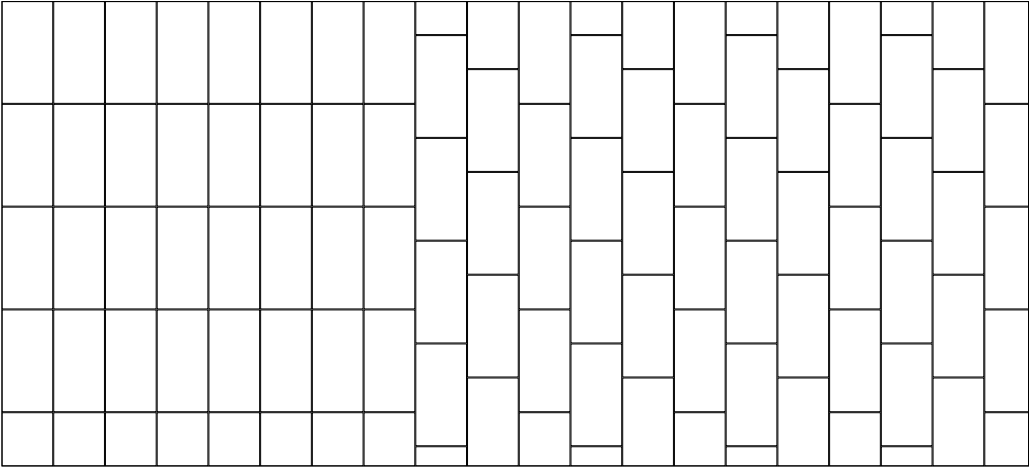
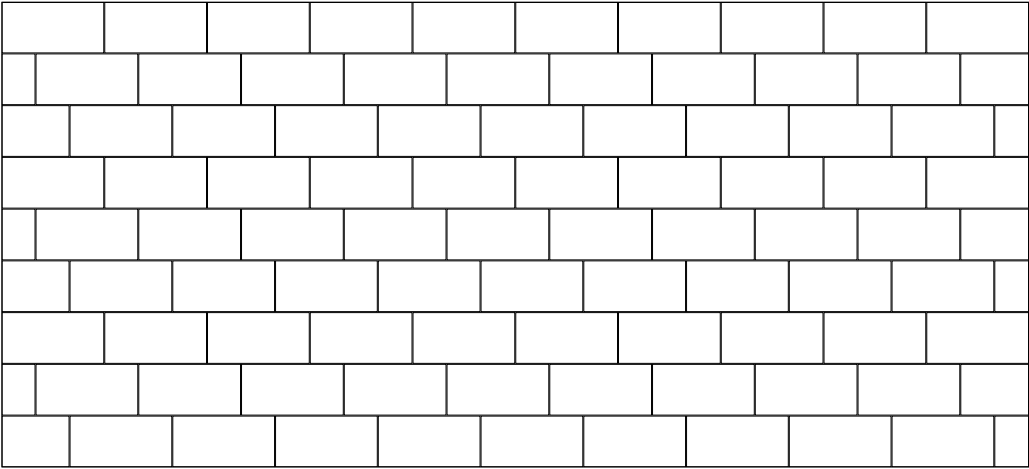
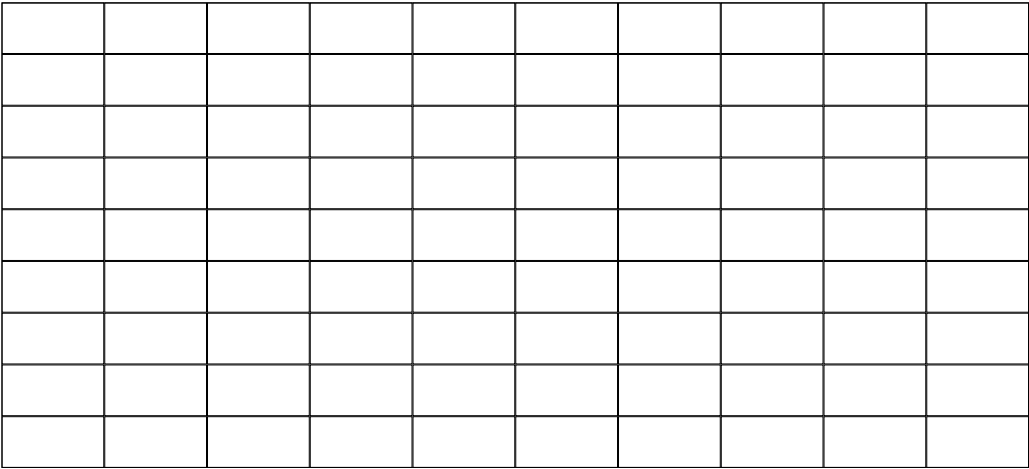
Fırın çıkışı uygulama kodları:

Özellik	Açıklama	Kısaltma
Üretim tipi	Extruder	E
File tipi	Filesiz	O
File tipi	Üstten File	5
File tipi	Hot Melt Dot Mount	6
File tipi	Naylon File	8
File tipi	Poliüretan File	9
Kenarı sırlı	Kısa veya (kare için) tek kenarı sırlı	JJ
Kenarı sırlı	Uzun kenarı sırlı	JL
Kenarı sırlı	İki kenarı sırlı	JD
Yüzey işlem	Parlatma / Protect	P
Yüzey işlem	Lappato	LP
Yüzey işlem	Fulllappato	FLP
Yüzey işlem	Honedtouch	H
Yüzey teknoloji	Fırın çıkışı parlak	R
Yüzey teknoloji	Block	B
Yüzey teknoloji	Hijyen	A
Yüzey teknoloji	Clean	C
Yüzey teknoloji	Fotoactive	FA
Yüzey teknoloji	Shield	S
Yüzey teknoloji	Yeni glow in the dark teknolojisi	G
Kenar işlem	Rektifiye	R

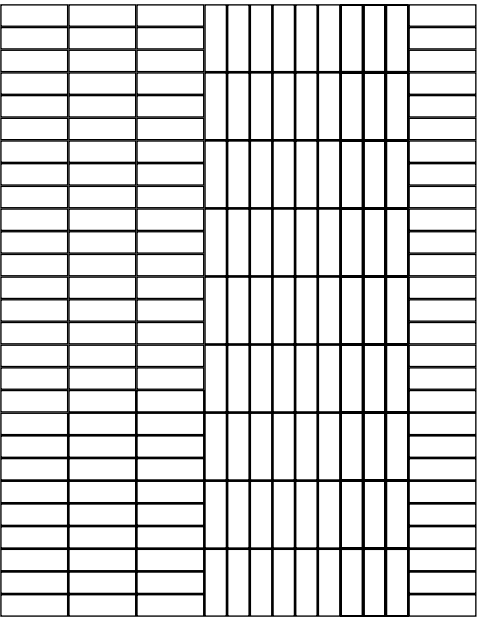
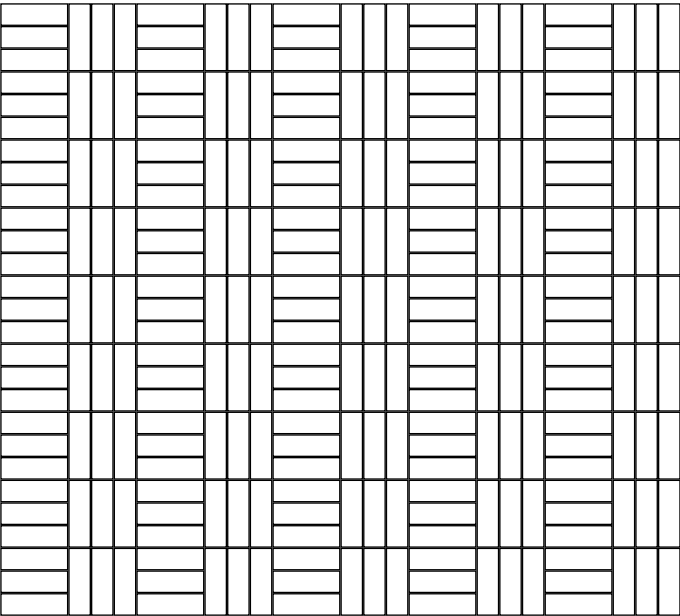
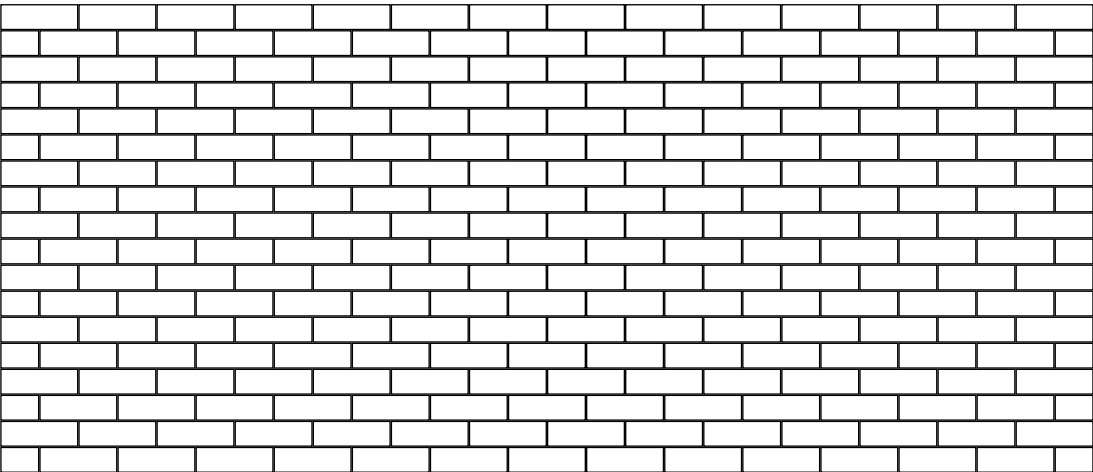
30x90



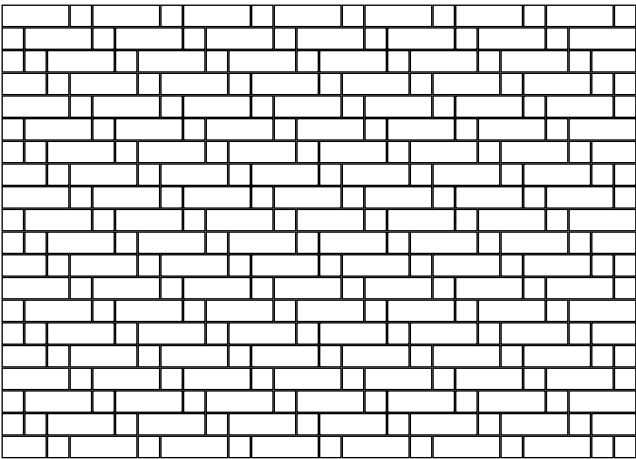
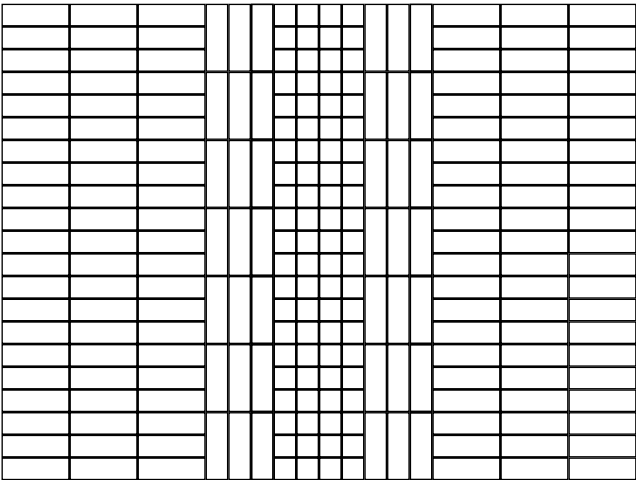
30x60



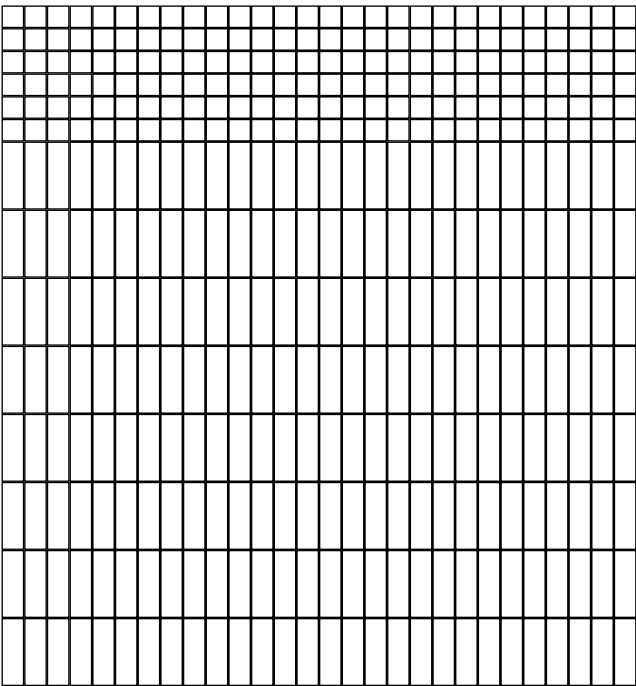
10x30



10x10 - 10x30



10x10 - 10x30



Packing information / Paketleme bilgisi

Size Ebat (cm)	Body type Bünye tipi	Type - Series Tip - Seri	Thickness Kalınlık (mm)	Edge Kenar	Weight per pc Karo ağırlığı (kg)	m² weight m² ağırlığı (kg)	Pcs per box Kutu içi adet	m² per box Kutu içi m²	Box weight Kutu ağırlığı (kg)	Pcs per pallet Palet içi adet	m² per pallet Palet içi m²	Pallet weight Palet ağırlığı (kg)
3x3	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	1,60	17,80	8	0,72	12,82	624	64,68	1.151
3,7x20	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	1,32	19,50	6	0,41	7,90	288	19,44	379
5x5	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,03	11,70	396	1,00	11,70	30.888	78,00	913
5x5	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	6	N.REC	0,03	11,70	396	1,00	11,70	30.888	78,00	913
5x5	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	0,04	17,00	288	0,72	12,24	22.464	56,16	955
5x10	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,06	12,00	198	1,00	12,00	15.444	78,00	936
5x20	Floor tile / Yer karosu	Brick / Tuğla	6	N.REC	1,05	12,00	11	0,96	11,52	528	46,08	553
5x20	Floor tile / Yer karosu	Herringbone / Balıksırtı	6	N.REC	0,96	12,00	11	0,88	10,56	660	52,80	634
5x20	Floor tile / Yer karosu	Plain / Düz	6	N.REC	0,72	12,00	11	0,66	7,92	1.320	79,20	950
10x10	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,13	12,50	99	1,00	12,50	7.722	78,00	975
10x10	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	6	N.REC	0,13	12,50	99	1,00	12,50	7.722	78,00	975
10x20	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,254	12,70	50	1,00	12,70	1.092	84	1.067
10x30	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,38	12,40	33	1,00	12,40	2.376	72,00	893
10x30	Wall tile / Duvar karosu	Homemade - X	7,5	N.REC	0,34	11,35	28	0,84	9,53	2.156	64,68	734
10x30	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	7,5	N.REC	0,36	11,90	33	1,00	11,90	2.541	77,00	916
10x80	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	1,58	19,70	8	0,64	12,61	320	25,60	504
12,5x25	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	6,5	N.REC	0,40	12,95	32	1,00	12,95	2.400	75,00	971
15x15	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,28	12,40	44	1,00	12,40	3.520	80,00	992
15x15	Porcelain / Porselen	retromix	9	N.REC	0,42	18,30	11	0,25	4,58	1.815	64,68	1.184
15x15	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	8	N.REC	0,36	15,80	44	1,00	15,80	2.992	68,00	1.074
15x15	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	N.REC	0,41	18,30	29	0,65	11,90	2.320	64,68	1.184
15x15	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,22	9,50	44	1,00	9,50	4.400	100,00	950
20x120	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	5,14	21,40	4	0,96	20,54	192	46,08	986
20x120	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	N.REC	5,23	21,80	4	0,96	20,93	192	46,08	1.005
20x20	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,50	12,50	25	1,00	12,50	2.025	81,00	1.013
20x20	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	8	N.REC	0,66	16,40	30	1,20	22,32	1.710	19,56	1.140
20x20	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	12	N.REC	0,99	24,85	16	0,64	15,90	960	38,40	954
20x20	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	6	N.REC	0,39	9,70	25	1,00	9,70	2.400	96,00	931
20x30	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	7	N.REC	0,68	11,55	17	1,00	11,55	1.666	98,00	1.132
20x40	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	7	N.REC	0,948	11,85	13	1,04	12,32	936	74,88	887
20x50	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	9	N.REC	1,46	14,55	10	1,00	14,55	740	74,00	1.077
20x60	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	9	N.REC	1,79	14,90	9	1,08	16,09	576	69,12	1.030
25x40	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	7,5	N.REC	1,21	12,10	10	1,00	12,10	720	72,00	871
30x120	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	7,67	21,30	6	2,16	46,01	144	51,84	1.104
30x30	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	7	N.REC	1,34	14,75	11	1,00	14,75	792	72,00	1.062
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	7	REC	1,31	14,40	11	1,00	14,40	792	72,00	1.037
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	7	N.REC	1,31	14,40	11	1,00	14,40	792	72,00	1.037
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	7,5	Polish	1,34	14,75	11	1,00	14,75	660	60,00	885
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	8	N.REC	1,47	16,15	11	1,00	16,15	660	60,00	969
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	1,64	18,00	11	1,00	18,00	660	60,00	1.080
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	N.REC	1,64	18,00	11	1,00	18,00	660	60,00	1.080
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	12	N.REC	2,30	25,35	11	1,00	25,35	418	38,00	963
30x30	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	14	N.REC	2,58	28,70	9	0,81	23,25	342	30,78	884
30x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	3,38	18,75	6	1,08	20,25	240	43,20	810
30x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	N.REC	3,38	18,75	6	1,08	20,25	240	43,20	810

Size Ebat (cm)	Body type Bünye tipi	Type - Series Tip - Seri	Thickness Kalınlık (mm)	Edge Kenar	Weight per pc Karo ağırlığı (kg)	m² weight m² ağırlığı (kg)	Pcs per box Kutu içi adet	m² per box Kutu içi m²	Box weight Kutu ağırlığı (kg)	Pcs per pallet Palet içi adet	m² per pallet Palet içi m²	Pallet weight Palet ağırlığı (kg)
30x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9,5	POL	3,64	20,23	6	1,08	21,85	240	43,20	874
30x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	3,82	21,20	6	1,08	22,90	240	43,20	916
30x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	11	REC	4,00	22,22	6	1,08	24,00	240	43,20	960
30x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	11	N.REC	4,03	22,41	6	1,08	24,20	240	43,20	968
30x60	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	9	N.REC	2,68	14,90	7	1,26	15,37	336	60,48	763
30x60	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	9	REC	2,58	14,35	7	1,26	15,37	336	60,48	763
30x90	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	7	REC	3,52	13,03	5	1,35	17,32	32	43,2	550
40x120	Wall tile / Duvar karosu	Standard / Standart	7	REC	6,16	12,32	4	1,92	24,63	80	38,4	520
33x33	Floor tile / Yer karosu	Standard / Standart	7	N.REC	1,64	14,75	9	1,00	14,75	666	74,00	1.092
40x80	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	6,016	18,80	4	1,28	24,06	108	34,56	650
45x45	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	8	N.REC	3,75	18,50	7	1,42	26,20	182	36,92	703
45x45	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	4,27	21,00	6	1,22	25,62	156	31,72	666
45x45	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	11	N.REC	4,58	22,54	6	1,22	27,50	156	31,72	715
45x45	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	14	N.REC	5,79	28,60	4	0,81	23,17	112	64,68	1.850
60x120	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	15,12	21,00	2	1,44	30,24	64	46,08	968
60x120	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	15,98	22,20	2	1,44	31,97	60	43,20	959
60x120	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	11	REC	16,85	23,40	2	1,44	33,70	60	43,20	1.011
60x60	Porcelain / Porselen	Boxless / Kutusuz	20	REC	15,98	44,40	1	0,36	15,98	50	64,68	2.872
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	6,75	18,75	4	1,44	27,00	120	43,20	810
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	N.REC	7,13	19,80	4	1,44	28,51	120	43,20	855
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9,5	POL	7,10	19,71	4	1,44	28,38	120	43,20	851
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	N.REC	7,75	21,53	4	1,44	31,00	120	43,20	930
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	7,60	21,11	4	1,44	30,40	120	43,20	912
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	11	REC	7,92	22,00	4	1,44	31,68	120	43,20	950
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	11	N.REC	8,01	22,25	4	1,44	32,04	120	43,20	961
60x60	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	20	REC	15,84	44,00	1	0,36	15,84	50	18,00	792
80x80	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	10	REC	13,76	21,50	2	1,28	27,52	80	51,20	1.101
80x80	Porcelain / Porselen	Standard / Standart	9	REC	12,288	19,20	2	1,28	24,58	88	56,32	1.081

Cementart

Sizes / Ebatlar	Units in box / Kutu içi adet	Box m² / Kutu içi m²	Box kg / Kutu içi kg	Units in pallet / Palet içi adet	Pallet m² / Palet m²	Pallet kg / Palet kg	Thickness / Kalınlık
40x120 Rectified / Rektifiyeli	4	1,92	24,93	20	38,4	520	7

					Water absorption / Su emme	Breaking strength / Kırılma dayanımı		Bending strength / Eğilme dayanımı	Resistance to deep abrasion / Derin aşınma dayanımı	MOHs	Pendulum dry TRL (55) / Pendulum kuru TRL (55)	Pendulum wet TRL (55) / Pendulum ıslak TRL (55)	Pendulum dry 4S (96) / Pendulum kuru 4S (96)	Pendulum wet 4S (96) / Pendulum ıslak 4S (96)	DCOF
Collection / Koleksiyon	Body type / Bünye tipi	Rectified - Non-rectified / Rektifiyeli - Rektifiyesiz	Surface / Yüzey	Size / Ebat	EN ISO 10545-3	EN ISO 10545-4		EN ISO 10545-4	EN ISO 10545-6	MOHs	BS 7976-2	BS 7976-2	BS 7976-2	BS 7976-2	ANSI A137.1 Section 9.6.1
Cementart	BIII	Rectified / Rektifiyeli	Matt / Mat	40x120	>10%	≥200 N		≥15 N/mm²	Not applicable	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD

SET7.0

Sizes / Ebatlar	Units in box / Kutu içi adet	Box m² / Kutu içi m²	Box kg / Kutu içi kg	Units in pallet / Palet içi adet	Pallet m² / Palet m²	Pallet kg / Palet kg	Thickness / Kalınlık
30x60 Non-rectified / Rektifiyesiz	7	1,26	15,37	48	60,48	763	7.5 mm
30x60 Decor / Dekor	7	1,26	15,37	48	60,48	763	7.5 mm
30x90 Rectified / Rektifiyeli	5	1,35	17,32	32	43,2	550	7
30x90 Dekor without relief / Rölyefsiz decor	5	1,35	17,32	32	43,2	550	7
30x90 Dekor with relief / Rölyefli decor	5	1,35	17,32	30	40,5	495	7
40x120 Rectified / Rektifiyeli	4	1,92	24,63	20	38,4	520	7
40x120 Rölyef / Relief	4	1,92	24,4	18	34,56	440	7

					Water absorption / Su emme	Breaking strength / Kırılma dayanımı		Bending strength / Eğilme dayanımı	Resistance to deep abrasion / Derin aşınma dayanımı	MOHs	Pendulum dry TRL (55) / Pendulum kuru TRL (55)	Pendulum wet TRL (55) / Pendulum ıslak TRL (55)	Pendulum dry 4S (96) / Pendulum kuru 4S (96)	Pendulum wet 4S (96) / Pendulum ıslak 4S (96)	DCOF
Collection / Koleksiyon	Body type / Bünye tipi	Rectified - Non-rectified / Rektifiyeli - Rektifiyesiz	Surface / Yüzey	Size / Ebat	EN ISO 10545-3	EN ISO 10545-4		EN ISO 10545-4	EN ISO 10545-6	MOHs	BS 7976-2	BS 7976-2	BS 7976-2	BS 7976-2	ANSI A137.1 Section 9.6.1
SET7.0	BIII	Non-rectified / Rektifiyesiz	Matt / Mat	30x60	>10%	≥600 N		≥12 N/mm²	not applicable	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD
SET7.0	BIII	Rectified / Rektifiyeli	Matt / Mat	30x90	>10%	≥200 N		≥15 N/mm²	not applicable	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD
SET7.0	BIII	Rectified / Rektifiyeli	Matt / Mat	40x120	>10%	≥200 N		≥15 N/mm²	not applicable	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD

SET6.0

Sizes / Ebatlar	Units in box / Kutu içi adet	Box m² / Kutu içi m²	Box kg / Kutu içi kg	Units in pallet / Palet içi adet	Pallet m² / Palet m²	Pallet kg / Palet kg	Thickness / Kalınlık
60x60 Rectified / Rektifiyeli	4	1,44	26,80	30	43,20	828	10
30x60 Non-Rectified / Rektifiyesiz	7	1,26	15,37	48	60,48	763	7,5

					Water absorption / Su emme	Breaking strength / Kırılma dayanımı		Bending strength / Eğilme dayanımı	Resistance to deep abrasion / Derin aşınma dayanımı	MOHs	Pendulum dry TRL (55) / Pendulum kuru TRL (55)	Pendulum wet TRL (55) / Pendulum ıslak TRL (55)	Pendulum dry 4S (96) / Pendulum kuru 4S (96)	Pendulum wet 4S (96) / Pendulum ıslak 4S (96)	DCOF
Collection / Koleksiyon	Body type / Bünye tipi	Rectified - Non-rectified / Rektifiyeli - Rektifiyesiz	Surface / Yüzey	Size / Ebat	EN ISO 10545-3	EN ISO 10545-4		EN ISO 10545-4	EN ISO 10545-6	MOHs	BS 7976-2	BS 7976-2	BS 7976-2	BS 7976-2	ANSI A137.1 Section 9.6.1
SET6.0	BIII	Non-rectified / Rektifiyesiz	Matt / Mat	30X60	Avg. Ev > 10 %	> 600N		≥15 N/mm²	Not Applicable	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD	NPD
SET6.0	Bla	Rectified / Rektifiyeli	R10A	60X60 R	Avg. Ev ≤ 0,5 %	> 1300 N		Min. 35 N/mm²	Not Applicable	8'- 9	NPD	NPD	PTV Dry ≥ 36	25≤PTV Wet≤ 36	≥ 0.42

Technical characteristics
Teknik özellikler

Technical Characteristics Teknik Özellikler Technische Eigenschaften Caractéristiques techniques	Test Standard Test Metodu Prüfung nach Méthode du test	PORCELAIN BODY		PORCELAIN BODY		FLOOR TILE BODY		FLOOR TILE BODY		WALL TILE BODY	
		Unglazed/Sırsız		Glazed/Sırlı		Glazed/Sırlı		Glazed/Sırlı		Glazed/Sırlı	
		Unglasierte/Non émaillés		Glasierte/Émaillés		Glasierte/Émaillés		Glasierte/Émaillés		Glasierte/Émaillés	
		EN 14411 Group BLa Annex G		EN 14411 Group BLa Annex G		EN 14411 Group BIlb Annex H		EN 14411 Group BIlLa Annex J		EN 14411 Group BIlLl Annex L	
		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm		Nominal size ≥ 15cm	
Dimension and surface quality											
Length and width / Uzunluk ve genişlik / Länge und breite / Longueur et largeur	EN ISO 10545-2	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,6%	± 2mm	± 0,5 %	± 2mm
Thickness / Kalınlık / Dicke / Epaisseur	EN ISO 10545-2	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	± 5%	± 0,5mm	+ 10%	± 0,5mm
Straightness of sides / Kenar eğriliği / Geradheit der kanten / Rectitude des aretes	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	± 0,5%	± 1,5mm	+ 0,3%	± 1,5mm
Rectangularity / Dikdörtgenlik / Rechtwinkligkeit / Rectangularité	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm
Surface flatness (Edge & Centre) / Yüzey düzgünlüğü (Kenar & Merkez) / Ebenflächigkeit (Kante & Mitte) / Courbure (Latérale & Centrale)	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5% - 0,3 %	± 2mm -1,5mm
Surface flatness (Warpage) / Yüzey düzgünlüğü (Köşe) / Ebenflächigkeit (Verzug) / Courbure (Voile)	EN ISO 10545-2	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm	± 0,5%	± 2mm
Surface quality / Yüzey kalitesi / Oberflächenbeschaffenheit / Qualité de surface	EN ISO 10545-2	Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%		Min. 95%	
Physical properties											
Water absorption / Su emme / Wasseraufnahme / Absorption d'eau	EN ISO 10545-3	E ± 0,5%		E ± 0,5%		0,5% < E ≤ 3,0 %		3,0% < E ≤ 6,0 %		E > 10%	
Modulus of rupture / Eğilme dayanımı / Biegefestigkeit / Résistance à la flexion	EN ISO 10545-4	Min. 35 N/mm²		Min. 35 N/mm²		Min. 30 N/mm²		Min. 22 N/mm²		Min. 15 N/mm²	
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Force de rupture	EN ISO 10545-4	Min.1300 N (≥7,5mm) Min. 700 N (<7,5mm)		Min.1300 N (≥7,5mm) Min. 700 N (<7,5mm)		Min. 1100 N (≥7,5mm) Min. 700 N (<7,5mm)		Min. 1000 N (≥7,5mm) Min. 600 N (<7,5mm)		Min.600N (≥7,5mm) Min.200 N (<7,5mm)	
Surface abrasion / Yüzey aşınma / Widerstand gegen oberflächenverschleiß / Résistance à l'abrasion PEI	EN ISO 10545-7	N.A.		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		Not intended to be used on the floor	
Deep abrasion / Derin aşınma / Widerstand gegen tiefenverschleiß / Résistance à l'abrasion profonde	EN ISO 10545-6	Max. 175 mm³		N.A.		N.A.		N.A.		N.A.	
Linear thermal expansion / Lineer ısı genleşme / Linearer wärmeausdehnungs koefizient / Coeff. de dilatation therm. maxi	EN ISO 10545-8	Max. 8 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 8 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 8 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 8 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹		Max 8 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹	
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım / Temperaturwechselbeständigkeit / Résistance aux écarts de température	EN ISO 10545-9	Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme	
Frost Resistance / Don dayanımı / Frostbeständigkeit / Résistance au gel	EN ISO 10545-12	Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		NPD		----	
Coefficient of friction / Sürtünme katsayısı Reibungskoeffizient / Résistance à la glissance	Declared test method Beyan edilen metod Angabe prüfverfahren	As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		As specified in the catalogue		Not intended to be used on the floor	
Crazing resistance / Sırlı karolalarda çatlamaya dayanım / Widerstand gegen glassurrisse / Résistance au tressaillage	EN ISO 10545-11	-----		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme		Pass / Başarılı Erreicht / Conforme	
Reaction to Fire / Ateşe dayanıklılık / Reaktion gegenüber feuer / Réaction au feu	-----	Class A1 or A1 ^{FL}		Class A1 or A1 ^{FL}		Class A1 or A1 ^{FL}		Class A1 or A1 ^{FL}		Class A1 or A1 ^{FL}	
Small colour differences for plain coloured tiles / Tek renkli karolarda küçük renk farkları / Farbabweichungen zwischen einfarbig glasierten keramischen fliesen und platten / De faibles différences de couleur entre carreaux céramiques de couleur unie	EN ISO 10545-16	ΔE < 1,0		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75		ΔE < 0,75	
Chemical resistance											
Staining resistance / Lekelenmeye dayanım / Fleckbeständigkeit / Résistance aux taches	EN ISO 10545-14	Test method available / Test metodu bulunur / Prüfverfahren- vorhanden / Méthode d'essai applicable		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3		Min. Class / Sınıf 3 Klasse / Classe 3	
Resistance to household chemicals and swimming pool water cleaners / Ev kimyasalları ve yüzme havuzu temizleyicilerine dayanım / Beständigkeit gegen haushaltschemikalien und badewasserzusätze / Résistance aux produits ménagers	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B		Class / Sınıf Klasse / Classe Min. B	
Resistance to low concentrations acids&alkalis / Düşük konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı / Beständigkeit gegen säuren und laugen mit niedriger Konzentration / Résistance aux produits bas concentration acides et bases	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC		Class / Sınıf Klasse / Classe LA-LC	
Resistance to high concentrations acids&alkalis / Yüksek konsantrasyonlu asit ve alkali dayanımı / Beständigkeit gegen säuren und laugen mit hoher Konzentration / Résistance aux produits haut concentration acides et bases	EN ISO 10545-13	Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC		Class / Sınıf Klasse / Classe HA-HC	

* Vitra tiles conforms to EN 14411 Standard requirements which are specified in the related product groups with better values. / Vitra karoları ilgili ürün gruplarında belirtilen EN 14411 standardı gerekliliklerini aşarak karşılamaktadır. / Vitra-Fliesen entsprechen den EN 14411 Standardanforderungen, die in den zugehörigen Produktgruppen mit besseren Werten angegeben sind. / Плитка «Vitra» отвечает требованиям Стандарта EN 14411, применимым к соответствующим группам продукции, с более высокими параметрами.

** All references to as well as quotations from product and test standards are to be considered as information which is not binding. The latest versions apply. / Ürün ve test standartlarından alınan tüm referanslar ve alıntılar bağlayıcı olmayan bilgiler olarak kabul edilmelidir. En son sürümler geçerlidir. / Alle Verweise sowie Zitate aus Produkt- und Prüfnormen sind als unverbindliche Informationen zu betrachten. Die neuesten Versionen gelten. / Все ссылки и цитаты из продуктов и стандартов испытаний должны рассматриваться как необязательная информация. Применяются последние версии.

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles Ala /
Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar Ala



Vitra Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL –TURKEY
Info: www.vitra.com.tr
05
DoP No: D100-01

EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
Extruded ceramic tiles, with Water absorption E_w ≤ 0,5% - Group Ala
Düşük Su emmeli çekme seramik karolar, Su emme oranı E_w ≤ %0,5 - Grup Ala
Keramische Fliesen, Stranggepresste mit geringer Wasseraufnahme E_w ≤ 0,5% - Gruppe Ala
Carreaux céramiques étirés présentant une faible absorption d'eau E_w ≤ 0,5% - Groupe Ala
Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal and external walls and flooring / İç ve dış mekân zemin ve duvar kaplama
Wand und Boden; innen und außen / Pour murs et sols, d'intérieur et d'extérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1/A1 _{FL}	EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmium / Cadmium / Cadmium	NPD	EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 1300 N (t≥ 7,5mm) > 600 N (t< 7,5mm)	EN 14411:2012
Slipperiness ⁽¹⁾ / Kaymaya direnç ⁽¹⁾ / Rutschhemmende Eigenschaften ⁽¹⁾ / Glissance ⁽¹⁾	Note 1 / Not 1 / Hinweis 1 / Remarque 1	EN 14411:2012
Test method-Test Metod-méthode d'essai-test methode CEN/ TS 16165		
Tactility / Hissedilebilir yüzey / Taktilität / Propriétés tactiles	NPD	EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C2 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C2 / Für zementhaltige Mörtel Typ C2 / Ciment colle type C2	NPD	EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
- External Use: Freeze-thaw resistance / Dış mekan kullanım-dona dayanım/ Anwendungen in Außenbereichen:Frost-Tauwechsel- Beständigkeit / Une utilisation en extérieur - Résistance aux gelées	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012

Note 1: Only necessary when required by corresponding national statutory regulations; for product-specific data see technical information In Vitra product catalogue and technical documents.

Not 1: Sadece ilgili ülkenin mevzuatından kaynaklı yasal gerekliliklerde gereklidir; ürüne ait özel veriler için Vitra ürün kataloğuna ve teknik dokümanlardaki bilgilere bakın.

Hinweis 1: Nur erforderlich, wenn dies durch entsprechende nationale gesetzliche Vorschriften erforderlich sind; produktspezifische Daten siehe technische Informationen. In Vitra Produktkatalog und technische Dokumente.

Remarque 1: Uniquement nécessaire lorsque requis par les réglementations légales nationales correspondantes; pour les données spécifiques au produit, voir les informations techniques. Dans le catalogue de produits Vitra et les documents techniques.

16112021 Rev02

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles Bla /
Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar Bla



Vitra Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL –TÜRKYE
Info: www.vitra.com.tr
05
DoP No: D200-01

EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
 Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $E_b \leq 0,5\%$ - Group Bla
 Düşük su emmeli kuru preslenmiş seramik karolar, su emme oranı $E_b \leq 0,5\%$ - Grup Bla
 Keramische Fliesen, trockenepressiert mit geringer Wasseraufnahme $E_b \leq 0,5\%$ - Gruppe Bla
 Carreaux céramiques pressés à sec présentant une faible absorption d'eau $E_b \leq 0,5\%$ - Groupe Bla

Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal and external walls and flooring / İç ve dış mekân zemin ve duvar kaplama
Wand und Boden; innen und außen/ Pour murs et sols, d'intérieur et d'extérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1/A1 _{FL}	EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmium / Cadmium / Cadmium	NPD	EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 1300 N (t≥ 7,5mm) > 700 N (t< 7,5mm)	EN 14411:2012
Slipperiness ⁽¹⁾ / Kaymaya direnç ⁽¹⁾ / Rutschhemmende Eigenschaften ⁽¹⁾ / Glissance ⁽¹⁾	Note 1 / Not 1 / Hinweis 1 / Remarque 1	EN 14411:2012
Test method-Test Metod-méthode d'essai-test methode CEN/ TS 16165		
Tactility / Hissedilebilir yüzey / Taktilität / Propriétés tactiles	NPD	EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C2 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C2 / Für zementhaltige Mörtel Typ C2 / Ciment colle type C2	NPD	EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
- External Use: Freeze-thaw resistance / Dış mekan kullanım-dona dayanım/ Anwendungen in Außenbereichen:Frost-Tauwechsel- Beständigkeit / Une utilisation en extérieur - Résistance aux gelées	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012

Note 1: Only necessary when required by corresponding national statutory regulations; for product-specific data see technical information In VitroA product catalogue and technical documents.

Not 1: Sadece ilgili ülkenin mevzuatından kaynaklı yasal gerekliliklerde gereklidir; ürüne ait özel veriler için Vitro ürün kataloğuna ve teknik dokümanlardaki bilgilere bakın.

Hinweis 1: Nur erforderlich, wenn dies durch entsprechende nationale gesetzliche Vorschriften erforderlich sind; produktspezifische Daten siehe technische Informationen.
In Vitro Produktkatalog und technische Dokumente.

Remarque 1: Uniquement nécessaire lorsque requis par les réglementations légales nationales correspondantes; pour les données spécifiques au produit, voir les informations techniques. Dans le catalogue de produits Vitra et les documents techniques.

16112021 Rev02

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles B1b /
Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar B1b



Vitra Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL -TURKEY
Info: www.vitra.com.tr
05
DoP No: D300-01

EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
 Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $0,5\% < E_b \leq 3\%$ - Group B1b
 Düşük su emmeli kuru preslenmiş seramik karolar su emme oranı $\%0,5 < E_b \leq \%3$ - Grup B1b
 Keramische Fliesen, trockengepresst mit geringer Wasseraufnahme $0,5\% < E_b \leq 3\%$ - Gruppe B1b
 Carreaux céramiques pressés à sec présentant une faible absorption d'eau $0,5\% < E_b \leq 3\%$ - Groupe B1b

Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal and external walls and flooring / iç ve dış mekân zemin ve duvar kaplama
Wand und Boden; innen und außen / Pour murs et sols, d'intérieur et d'extérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1/A1 _{FL}	EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmium / Cadmium / Cadmium	NPD	EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 1100 N (t≥ 7,5mm) > 700 N (t< 7,5mm)	EN 14411:2012
Slipperiness ⁽¹⁾ / Kaymaya direnç ⁽¹⁾ / Rutschhemmende Eigenschaften ⁽¹⁾ / Glissance ⁽¹⁾	Note 1 / Not 1 / Hinweis 1 / Remarque 1	EN 14411:2012
Test method-Test Metod-méthode d'essai-test methode CEN/ TS 16165		
Tactility / Hissedilebilir yüzey / Taktilität / Propriétés tactiles	NPD	EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C2 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C2 / Für zementhaltige Mörtel Typ C2 / Ciment colle type C2	NPD	EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
- External Use: Freeze-thaw resistance / Dış mekan kullanım-dona dayanım / Anwendungen in Außenbereichen:Frost-Tauwechsel- Beständigkeit / Une utilisation en extérieur - Résistance aux gelées	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012

Note 1: Only necessary when required by corresponding national statutory regulations; for product-specific data see technical information In VitroA product catalogue and technical documents.

Not 1: Sadece ilgili ülkenin mevzuatından kaynaklı yasal gerekliliklerde gereklidir; ürüne ait özel veriler için Vitra ürün kataloğuna ve teknik dokümanlardaki bilgilere bakın.

Hinweis 1: Nur erforderlich, wenn dies durch entsprechende nationale gesetzliche Vorschriften erforderlich sind; produktspezifische Daten siehe technische Informationen. In Vitro Produktkatalog und technische Dokumente.

Remarque 1: Uniquement nécessaire lorsque requis par les réglementations légales nationales correspondantes; pour les données spécifiques au produit, voir les informations techniques. Dans le catalogue de produits Vitra et les documents techniques.

16112021 Rev02

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles BIII /
Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar BIII



VitrA Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL –TURKEY
Info: www.vitra.com.tr
05
DoP : D400-01

EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
 Dry-pressed ceramic tiles, with Water absorption $E_b > 10\%$ - Group BIII
 Kuru preslenmiş seramik karolar, Su emme oranı $E_b > 10\%$ - Grup BIII
 Keramische Fliesen, trockengepresst mit hoher Wasseraufnahme $E_b > 10\%$ - Gruppe BIII
 Carreaux céramiques pressés à sec $E_b > 10\%$ - Groupe BIII

Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal walls / İç duvar kaplama
Wandbeläge innen / Revêtements muraux à l'intérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1/A1 _{FL}	EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmiyum / Cadmium / Cadmium	NPD	EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 600 N (t≥ 7,5mm) > 200 N (t< 7,5mm)	EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C2 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C2 / Für zementhaltige Mörtel Typ C2 / Ciment colle type C2	NPD	EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım / Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer / Bestanden / Validé	EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer / Bestanden / Validé	EN 14411:2012

16112021 Rev02

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles B11a /
Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar B11a



Vitra Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL -TURKEY
Info: www.vitra.com.tr
05
DoP No: D500-01

EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
 Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $3\% < E_a \leq 6\%$ - Group BIIa
 Kuru preslenmiş seramik karolar su emme oranı $3\% < E_a \leq 6\%$ - Group BIIa
 Keramische Fliesen, trockengepresst mit Wasseraufnahme $3\% < E_a \leq 6\%$ - Group BIIa
 Carreaux céramiques pressés à sec présentant une absorption d'eau $3\% < E_a \leq 6\%$ - Group BIIa

Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal walls and flooring / İç mekân zemin ve duvar kaplama
Wand und Boden; innen / Pour murs et sols, d'intérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1/A1 _{FL}	EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmium / Cadmium / Cadmium	NPD	EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 1000 N (t≥ 7,5mm) > 600 N (t< 7,5mm)	EN 14411:2012
Slipperiness ⁽¹⁾ / Kaymaya direnç ⁽¹⁾ / Rutschhemmende Eigenschaften ⁽¹⁾ / Glissance ⁽¹⁾	Note 1 / Not 1 / Hinweis 1 / Remarque 1	EN 14411:2012
Test method-Test Metod-méthode d'essai-test methode CEN/ TS 16165		
Tactility / Hissedilebilir yüzey / Taktilität / Propriétés tactiles	NPD	EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C2 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C2 / Für zementhaltige Mörtel Typ C2 / Ciment colle type C2	NPD	EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012
- External Use: Freeze-thaw resistance / Dış mekan kullanım-dona dayanım / Anwendungen in Außenbereichen:Frost-Tauwechsel- Beständigkeit / Une utilisation en extérieur - Résistance aux gelées	Pass / Geçer Bestanden / Validé	EN 14411:2012

Note 1: Only necessary when required by corresponding national statutory regulations; for product-specific data see technical information In VitroA product catalogue and technical documents.

Not 1: Sadece ilgili ülkenin mevzuatından kaynaklı yasal gerekliliklerde gereklidir; ürüne ait özel veriler için Vitra ürün kataloğuna ve teknik dokümanlardaki bilgilere bakın.

Hinweis 1: Nur erforderlich, wenn dies durch entsprechende nationale gesetzliche Vorschriften erforderlich sind; produktspezifische Daten siehe technische Informationen.
In Vitro Produktkatalog und technische Dokumente.

Remarque 1: Uniquement nécessaire lorsque requis par les réglementations légales nationales correspondantes; pour les données spécifiques au produit, voir les informations techniques. Dans le catalogue de produits Vitra et les documents techniques.

16112021 Rev02

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles Bla / Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar Bla

UKCA

VitrA Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL –TURKEY
Info: www.vitra.com.tr
21
DoP No: D200-02

BS EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $E_w \leq 0,5\%$ - Group Bla
Düşük su emmeli kuru preslenmiş seramik karolar, su emme oranı $E_w \leq \%0,5$ - Grup Bla
Keramische Fliesen, trockengepresst mit geringer Wasseraufnahme $E_w \leq 0,5\%$ - Gruppe Bla
Carreaux céramiques pressés à sec présentant une faible absorption d'eau $E_w \leq 0,5\%$ - Groupe Bla

Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal and external walls and flooring / İç ve dış mekân zemin ve duvar kaplama
Wand und Boden; innen und außen/ Pour murs et sols, d'intérieur et d'extérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1/A1 _{FL}	BS EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmium / Cadmium / Cadmium	NPD	BS EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	BS EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	BS EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 1300 N (t≥ 7,5mm) > 700 N (t< 7,5mm)	BS EN 14411:2012
Slipperiness / Kaymaya direnç / Rutschhemmende Eigenschaften / Glissance Tested according to BS 7976 (TRL/4S)	NPD	BS EN 14411:2012
Tactility / Hissedilebilir yüzey / Taktilität / Propriétés tactiles	NPD	BS EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C2 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C2 / Für zementhaltige Mörtel Typ C2 / Ciment colle type C2	NPD	BS EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	BS EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	BS EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	BS EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012
- External Use: Freeze-thaw resistance / Dış mekan kullanım-dona dayanım / Anwendungen in Außenbereichen:Frost-Tauwechsel- Beständigkeit / Une utilisation en extérieur - Résistance aux gelées	Pass / Geçer Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles Blb / Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar Blb

UKCA

VitrA Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL –TURKEY
Info: www.vitra.com.tr
21
DoP No: D300-02

BS EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $0,5\% < E_w \leq 3\%$ - Group Blb
Düşük su emmeli kuru preslenmiş seramik karolar su emme oranı $\%0,5 < E_w \leq \%3$ - Grup Blb
Keramische Fliesen, trockengepresst mit geringer Wasseraufnahme $0,5\% < E_w \leq 3\%$ - Gruppe Blb
Carreaux céramiques pressés à sec présentant une faible absorption d'eau $0,5\% < E_w \leq 3\%$ - Groupe Blb

Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal and external walls and flooring / İç ve dış mekân zemin ve duvar kaplama
Wand und Boden; innen und außen / Pour murs et sols, d'intérieur et d'extérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1/A1 _{FL}	BS EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmium / Cadmium / Cadmium	NPD	BS EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	BS EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	BS EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 1100 N (t≥ 7,5mm) > 700 N (t< 7,5mm)	BS EN 14411:2012
Slipperiness / Kaymaya direnç / Rutschhemmende Eigenschaften / Glissance Tested according to BS 7976 (TRL/4S)	NPD	BS EN 14411:2012
Tactility / Hissedilebilir yüzey / Taktilität / Propriétés tactiles	NPD	BS EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C2 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C2 / Für zementhaltige Mörtel Typ C2 / Ciment colle type C2	NPD	BS EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	BS EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	BS EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	BS EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012
- External Use: Freeze-thaw resistance / Dış mekan kullanım-dona dayanım / Anwendungen in Außenbereichen:Frost-Tauwechsel- Beständigkeit / Une utilisation en extérieur - Résistance aux gelées	Pass / Geçer Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012

Declaration of performance - Dry-pressed ceramic tiles BIII /
Performans deklarasyonu - Kuru preslenmiş seramik karolar BIII



Vitra Karo Sanayi ve Ticaret A.Ş. Şifa Mah. Hükümet Cad. Tuzla 34941 İSTANBUL –TÜRKYE
 Info: www.vitra.com.tr
 21
 DoP : D400-02

BS EN 14411:2012

Product / Ürün / Produkt / Produits
 Dry-pressed ceramic tiles, with Water absorption $E_b > 10\%$ - Group BIII
 Kuru preslenmiş seramik kârolar, Su emme oranı $E_b > 10\%$ - Grup BIII
 Keramische Fliesen, trockengepresst mit hoher Wasseraufnahme $E_b > 10\%$ - Gruppe BIII
 Carreaux céramiques pressés à sec $E_b > 10\%$ - Groupe BIII

Intended use / Kullanım alanı / Vorgesehene Verwendungszwecke / Usages prévus
For internal walls / İç duvar kaplama
Wandbeläge innen / Revêtements muraux à l'intérieur



Essential characteristics / Wesentliche Merkmale / Temel özellikler / Caractéristiques essentielles	Performance / Leistung / Performans / Performances	
Reaction to fire / Yangına tepki / Brandverhalten / Réaction au feu	Class / Sınıf / Klasse / Classe A1	BS EN 14411:2012
Release of dangerous substance, for / Açığa çıkan tehlikeli maddeler / Abgabe gefährlicher Stoffe / Libération de substances dangereuses		
- Cadmium / Kadmiyum / Cadmium / Cadmium	NPD	BS EN 14411:2012
- Lead / Kurşun / Blei / Plomb	NPD	BS EN 14411:2012
- Other/Diğer/Autres/der Mörtel	NPD	BS EN 14411:2012
Breaking strength / Kırılma dayanımı / Bruchlast / Résistance à la rupture (t= thickness, kalınlık, dicke, épaisseur)	> 600 N (t≥ 7,5mm) > 200 N (t< 7,5mm)	BS EN 14411:2012
Bond strength-adhesion for/Bağ Dayanımı – yapışma/Verbundfestigkeit-Haftfestigkeit/ Adhésion		
- For cementitious adhesives Typ C1 / Çimento esaslı yapıştırıcı Tip C1 / Für zementhaltige Mörtel Typ C1 / Ciment colle type C1	NPD	BS EN 14411:2012
- Dispersion adhesive / Dispersiyon esaslı yapıştırıcı / Dispersionsklebstoffe / Dispersion de l'adhésif	NPD	BS EN 14411:2012
- Reaction resin adhesive / Reaksiyon reçine esaslı yapıştırıcı / Reaktionsharzklebstoffe / Réactif à la résine	NPD	BS EN 14411:2012
- Mortar / Harç / Andere / Mortier	NPD	BS EN 14411:2012
Thermal shock resistance / Isı şokuna dayanım / Temperaturwechsel beständigkeit / Résistance au choc thermique	Pass / Geçer / Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012
Durability For/Dayanıklılık/ Dauerhaftigkeit bei:/ Durabilité pour:		
- Internal Use / İç mekan kullanım / Anwendungen in Innenbereichen / Une utilisation en intérieur	Pass / Geçer / Bestanden / Validé	BS EN 14411:2012

16112021 Rev00

VitrA technical properties / VitrA teknik özellikler

Terms and classification according to TS EN 14411
TS EN 14411 standardına göre sınıflandırmalar ve terimler

Tiles are usually shaped by extruding or dry-pressing at room temperature followed by drying and firing at temperatures sufficient to develop the required properties. They can also be formed by other processes, but these are not covered by this European Standard. Tiles can be glazed (GL) or unglazed (UGL). A tile with an engobed surface is regarded as an unglazed tile.

Table 1. Classification of the ceramic tiles according to their groups of Water absorption (E) and their shaping.

Karolar genellikle oda sıcaklığında çekme veya kuru presleme ile şekillendirilir, ardından gerekli özellikleri sağlamak için yeterli sıcaklıklarda kurutulur ve fırınlanır. Başka üretim prosesleri ile de oluşturulabilirler, ancak bunlar Avrupa Standardı kapsamında değildir. Karolar, Sırlı (GL) veya sırsız (UGL) olabilir. Angop uygulanmış karolar, sırsız karo olarak kabul edilir.

Tablo 1. Su emme kapasitesi ve şekillendirme özelliklerine göre seramik karoların sınıflandırılması.

Shaping Şekillendirme	Group I $E \leq 0.5\%$	Group II _a $3\% < E \leq 6\%$	Group II _b $6\% < E \leq 10\%$	Group III $E > 10\%$
A Extruded tiles Çekme karolar	Group AI _a $E \leq 0.5\%$ (see annex / ek M)	Group AII _{a-1} (see annex / ek B)	Group AII _{b-1} (see annex / ek D)	Group AIII (see annex / ek F)
	Group AIb $0.5\% < E \leq 3\%$ (see annex / ek A)	Group AII _{a-2} (see annex / ek C)	Group AII _{b-2} (see annex / ek E)	
B Dry pressed tiles Kuru preslenmiş karolar	Group BI _a $E \leq 0.5\%$ (see annex / ek G)	Group BII _a (see annex / ek J)	Group BII _b (see annex / ek K)	Group BIII (see annex / ek L)
	Group BI _b $0.5\% < E \leq 3\%$ (see annex / ek H)			

Traditionally the following terms are used:

Geleneksel olarak kullanılan terimler aşağıdaki gibidir:

Ceramic tiles / Seramik karo

Tile made from clays and/or other inorganic raw materials.

Kil ve/veya diğer inorganik ham maddelerden elde edilen karodur.

Extruded tiles / Çekme seramik karo

Ceramic tile whose body is shaped in the plastic state in an extruder, the coulumn obtained being cut into tiles of pre-determined dimension. Karo hamurunun plastik halde bir ekstruderde şekillendirilmesi ile elde edilen, kütleinin önceden belirlenmiş boyutlarda kesilmesi ile üretilen seramik karolardır.

Dry-pressed tiles / Kuru preslenmiş karo

Tile formed from a finely milled body mixture and shaped by pressing.

Çok ince öğütülmüş ana karışımın preslenerek şekillendirilmesi ile elde edilen karodur.

Porcelain tiles / Porselen seramik karo

Fully vitrified ceramic tile with Water absorption of 0,5% or less.

Su emme kapasitesi % 0,5 veya daha az olacak şekilde tamamen sırlanmış (vitrifiye edilmiş) seramik karodur.

Mosaics / Mozaik

Tiles that are small (Porcelain) stoneware tiles stuck onto sheets.

Küçük Porselen karoların fileye yapıştırılmasıyla oluşan karolardır.

The water absorption E in weight-% is determined in accordance with EN ISO 10545-3.

Su emme kapasitesi E, seramik gövde tarafından emilen suyun yüzdesini (kütlece) belirtir, TS EN ISO 10545-3'e göre deney yapılır.

All references to as well as quotations from product and test standards are to be considered as information which is not binding. The latest versions apply.

Ürün ve test standartlarından verilen bilgiler ve alıntılar bağlayıcı olmayan bilgilendirme olarak değerlendirilmelidir. En son yayınlanan standart versiyonları geçerlidir.

Dimensions and surfaces

1. Dimensions, EN ISO 10545-2

All dimensions are determined in accordance with the standard.

EN 14411	Group Ala		Group Bla / Blb/ Blla	Group Blll
	Nature	Precision		
The permissible deviation of the average size for each tile from the work size (W)	± 2% to a maximum of ±4 mm	± 1.0% to a maximum of ±2 mm	± 0.6% and ±2,0 mm	± 0.5% and ± 2,0 mm

2. Surface quality, EN ISO 10545-2

At least 1 m2 of tiles and a minimum of 30 of them shall be examined at 300 lux for visible defects at a distance of 1 m. For quality 1, a minimum of 95% of the tiles shall be free from visible defects that would impair the appearance of a major area of tiles.

3. Size grading (Calibre)

The production sizes vary for technical reasons. The production size is coded and stamped on the box. Only boxes with the same calibre should be laid together.

Physical properties

1. Water absorption, EN ISO 10545-3

A sample of each type of tile under test shall consist of 10 whole tiles. Using the below formula,

E= (m2-m1)/m1 x100

m2 is the mass of the wet tile;

m1 is the mass of the dry tile

The Water absorption (E) gives the weight increase in % as compared to the dry weight of boiled samples saturated with water.

1.1. Apparent density, EN ISO 10545-3

It gives the ratio between mass and external volume.

2. Modulus of rupture, EN ISO 10545-4

Breaking strength, breaking load and modulus of rupture of a tile are determined by applying a force at a definite rate to the centre of a tile. Specimens are selected arbitrarily from the part.
Minimum number of test specimens are;

Dimension of the tile in mm	Minimum number of test specimens
18 < L ≤ 48	10
48 < L ≤ 1000	7
L > 1000	5

Breaking strength is calculated by using the below formula,
Breaking strength; S=FL/b
Modulus of rupture; R=3FL/(2bh^2)
where
• F is the breaking load; in Newtons
• L is the bearing span, in milimeters
• B is the width of the test specimen, in milimeters
• h is the minimum thickness of the test specimen, in milimeters

Boyut ve yüzey kalitesi

1. Boyut, TS EN ISO 10545-2

Tüm boyutlar standartlara uygun olarak belirlenir.

EN 14411	Group Ala		Grup Bla / Blb/ Blla	Grup Blll
	Doğal	Hassas		
Her bir karonun ortalama boyutunun çalışma boyutundan (W) sapması	± 2% en çok ±4 mm	± 1.0% en çok ±2 mm	± 0.6% ve ±2,0 mm	± 0.5% ve ± 2,0 mm

2. Yüzey kalitesi, TS EN ISO 10545-2

En az 1 m2 ve en az 30 adet karo, üst yüzeyleri 1 m mesafeden dik olarak görülecek şekilde 300 lx ışık altında incelenir. Kalite 1 için, karo­ların en az %95'i, asıl görünümü bozan yüzey hatalarından arındırılmış olmaktadır.

3. Boyutlandırma (Kalibre)

Üretim boyutları teknik nedenlerden dolayı değişmektedir. Üretim boyutu kutu üzerine yazılır ve işaretlenir. Sadece aynı kalibre­ye sahip kutular/karolar birlikte döşenmelidir.

Fiziksel özellikler

1. Su emme, TS EN ISO 10545-3

Test edilen her tipteki karo, 10 adet bütün karodan oluşmaktadır. Su emme aşağıdaki formül kullanılarak hesaplanır:

E= (m2-m1)/m1 x100

m² ıslak karo kütlesi;

m¹ kuru karo kütlesi

Su emme değeri (E), su ile doyurulmuş numunelerin kuru ağırlığına kıyasla ağırlık artışını % olarak verir.

1.1. Görünen gözeneklilik, TS EN ISO 10545-3

Görünen gözeneklilik, deney numunesinin açık gözeneklerin hacminin dış hacmine oranının yüzdesi olarak ifade edilir.

2. Kopma modülü ve kırılma dayanımı, TS EN ISO 10545-4

Bir karonun Kırılma dayanımı, kırılma yükü ve kopma modülü karonun merkezine belirli bir oranda kuvvet uygulayarak belirlenir. Örnek­leme üretim partisinden rassal olarak yapılır.
Gereken test numunesi adetleri;

Karo boyutu mm cinsinden	Gereken test numune adedi (en az)
18 < L ≤ 48	10
48 < L ≤ 1000	7
L > 1000	5

Kırılma dayanımı aşağıdaki formül ile hesaplanır,
Kırılma dayanımı: S=FL/b
Kırılma katsayısı: R=3FL/(2bh^2)
formülünde;
• F Kırılma yükü; (Newton)
• L Mesnet çubukları arasındaki açıklık (mm)
• B Deney numunesinin genişliği (mm)
• h Deney numunesinin deneyden sonra kırılmış kenar boyunca ölçülen en küçük kalınlığı (mm)

3. Resistance to shock, EN ISO 10545-5

A minimum of 5 pieces in dimensions 75 mm x 75 mm cut from five tiles used in the test for determination of the coefficient of restitution by dropping a steel ball from a fixed height onto the test specimen and measuring the height of rebound.

4. Resistance to deep abrasion, EN ISO 10545-6

Tests shall be carried out using whole tiles or test specimens of suitable dimensions. Before testing, small specimens shall be fixed with an adhesibe on to a larger background, avoiding joints. Purpose is to determine the abrasion resistance of unglazed tiles by measuring the length of the groove produced in the proper surface by means of a rotating steel disc, under given conditions and with the use of abrasive material.

5. Glaze abrasion, EN ISO 10545-7

The abrasion class of glazed tiles is established in the wet test. Artificial abrasion is produced with the help of aluminium oxide grains, steel balls and the addition of water in an eccentrically revolving system. The number of revolutions at which a visible change of the test surface occurs results in the following classification:

Abrasion stage, Failure visible at revolutions	Class
100 150 600 750, 1500 2100, 6000, 12000 > 12000*	0 1 2 3 4 5
* Must pass the stain test according to EN ISO 10545-14	

Abrasion class	Usage areas
Class 0	The use of glazed tiles of this class is unsuitable for floor.
Class 1	For using the tiles in areas walked on in soft footwear or barefoot and no abrasive dirt contamination. For example; bathrooms and bedrooms in the houses.
Class 2	This class is suitable for usage of tiles in areas infrequently walked on with soft or normal shoes and exposed to only small amount of abrasive dirt contamination. For example; rooms in living areas of houses, except kitchens, entrances, terraces, stairs and heavily frequented used rooms.
Class 3	For floors in areas subject to frequently walking on with normal shoes and abrasive dirt contamination. For example; all rooms in the house including bathrooms, kitchens, entrances, stairs etc.
Class 4	For floors in areas subject to frequently walking and frequent, intense soiling. For example; commercial kitchens, terraces, offices, hotels, schools, hospitals etc.
Class 5	This class is the highest for the wear resistance is suitable for using the tiles in areas that subject to heavy pedestrian traffic and abrasive dirt contamination. For example; shopping centres, airports, banks, restaurants etc.

6. Linear thermal expansion, EN ISO 10545-8

The test is used to determine linear thermal expansion coefficient for the temperature range from ambient temperature to 100°C and prepared by cutting two test specimens at right angles from the central portion of one tile so that their lengths are suitable for the apparatus. Then ends of the test specimens shall be ground flat and parallel.

The linear thermal expansion coefficient, l, is expressed in 10-6 per degree Celsius (10~-6/°C), to the first decimal place, in accordance with the expression

$$\alpha_l = \frac{1}{L_0} \times \frac{\Delta L}{\Delta t}$$
where

- L0 is the length of the test specimen at the ambient temperature;
- ΔL is the increase in length of the test specimen between ambient temperature and 100 °C;
- Δt is the rise in temperature

3. Çarpma dayanımı, TS EN ISO 10545-5

Testte kullanılan beş karodan 75 mm x 75 mm boyutunda en az 5 parça, sabit bir yükseklikten test numunesi üzerine çelik bilyenin düşürülmesi ve sıçrama yüksekliğinin ölçülmesi ile geri gelme katsayısının belirlenmesi için kullanılmaktadır.

4. Derin aşınma dayanımı, TS EN ISO 10545-6

Derin aşınma testi, bütün haldeki karolar veya uygun boyutlardaki test numuneleri kullanılarak gerçekleştirilmektedir. Testten önce, küçük boyuttaki numuneler, derzlerden kaçınarak daha büyük bir arka plan üzerine yapıştırıcı ile sabitlenmektedir. Amaç, belirli koşullar altında ve aşındırıcı malzemenin kullanımıyla, dönen bir çelik disk vasıtasıyla yüzeyde oluşan çukur alanın uzunluğunu ölçerek, sırsız karoların aşınma direncini belirlemektir.

5. Yüzey aşınma, TS EN ISO 10545-7

Islak test ile Sırlı karoların aşınma sınıfları belirlenir. Yapay aşınma; alüminyum oksit tanecikleri, çelik bilyeler ve eksantrik olarak dönen bir sistemde suyun eklenmesiyle sağlanır. Test yüzeyinde gözle görülür bir değişimin meydana geldiği devir sayısı, aşağıdaki sınıflandırma ile sonuçlanır:

Aşınma kademesi, Kusurun görüldüğü devirler	Sınıf
100 150 600 750, 1500 2100, 6000, 12000 > 12000*	0 1 2 3 4 5
* EN ISO 10545-14'te belirtilen lekelenmeye dayanıklılık deneyini başarıyla geçmelidir.	

Aşınma sınıfı	Kullanım alanları
Sınıf 0	Bu sınıflandırmaya sahip ürünler Yer karosu olarak kullanıma uygun değildir.
Sınıf 1	Yumuşak tabanlı ayakkabı veya çıplak ayakla yürünen bölgelerde aşındırıcı kire maruz kalmayan alanlarda kullanıma uygundur. Örneğin; evlerde banyo ve yatak odası.
Sınıf 2	Bu sınıf, yumuşak veya normal tabanlı ayakkabılarla sık olarak yürünmeyen ve yalnızca az miktarda aşındırıcı kirlenmeye maruz kalan alanlarda kullanım için uygundur. Örneğin; mutfak, giriş, teras, merdiven ve yoğun olarak kullanılan odalar hariç olmak üzere, evlerdeki yaşam alanları.
Sınıf 3	Normal ayakkabılarla ve aşındırıcı kirlenmeye maruz kalan yerlerdeki zeminlerde kullanıma uygundur. Örneğin; Evdeki tüm odalar banyo, mutfak, giriş, merdiven vb.
Sınıf 4	Sık yürünen ve sık yoğun kirlenmeye maruz kalan bölgelerdeki zeminler için uygundur. Örneğin; ticari mutfaklar, teraslar, ofisler, oteller, okullar, hastaneler vb.
Sınıf 5	Aşınma direnci en yüksek olan bu sınıf, yaya trafiğine ve aşındırıcı yoğun kirliliğe maruz kalan alanlarda kullanmak için uygundur. Örneğin; alışveriş merkezleri, havaalanları, bankalar, restoranlar vb.

6. Doğrusal ısıl genleşme, TS EN ISO 10545-8

Bu testin amacı, ortam sıcaklığı ile 100 0C arasındaki sıcaklık aralığı için doğrusal ısıl genleşme katsayısını belirlemektir. Test için bir karonun orta kısmından, cihaza uygun boylarda, birbirine dik açı yapacak şekilde, iki adet deney numunesi kesilmektedir. Deney numunelerinin uçları, düzgün ve birbirine paralel olarak taşlanmaktadır.

Lineer ısıl genleşme katsayısı, 0l, 10-6/°C birimiyle ifade edilir. Aşağıdaki formül yardımıyla hesaplanır:

$$\alpha_l = \frac{1}{L_0} \times \frac{\Delta L}{\Delta t}$$
formülünde;

- L0 Deney numunesinin ortam sıcaklığındaki uzunluğu,
- ΔL Ortam sıcaklığı ile 100 °C arasında deney numunesinin uzunluk artışı,
- Δt Sıcaklık artışı

VitrA technical properties

7. Thermal shock resistance, EN ISO 10545-9

Purpose of the test is to determine the resistance of thermal shock of a whole tile by cycling 10 times between the temperatures of 15 °C and 145 °C.
A minimum of five whole tiles shall be tested.

8. Moisture expansion, EN 10545-10

The test is performed to determine moisture expansion which is proportional accelerated expansion that results from subjecting reheated tiles to extended immersion in boiling water.
A sample consists of five whole tiles.

9. Crazing resistance, EN 10545-11

Crazing refers to the fine hairline cracks to be found in the glaze of nonvitreous tiles and glass plating.
A minimum of five whole tiles shall be tested and exceptionally large tiles may be cut into pieces for enclosure in the autoclave, but all pieces shall be tested. The cut pieces shall be as large as possible.

10. Frost resistance, EN ISO 10545-12

Main criterion for using tiles outdoors. Required, according to EN 14411 Group Bla for Porcelain stoneware and EN 14411 group Blb for vitreous tiles. Frost damage can occur, however, even with tiles complying with standards, if they are laid incorrectly or on defective substrate.

11. Colour deviations, EN ISO 10545-16

For quantifying the small colour differences between plain coloured ceramic tiles, which are designed to be of uniform and consistent colour.
Specimens which are compared to a reference standard will fall into two categories: those are which the ΔE_{cmc} values are less than or equal to the agreed upon tolerance are acceptable (pass), while those for which the ΔE_{cmc} values are greater than the agreed upon tolerance are unacceptable (fail).

12. Behaviour in fire

Ceramic tiles are classified A1 according to EN ISO 13501-1 and EN 14411. Therefore, they are generally non-combustible and thus fire-resistant. Also in the case of fire they do not release any toxic emissions.

VitrA teknik özellikler

7. Isı şokuna dayanıklılık, TS EN ISO 10545-9

Testin amacı, bütün bir karonun 15 °C ve 145 °C sıcaklıklar arasında 10 defa çevirim yapılarak ısı şokuna dayanıklılığını belirlemektir.
En az 5 bütün karo test edilir.

8. Rutubet genleşmesi, EN 10545-10

Amaç, karolarda rutubet genleşmesini belirlemektir. Rutubet genleşmesi, yeniden ısıtılıp soğutulan karonun kaynar su içerisine daldırılarak genleştirilmesi sonucunda oluşan hızlandırılmış bağıl genleşmedir.
Beş bütün karo test edilir.

9. Sırın çatlama dayanımı, EN 10545-11

Sır çatlağı, karonun sadece Sırlı yüzeyinde oluşmuş, saç teli inceliğinde, kılcal çatlaktır.
En az beş adet bütün karo denenir. İstisnai olarak, büyük karolar otoklava sığması için kesilebilir, fakat bu durumda kesilen bütün parçalar deneye alınır. Kesilen parçalar mümkün olduğu kadar büyük olmaktadır.

10. Dona dayanıklılık, TS EN ISO 10545-12

Dona dayanıklılık, Dış mekânlarda kullanılacak karolar için şarttır. EN 14411'e göre Grup Bla porselen ve Grup Blb seramik karolar Dona dayanım şartını sağlamış olmalıdır. Ancak, hatalı olarak veya uygunsuz bir zemin üzerine döşenen karolarda, standartlara uygun olsa bile dondan hasar oluşabilir.

11. Küçük renk farklıları, TS EN ISO 10545-16

Bir örnek ve birbirine uygun renk vermesi için tasarlanmış, tek renkli Sırlı/sırsız seramik karolar arasındaki küçük renk farklılıklarını tayin etmek için kullanılır.
Numuneler referans numune ile karşılaştırıldığında iki ana gruba ayrılır. ΔE_{cmc} değerleri önceden kabul edilebilen en uygun toleranstan küçük veya ona eşit olanlar kabul edilir. ΔE_{cmc} değerleri önceden kabul edilebilen uygun toleranstan büyük olanlar kabul edilmez.

12. Yangına tepki

Seramik karolar TS EN ISO 13501-1 ve EN 14411'e göre A1 olarak sınıflandırılmıştır. Bu sebeple, genellikle yanmaz ve dolayısıyla ateşe dayanıklıdırlar. Ayrıca yangın durumunda, herhangi bir toksik madde yaymazlar.

Chemical properties

1. Chemical resistance, EN ISO 10545-13

Subjection of the test specimens to the action of the test solutions and visual determination of attack after a defined period.

Medium	Concentration
1 Aqueous test solutions	
1.1 Household chemicals / swimming pool additives	
Ammonium-chloride solution	100 g/l
Sodium hypochlorite solution	20 mg/l
Classification groups	A/B/C
1.2 Acids and alkalis	
1.2.1 Low concentrations (L)	
Hydrochloric acid	3%
Citric acid	100 g/l
Potassium hydroxide	30 g/l
Classification groups	LA/LB/LC
1.2.2 High concentrations (H)	
Hydrochloric acid	18%
Lactic acid	5%
Potassium hydroxide	100 g/l
Classification groups	HA/HB/HC

* Class A shows the highest resistance to chemicals, which decreases more and more towards C.

Number of specimens can be listed as;

Tile maximum area, A (cm²)	Total Number of Tests Specimens (Tiles)
200 < A ≤ 3600	3
A > 3600	3
When A is ≤ 200 cm2, the total number of test specimens (tiles) should be sufficient to cover an area of 200 cm².	

2. Stain resistance, EN ISO 10545-14

Determination of the resistance to stains by maintaining test solutions and materials in contact with the proper surface of the tiles for a suitable length of time; the surfaces are then subjected to defined cleaning methods, and finally inspected for visual changes.

Chemicals used in the test can be listed as;

– **Stains leaving a trace**

Green staining agent in light oil

Red staining agent in light oil

– **Stains having chemical/oxidizing action**

Iodine, 13g/l in alcohol

– **Stain forming a film**

Olive oil

Cleaning (within the framework of the test)

– **Cleaning agent**

Hot water (+55 °C)

Weak cleaning agent

Strong cleaning agent

– **Solvent**

Hydrochloric acid solution 3% (V/V)

Potassium hydroxide 200g/l

Acetone

Classes

Cl. 5 / Cl. 4 / Cl. 3 / Cl. 2 / Cl. 1

Class 5 shows the highest stain resistance, which decreases more and more towards 1.

Kimyasal özellikler

1. Kimyasal maddelere dayanıklılık, TS EN ISO 10545-13

Testin amacı, deney numunelerini deney çözeltilerinin etkisine maruz bırakmak ve belirli bir süre sonunda oluşabilecek hasarı gözle incelemektir.

Ortam	Konsantrasyon
1 Sulu deney çözeltileri	
1.1 Ev kimyasalları / yüzme havuzu tuzları	
Amonyum klorür çözeltisi	100 g/l
Sodyum hipoklorit çözeltisi	20 mg/l
Sınıflandırma grupları	A/B/C
1.2 Asit ve alkaliler	
1.2.1 Düşük konsantrasyonlar (L)	
Hidroklorik asit çözeltisi	3%
Sitrik asit çözeltisi	100 g/l
Potasyum hidroksit çözeltisi	30 g/l
Sınıflandırma grupları	LA/LB/LC
1.2.2 Yüksek konsantrasyonlar (H)	
Hidroklorik asit çözeltisi	18%
Laktik asit çözeltisi	5%
Potasyum hidroksit çözeltisi	100 g/l
Sınıflandırma grupları	HA/HB/HC

* A sınıfı, kimyasallara karşı en yüksek dayanımı gösterir, bu da C'ye doğru gittikçe azalır.

Test numunelerinin sayısı aşağıdaki gibidir:

Karo alanı, A (cm²)	Toplam deney numune sayısı (karo)
200 < A ≤ 3600	3
A > 3600	3
Alan 200 cm²'e eşit veya küçükse, 200 cm²'yi kaplayacak kadar deney numunesi yeterlidir.	

2. Lekelenmeye dayanıklılık, TS EN ISO 10545-14

Karoların üst yüzeyinin deney çözeltileri ve maddeleri ile uygun bir süre boyunca temas halinde bulundurulması, daha sonra yüzeylerin belirli temizleme metotlarına tâbi tutulması ve son olarak görüntü değişikliklerinin kontrol edilmesi ile lekelenmeye dayanıklılıklarının tayinidir.

Kullanılan kimyasallar aşağıdaki gibidir:

– **Kalıntı bırakan lekелendiriciler**

İnce Yağ İçinde Yeşil Lekелendirici Madde

İnce Yağ İçinde Kırmızı Lekелendirici Madde

– **Kimyasal ve oksitleyici etkili lekелendiriciler**

İyot, alkoldeki 13 g/l'lik çözeltisi

– **Film oluşturan lekелendiriciler**

Zeytinyağı

Temizleme

– **Temizleyici maddeler**

Sıcak su (55 ± 5 °C sıcaklıkta)

Zayıf temizleme maddesi

Güçlü temizleme maddesi

– **Uygun çözücüler**

Hidroklorik asit çözeltisi, hacimce 3% (V/V)

Potasyum hidroksit çözeltisi, 200 g/l'lik

Aseton

Sınıflandırma

Sınıf 5 / Sınıf 4 / Sınıf 3 / Sınıf 2 / Sınıf 1

Sınıf 5 en yüksek lekelenmeye karşı direnci gösterir, bu da 1'e doğru gittikçe azalır.

1. Coefficient of friction / Slip resistance

Slip-resistant coverings in publicly accessible areas are distinguished according to those that are walked over barefoot or in footwear. Special protective measures against slipping are necessary where there is a risk due to use of water, oil, slush, grease or waste. This should be taken into consideration when choosing the surface material.

The slip resistance value of installed tiles can change over time as a result of wear and surface contaminants. In addition to regular cleaning, deep cleaning and traction-enhancing maintenance may be needed periodically to maintain the slip resistance values. (Ref: ANSI A137.1-2017)

There are many factors that affect the possibility of a slip occurring on a surface including by way of example, but not in limitation, the following: the material of the shoe sole and the degree of its wear; the presence and nature of surface contaminants; the speed and length of stride at the time of a slip; the physical and mental condition of the individual at the time of a slip; whether the floor is flat or inclined; how the hard surface flooring material is used and maintained, and the slip resistance classification of the material, how the flooring surface is structured, and how drainage takes place if liquids are involved. Because many variables affect the risk of a slip occurring, the slip resistance classification shall not be the only factor in determining the appropriateness of a hard surface flooring material for a particular application. (Ref: ANSI A326.3 April 2017)

1.1. Slip resistance properties in commercial applications

DIN EN 16165 Annex is the test method that is used for determining slip resistance of floor coverings in work rooms and work areas subject to higher risk of slipping. Working rooms and areas are classified according to five assessment groups on the basis of size and the risk of slipping. The lowest slip resistance value is R9 whereas the highest one is R13 for industrial slip resistance of tiles. In table of industrial areas slip resistance classification and collection space, the application areas are indicated in accordance with “ASR 1.5/1,2 Technical Regulations for workplaces –Floors”.

	$6^\circ < R9 < 10^\circ$	Low static friction
	$10^\circ < R10 < 19^\circ$	Normal static friction
	$19^\circ < R11 < 27^\circ$	Increased static friction
	$27^\circ < R12 < 35^\circ$	High static friction
	$R13 > 35^\circ$	Very high static friction

Open field test

Important Notice: The indicated angles of inclination helps to identify anti-slip classification of the product and cannot be related to the angles of inclination of slopes/ramps.

1. Sürtünme katsayısı / Kayma direnci

Kamuya açık alanlardaki kaymaya karşı dayanıklı karolar çıplak ayakla veya ayakkabıyla üzerinde yürünenler olarak ayırt edilmektedir. Su, yağ, çamur, makine yağı veya atık kullanımı nedeniyle risk olan yerlerde kaymaya karşı özel koruyucu tedbirler gereklidir. Bu durum yüzey materyali seçilirken dikkate alınmalıdır.

Döşenen karoların kaymaya karşı dayanıklılık değeri aşınma ve yüzey kirleri nedeniyle zaman içinde değişebilmektedir. Kaymaya karşı dayanıklılık değerlerinin korunması için düzenli temizlemenin yanında, derinlemesine temizlik ve çekiş arttırıcı bakım periyodik olarak gerekebilecektir. (Ref: ANSI A137.1-2017)

Bir yüzeydeki kayma olasılığını etkileyebilecek olan pek çok faktör mevcuttur. Örnek olarak verilebilecekler: Ayakkabı tabanının malzemesi ve aşınma derecesi; yüzey kirlerinin mevcut olması ve yapısı; kayma sırasındaki geçişin hızı ve uzunluğu; bir kayma sırasında bireyin fiziksel ve zihinsel durumu; zeminin düz mü yoksa eğimli mi olduğu; sert zemin döşeme malzemesinin nasıl kullanıldığı ve muhafaza edildiği ve malzemenin kayma dayanıklılık sınıflandırması, zemin yüzeyinin nasıl yapılandırıldığı ve sıvılar söz konusu olduğunda tahliyenin nasıl gerçekleştiği gibi faktörlerdir. Kayma riskinin oluşmasını etkileyebilecek pek çok değişken olduğundan, belirli bir uygulama için karonun kullanım uygunluğunun belirlenmesinde kayma dayanım sınıflandırması tek unsur olmayacaktır. (Ref: ANSI A326.3 Nisan 2017)

1.1. Endüstriyel alanlarda kayma direnci

DIN EN 16165 Ek B, yüksek kayma riski olan çalışma odaları ve çalışma alanlarındaki zemin kaplamalarının kayma direncini belirlemek için kullanılan test yöntemidir. Çalışma alanları kayma riskine göre beş değerlendirme grubu içerisinde sınıflandırılmıştır. Karoların endüstriyel kayma direnci için en düşük kaymazlık değeri R9 iken, en yüksek olanı R13’tür. Endüstriyel alanların kayma direnci sınıflandırması ve dolma hacmi tablosunda, uygulama alanları “ASR 1.5/1,2 İşyerleri için Teknik Düzenlemeler”e göre belirlenmiştir.

	$6^\circ < R9 < 10^\circ$	Düşük statik sürtünme
	$10^\circ < R10 < 19^\circ$	Normal statik sürtünme
	$19^\circ < R11 < 27^\circ$	Yükseltilmiş statik sürtünme
	$27^\circ < R12 < 35^\circ$	Yüksek statik sürtünme
	$R13 > 35^\circ$	Çok yüksek statik sürtünme

Açık alan testi

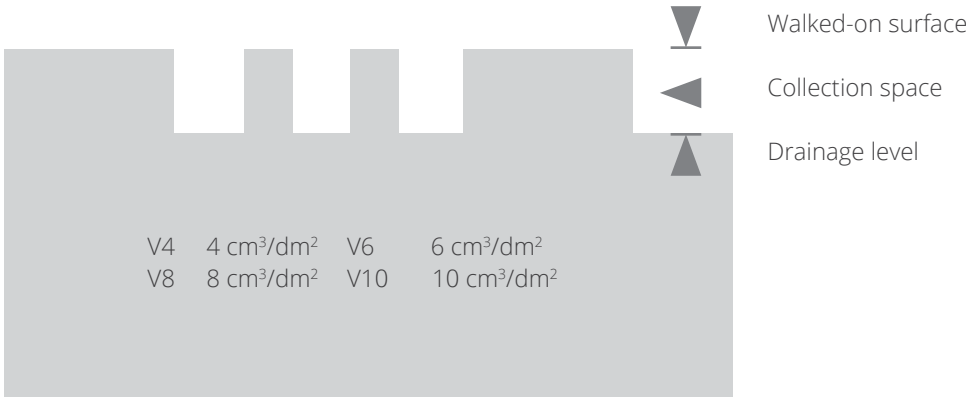
Önemli Not: Belirtilen eğim açıları ürünün kaymazlık sınıflandırmasının belirlenmesine yardımcı olmaktadır ve eğim ve rampaların eğim açılarıyla ilişkilendirilemezler.

VitrA slip resistance

1.1.1. Working rooms and areas with risk of slipping (in accordance with ASR A1.5/1,2)

DIN 51130 is the test method that is used for determining slip resistance of floor coverings in work rooms and work areas subject to higher risk of slipping. Working rooms and areas are classified according to five assessment groups on the basis of size and the risk of slipping. The lowest slip resistance value is R9 whereas the highest one is R13 for industrial slip resistance of tiles.

In table of industrial areas slip resistance classification and collection space, the application areas are indicated in accordance with “ASR 1.5/1,2 Technical Regulations for workplaces –Floors”.



The displacement space (V4-V10) is the open space between the upper walked-on surface and the drainage level of profiled surfaces.

Industrial areas slip resistance classification and collection space - Application areas

Nr.	Working areas, walking corridors	Antislip groups (R classes)	Minimum collection space	Nr.	Working areas, walking corridors	Antislip groups (R classes)	Minimum collection space
0	General working rooms and areas			95	Food preparation kitchens (fast-food kitchens, snack bars)	R 12	V 4
0.1	Entrance areas (inside)	R 9		96	Kitchens for heating up frozen meals	R10	
0.2	Entrance areas (outside)	R 11 - R 10	V 4	97	Coffee and tea kitchens, hotel garni kitchens and ward kitchens	R10	
0.3	Stairs (inside)	R 9		98	Washing-up areas		
0.4	Stairs (outside)	R 11 - R 10	V 4	98.1	Washing-up areas for 9.1, 9.4, 9.5	R 12	V 4
0.5	Sloping ramps, inside* (e.g. for wheelchairs, leveling slopes, transport paths)	R10		98.2	Washing-up areas for 9.2	R 11	
0.6	Sanitary rooms	R 9		98.3	Washing-up areas for 9.3	R 12	
0.6.1	Toilets			99	Dining rooms, guest rooms, canteens including serving counters	R 9	
0.6.2	Changing or washrooms			10	Cold stores, deep freeze stores	R 12	
0.7	Break rooms (e.g. dayrooms, canteens)			10.1	For unpacked goods		
0.8	First aid rooms and similar facilities (see ASR A4.3)			10.2	For packed goods	R 11	
1	Manufacture of margarine, edible fats and oils			11	Sales outlets, shops		
1.1	Melting of fat	R 13	V 6	11.1	Reception of goods, meats		
1.2	Cooking oil refinery	R 13	V 4	11.1.1	For unpacked goods	R 11	
1.3	Margarine production and packaging	R 12		11.1.2	For packed goods	R 10	
1.4	Cooking fat production and packing, oil bottling	R 12		11.2	Reception of goods, fish	R 11	
2	Milk processing, cheese production			11.3	Serving counters for meat and sausage		
2.1	Fresh milk processing and butter production	R 12		11.3.1	For unpacked goods	R 11	
2.2	Cheese production, storage and packaging	R 11		11.3.2	For packed goods	R 10	
2.3	Icecream manufacturing	R 12		11.4	Serving counters for bread, cakes and pastries, unpacked goods	R 10	
3	Chocolate and confectionery production			11.5	Serving counters for cheese and cheese products, unpacked goods	R 10	
3.1	Sugar processing	R 12		11.6	Serving counters for fish		
3.2	Cocoa production	R 12		11.6.1	For unpacked goods	R 12	
3.3	Production of raw mixtures	R 11		11.6.2	For packed goods	R 11	
3.4	Fabrication of chocolate bars, shells and filled chocolates	R 11		11.7	Serving counters from Nr.11.3 to 11.6	R 9	
4	Production of bread, cakes and pastries (bakeries, cake shops, production of long-life bakery products)			11.8	Meat preparation rooms		
4.1	Dough production	R 11		11.8.1	For meat preparation, except for no.5	R 12	V 8
4.2	Rooms in which predominantly fats or liquid mixtures are processed	R 12		11.8.2	For meat processing, except for no.5	R 11	
4.3	Washing-up rooms	R 12	V 4	11.9	Florists shops	R 11	
5	Slaughtering, meat processing			11.10	Sales areas with stationary ovens	R 11	
5.1	Slaughter house	R 13	V 10	11.10.1	For the production of bread, cakes and pastries	R 10	
5.2	Tripe processing room	R 13	V 10	11.10.2	For the warming-up of refabricated bread, cakes and pastries	R 12	V 4
5.3	Meat sectioning	R 13	V 8	11.11	Sales areas with stationary chip pans or grills	R 9	
5.4	Sausage kitchen	R 13	V 8	11.12	Shops, customer rooms	R 10	
5.5	Boiled sausage unit	R 13	V 8	11.13	Preparation areas for food and self-service shops	R 9	
5.6	Raw sausage unit	R 13	V 6	11.14	Cash register areas, packing areas	R 11 - R10	V 4
5.7	Sausage drying room	R 12		11.15	Outdoor sales areas		
5.8	Smoking establishments	R 12		12	Health service rooms		
5.9	Salting and curing rooms	R 12		12.1	Disinfection rooms (wet)	R 11	
5.10	Poultry processing	R 12	V 6	12.2	Pre-cleaning areas of sterilization	R10	
5.11	Gut store	R 12		12.3	Faeces disposal rooms, discharge rooms, unclean nursing work rooms	R 10	
5.12	Cold cuts and packaging unit	R 12	V 8	12.4	Pathological facilities	R 10	
6	Fish processing, production of delicatessen			12.5	Rooms for medical baths, hydrotherapy, fango preparation	R 11	
6.1	Fish processing	R 13	V 10	12.6	Washrooms of operating theatres, plastering rooms	R 10	
6.2	Production of delicatessen	R 13	V 6	12.7	Sanitary rooms, ward bathrooms	R 10	
6.3	Manufacture of mayonnaise	R 13	V 4	12.8	Rooms for medical diagnosis and therapy, massage rooms	R 9	
7	Processing of vegetables			12.9	Operating theatres	R 9	
7.1	Production of sauerkraut	R 13	V 6	12.10	Wards with hospital rooms and corridors	R 9	
7.2	Vegetable tinning	R 13	V 6	12.11	Medical practices, day clinics	R 9	
7.3	Sterilization rooms	R 13		12.12	Pharmacies	R 9	
7.4	Rooms in which vegetables are prepared for processing	R 12	V 4	12.13	Laboratories	R 9	
8	Food areas in food and beverage production (if not specifically mentioned)			12.14	Hairdressing salons		
8.1	Storage cveallars	R 10		13	Laundries	R 9	
8.2	Beverage bottling, fruit juice production	R 11		13.1	Rooms with continuous-flow washing machines	R 9	
9	Catering establishments			13.2	Rooms with washing machines or with spin-drier	R 11	
9.1	Kitchens in the catering trade (restaurant kitchens, hotel kitchens)	R 11	V 4	13.3	Ironing rooms	R 9	
9.1.1	Up to 100 meals per day	R 12	V 4	14	Fodder concentrate production		
9.1.2	More than 100 meals per day	R 12		14.1	Dried fodder production	R 11	V 4
9.2	Catering kitchens serving to homes, schools, kindergartens, sanatoria	R 11		14.2	Fodder concentrate production using fat and water		
9.3	Kitchens of hospitals and clinics	R 12					
9.4	Catering kitchens serving to universities and industrial canteens	R 12	V 4				

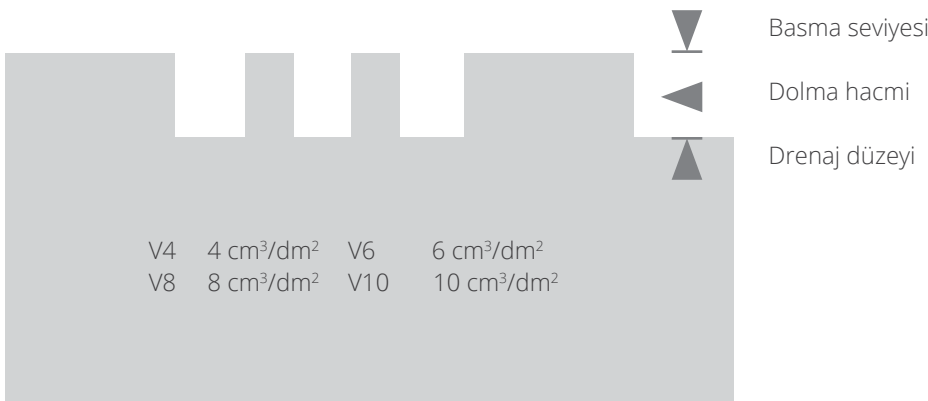
Industrial areas slip resistance classification and collection space - Application areas

Nr.	Working areas, walking corridors	Antislip groups (R classes)	Minimum collection space	Nr.	Working areas, walking corridors	Antislip groups (R classes)	Minimum collection space
15	Leather productions, textiles			24.3	Washing halls	R 12	
15.1	Wet areas in tanneries	R 13		25	Sewage treatment plants	R 11	V 4
15.2	Rooms with fleshing machines	R 13		25.1	Pump rooms		
15.3	Areas where leather scraps accumulate	R 13	V 10	25.2	Rooms for sludge draining facilities	R 12	
15.4	Rooms for making leather impermeable by means of grease	R 12	V 10	25.3	Rooms for screening equipment	R 12	
15.5	Dye mills for textures	R 11		25.4	Stands of workplaces, scaffolds and maintenance platforms	R 12	
16	Paint shops			26	Fire brigade buildings	R 12	
16.1	Wet grinding areas	R 12		26.1	Vehicle parking places		
17	Ceramic industry			26.2	Rooms for hose maintenance equipment	R 12	
17.1	Wet grinding mills (processing of ceramic, raw materials)	R 11	V 10	27	Functional rooms in the breathing apparatus training facility	R 12	
17.2	Mixers; handling of materials like tar, pitch, graphite and synthetic resins	R 11		27.1	Preparation room		
17.3	Presses (shaping); handling of materials like tar, pitch, graphite and synthetic resins	R 11	V 6	27.2	Conditioning room		
17.4	Casting / die casting areas	R 12	V 6	27.3	Training room		
17.5	Glazing areas	R 12		27.4	Air lock		
18	Glass and stone processing			27.5	Mock-up dwelling		
18.1	Stone cutting, stone grinding	R 11		27.6	Heat acclimatization room		
18.2	Glass moulding of hollow glass, container glass, structural glass	R 11		27.7	Control station		
18.3	Grinding areas for hollow glass ware, flat glass	R 11		28	Schools and day nurseries	R 9	
18.4	Insulating glass manufacture; handling of drying agents	R 11		28.1	Class rooms, group rooms		
18.5	Packaging, shipping of flat glass; handling of anti-adhesive agents	R 11	V 6	28.2	Stairs	R 10	
18.6	Etching and acid polishing facilities for glass	R 11	V 6	28.3	Toilets, washrooms	R 11 - R 10	V 4
19	Cast concrete factories			28.4	Instructional kitchens in schools (also see no.9)	R 11 - R 10	V 4
19.1	Concrete washing areas	R 11		28.5	Kitchens in kindergartens (also see no.9)		
20	Storage rooms			28.6	Machine rooms for wood processing	R 9	
20.1	Storage areas for oils and fats	R 12		28.7	Special rooms for handicrafts	R 9	
20.2	Storage areas for packed food	R 10	V 6	28.8	Schoolyards	R 10	
20.3	Outdoor storage areas	R 11 - R 10		29	Banks	R 10	
21	Chemical and thermal treatment of iron and metal			29.1	Bank counter	R 10	
21.1	Pickling plants	R 12	V 4	30	Plant traffic routes in outdoor areas	R 10	
21.2	Hardening shops	R 12		30.1	Footpaths	R 10	
21.3	Laboratory rooms	R 11		30.2	Loading platforms	R 10	
22	Metal processing, metal workshops			30.2.1	Covered	R 11 - R 10	V 4
22.1	Galvanizing shops	R 12		30.2.2	Not covered		
22.2	Grey cast iron processing	R 11		30.3	Sloping ramps (e.g. for wheel-chairs, loading platforms)	R 11 - R 10	V 4
22.3	Mechanical processing shops (turnery, milling shop), punching room, pressroom, drawing shop (pipes, wires) and areas exposed to increased stress by oil and lubricants	R 11	V 4	30.4	Covered		
22.4	Parts cleaning areas, exhaust steam areas		V 4	30.4.2	Not covered	R 11 - R 10	V 4
23	Vehicle repair workshops	R 12		31	Parking areas	R 12	V 4
23.1	Repair and servicing bays			31.1	Garages, multi-storey and underground car parks not subject to the effects of the weather	R 12	
23.2	Working and inspection pits	R 11		31.2	Garages, multi-storey and underground car parks subject to the effects of the weather	R 12	
23.3	Car washing halls, washing areas	R 12	V 4	31.3	Parking areas outdoors	R 11	
24	Aircraft repair workshops						
24.1	Aircraft hangars	R 11	V 4				
24.2	Repair hangars	R 11					

VitrA kayma dayanımı

1.1.1. Kayma kiski olan çalışma odaları ve alanları (ASR A1.5/1,2’ye uygun olarak)

Özellikle çalışma alanlarındaki basma/basamak seviyesinin altındaki boşlukta dolma hacmine biriken ve kaymaya neden olan malzemelerin boşaltılması için dolma hacminin asgari hacmi bir “V” numarası ile tanımlanmaktadır.



Yer değiştirme alanı (V4-V10) üzerinde yürünen üst dolaşım yüzeyi ile profilili yüzeylerin drenaj düzeyi arasındaki açık alandır.

Endüstriyel alanda kayma sınıfları ve dolma hacmi - Kullanım alanları - Asr 1.5/1.2’ye uygun olarak

Nr.	Çalışma alanları, yürüme yolları	Kayma sınıfı (R grupları)	En küçük dolma hacmi	Nr.	Çalışma alanları, yürüme yolları	Kayma sınıfı (R grupları)	En küçük dolma hacmi
0	Genel çalışma odaları			9.5	Yemek hazırlama mutfakları (fast-food, snack bar)	R 12	
0.1	Giriş yerleri (iç)	R 9		9.6	Dondurulmuş ürünlerin ısıtıldığı mutfaklar	R 12	
0.2	Giriş yerleri (dış)	R 11 - R 10	V 4	9.7	Çay ve kahve hazırlama mutfakları, garni mutfağı, koğuş mutfağı	R 12	V 4
0.3	Merdivenler (iç)	R 9		9.8	Bulaşık yıkama alanları	R10	V 4
0.4	Merdivenler (dış)	R 11 - R 10	V 4	9.8.1	Bulaşık yıkama alanları 9.1, 9.4, 9.5 için	R10	
0.5	Eğimli rampalar, iç (örn. tekerlekli sandalye, tesviye yokuşu, nakliye yolları için)	R 9		9.8.2	Bulaşık yıkama alanları 9.2 için	R 12	
0.6	Sağlık odaları			9.8.3	Bulaşık yıkama alanları 9.3 için		
0.6.1	Tuvaletler			9.9	Yemek odaları, misafir yemek odaları, servis bankosu olan kantinler	R 11	
0.6.2	Soyunma kabini veya yıkama alanları			10	Soğuk hava ve donmuş gıda depoları	R 12	V 4
0.7	Dinlenme odaları (örn. sosyal tesisler, kantinler)			10.1	Paketlenmemiş malzemeler için	R 12	
0.8	İlk yardım odaları ve benzer tesisler			10.2	Paketlenmiş malzemeler için	R 9	
1	Margarin, yenilebilir sıvı ve katı yağ üretimi			11	Satış yerleri, dükkanlar		
1.1	Yağın ertilmesi	R 13	V 6	11.1	El girişi	R 12	
1.2	Yemeklik yağ arıtımı	R 13	V 4	11.1.1	Paketlenmemiş malzemeler için	R 11	
1.3	Margarin üretim ve paketlenme	R 12		11.1.2	Paketlenmiş malzemeler için		
1.4	Yemeklik yağ üretimi, paketlenme, işleme	R 12		11.2	Balık girişi		
2	Süt prosesi, peynir üretimi			11.3	Sosis, salam, sucuk ve et için servis geçişi	R 11	
2.1	Taze süt işlenmesi ve tereyağı üretimi	R 12		11.3.1	Paketlenmemiş malzemeler için	R 10	
2.2	Peynir üretimi, depolama ve paketlenme	R 11		11.3.2	Paketlenmiş malzemeler için	R 11	
2.3	Dondurma üretimi	R 12		11.4	Paketlenmemiş ekme ve unlu mamuller için servis geçişi		
3	Çikolata ve şekerleme üretimi			11.5	Paketlenmemiş süt ürünleri ve meze için servis geçişi	R 11	
3.1	Şekerin işlenmesi	R 12		11.6	Balık servisi	R 10	
3.2	Kakao üretimi	R 12		11.6.1	Paketlenmemiş malzemeler için	R 10	
3.3	Ham karışımların üretimleri	R 11		11.6.2	Paketlenmiş malzemeler için	R 10	
3.4	Çubuk, kabuk ve içi doldurulmuş çikolata üretimi	R 11		11.7	Nr. 11.3'ten 11.6'ya kadar hariç servis geçişleri		
4	Keç, pasta ve ekmekek üretimi (fırınlılar, pastaneler ve uzun dayanımlı unlu mamul üretimi)			11.8	Et hazırlama odaları	R 12	
4.1	Hamur hazırlama	R 11		11.8.1	Nr. 5 hariç et işleme (düzeltme)	R 11	
4.2	Yağlı ve sıvı üretimin ağır bastığı yerler	R 12		11.8.2	Nr. 5 hariç et işleme (işleme)	R 9	
4.3	Bulaşık yıkama odası	R 12	V 4	11.9	Çiçek buketi yapım odaları		
5	Et işleme, kesimhaneler (mezbaha)			11.10	Sabit fırını olan satış bölgeleri	R 12	V 8
5.1	Kesim yeri	R 13	V 10	11.10.1	Unlu mamullerin hazırlanması	R 11	
5.2	Sakatlat temizleme yeri	R 13	V 10	11.10.2	Önceden hazırlanmış unlu mamullerin işlenmesi	R 11	
5.3	Et parçalama	R 13	V 8	11.11	Sabit fritözü ya da ızgarası olan satış bölgeleri		
5.4	Sosis, salam ve sucuk hazırlama	R 13	V 8	11.12	Satış yerleri ve müşteri kabul	R 11	
5.5	Haşlama bölümü	R 13	V 8	11.13	Self-Servis yapan yerlerde yiyecek hazırlama bölümü	R 10	V 4
5.6	Ham üretim bölümü	R 13	V 6	11.14	Kasa ve paketlenme bölümleri	R 12	
5.7	Sucuk, salam, sosis kurutma odası	R 12		11.15	Açık alanda satış bölümleri	R 9	
5.8	Bağırsak deposu	R 12		12	Sağlık birimleri	R 10	
5.9	Tuzlama ve terbiye odası	R 12		12.1	Dezenfekte odaları (ıslak)	R 9	
5.10	Kanali işleme	R 12	V 6	12.2	Sterilizasyon için ön temizlik yerleri	R 11 - R10	V 4
5.11	Soğuk kesim ve paketlenme	R 12		12.3	Dış atık odaları, temiz olmayan hemşirelik hizmetleri		
5.12	Elle işleme ve satış	R 12	V 8	12.4	Sektörsalräume	R 11	
6	Balık işleme ve meze üretimi			12.5	Tıbbi banyolar, hidroterapi üniteleri	R 10	
6.1	Balık işlenmesi	R 13	V 10	12.6	Ameliyathanelerin ve alçıların yıkama odaları	R 10	
6.2	Meze üretimi	R 13	V 6	12.7	Tuvaletler, koğuş banyoları	R 10	
6.3	Mayonez üretimi	R 13	V 4	12.8	Masaj odaları, teşhis ve terapi odaları	R 11	
7	Sebzeye işlenmesi			12.9	Ameliyathaneler	R 10	
7.1	Sauerkraut üretimi	R 13	V 6	12.10	Hasta odaları ve koridorlar olan klinikler	R 10	
7.2	Konserve üretimi	R 13	V 6	12.11	Muayenehaneler, gündüz klinikleri	R 9	
7.3	Sterilizasyon odaları	R 11		12.12	Eczaneler	R 9	
7.4	Üretim için hazırlama	R 12	V 4	12.13	Laboratuvarlar	R 9	
8	Yemek ve içecek üretimindeki ıslak zeminler (özellikle farklı bir şey belirtilmemişse)			12.14	Kuaförler	R 9	
8.1	Kilerler, mahzenler	R 10		13	Çamaşırhaneler	R 9	
8.2	Mesrubat işleme ve meyve suyu üretimi	R 11		13.1	Kurutmalı (santrifüjlü) çamaşır makineleri		
9	Mutfaklar ve pişirme yerleri			13.2	Çok ıslak çamaşırların olduğu yıkama odaları		
9.1	Restoran, otel mutfakları	R 11		13.3	Ütü ve çamaşır sıkma makinelerinin olduğu odalar		
9.2	Evlere, çocuk yuvalarına, sanatoryumlara servis yapan mutfaklar	R 12	V 4	14	Konsantre hayvan yemi üretimi	R 9	
9.3	Hastane ve klinik mutfakları	R 11	V 4	14.1	Kurutulmuş yem üretimi	R 11	
9.4	Üniversite ve büyük fabrikalara servis veren mutfaklar			14.2	Su ve yağ kullanarak kurutulmuş yem üretimi	R 9	V 4

Endüstriyel alanda kayma sınıfları ve dolma hacmi - Kullanım alanları - Asr 1.5/1.2’ye uygun olarak

Nr.	Çalışma alanları, yürüme yolları	Kayma sınıfı (R grupları)	En küçük dolma hacmi	Nr.	Çalışma alanları, yürüme yolları	Kayma sınıfı (R grupları)	En küçük dolma hacmi
15	Deri üretimi, tekstil	R 11		25	Eysel atık işleme istasyonları	R 12	
15.1	Tabakhanedeki sulu yerler	R 11		25.1	Pompa odaları	R 11	V 4
15.2	Deri yüzme makinelerinin olduğu odalar			25.2	Sulu atıkların drenajı		
15.3	Deri Parçalarının toplandığı odalar	R 13	V 10	25.3	Eleme odaları	R 12	
15.4	Derilerin empreye yapıldığı yerler	R 13	V 10	25.4	Ayakta durulan yerler ve bekleme odaları	R 12	
15.5	Tekstil için boya değirmenlerinin olduğu yerler	R 13		26	İtfaiye binaları	R 12	
16	Cila atölyeleri	R 12		26.1	Araç parkı	R 12	
16.1	Sulu öğütme atölyeleri	R 11		26.2	Hortum bakım atölyesi		
17	Seramik endüstrisi			27	Solumun cihazları eğitim tesisinde işlevsel odalar	R 12	
17.1	Islak değirmenler (seramik hammaddenin hazırlanması)	R 12		27.1	Hazırlık odası	R 12	
17.2	Karıştırıcılar, zift, grafit ve sentetik malzemelerin kullanıldığı yerler		V 10	27.2	Havalandırma odası		
17.3	Şekillendirme presleri zift, grafit ve sentetik malzemelerin kullanıldığı yerler	R 11		27.3	Eğitim odası	R 9	
17.4	Döküm / pres döküm alanları	R 11	V 6	27.4	Hava hücresi		
17.5	Sırlama	R 11	V 6	27.5	Model ev		
18	Cam ve taş prosesi	R 12		27.6	Sıcak iklimle alıştırma odaları		
18.1	Taş kesme ve öğütme yeri	R 12		27.7	Denetim istasyonu		V 4
18.2	Her türlü cam şekillendirme alanı			28	Okullar ve kreşler		V 4
18.3	Öğütme yerleri	R 11		28.1	Sınıflar, grup odaları		
18.4	İzolasyon camı üretiminde kurutucu malzemelerin ısıldığı yerler	R 11		28.2	Merdivenler		
18.5	Düz camın paketlenildiği ve yüklendiği yerler, yapışmayı önleyici malzemelerin hazırlandığı yerler	R 11		28.3	Tuvaletler, yıkama odaları	R 10	
18.6	Asitli indirme yapılan yerler	R 11	V 6	28.4	Okullardaki eğitimci mutfaklar (bkz. Nr. 9)	R 11 - R 10	
19	Prefabrik beton fabrikaları	R 11	V 6	28.5	Çocuk yuvalarındaki mutfaklar (bkz. Nr. 9)	R 11 - R 10	
19.1	Beton yıkama yerleri	R 11		28.6	Aışap işleme makinelerinin olduğu odalar		
20	Depolar			28.7	El sanatları için özel odalar	R 9	
20.1	Likit ve katı yağlar için stok sahaları	R 11		28.8	Teneffüs alanları	R 9	
20.2	Paketlenmiş yiyeceklerin stok sahaları			29	Bankalar	R 9	
20.3	Açık alandaki stok sahaları	R 12		29.1	Banka vezneleri	R 10	V 4
21	Demir ve metalin kimyasal ve ısıl işlem prosesi	R 10	V 6	30	Dış mekânlardaki işletmeyle ilgili yollar	R 10	
21.1	Beizereien	R 11 - R 10		30.1	Yürüme yolları	R 10	V 4
21.2	Sertleştirme prosesi		V 4	30.2	Yükleme rampaları	R 10	
21.3	Laboratuvarlar	R 12		30.2.1	Örtülü	R 10	V 4
22	Metal prosesi, metal atölyeleri	R 12		30.2.2	Açık	R 11 - R 10	V 4
22.1	Galvanize atölyeleri	R 11		30.3	Eğik rampalar (örn. tekerlekli sandalyeler, yükleme köprülere için)		
22.2	Graugussbearbeitung			30.4.1	Üstü kapalı	R 11 - R 10	
22.3	Mekanik proses (torna, pres yerleri) tel boru çekme yerleri, yağlı ortamdan dolayı riskin fazla olduğu ortamlar	R 12		30.4.2	Üstü açık		
22.4	Parça temizleme yerleri, buhar çıkışının olduğu odalar	R 11	V 4	31	Park alanları	R 11 - R 10	
23	Araç bakım yerleri		V 4	31.1	Garajlar, hava koşullarından etkilenmeyen çok katlı ve yeraltı otoparkları	R 12	
23.1	Bakım ve servis alanı			31.2	Garajlar, hava koşullarından etkisinde kalan çok katlı ve yeraltı otoparkları	R 12	
23.2	Çalışma ve kontrol alanı	R 12		31.3	Açık park alanları	R 11	
23.3	Araç yıkama yerleri						
24	Uçak bakım atölyeleri	R 11	V 4				
24.1	Uçak hangarları	R 12	V 4				
24.2	Uçak bakım ve tamir hangarları	R 11	V 4				
24.3	Uçak yıkama yerleri	R 11					

VitrA slip resistance

1.2. Slip-resistance properties in barefoot areas

DIN EN 16165 Annex A is the test method that is used for determining slip resistance of floor coverings in wet barefoot areas subject to risk of slipping. According to DIN EN 16165 Annex A, there are three assessment groups on the basis of size and the risk of slipping in wet barefoot areas. The lowest slip resistance value is A, whereas the highest one is C for classification of barefoot slip resistance of tiles. In the following table of barefoot areas slip resistance classification, the application areas are indicated in accordance with the leaflet “DGUV Information 207-006 - Floor coverings for wet barefoot areas”.

Wet barefoot areas slip resistance classification and application areas

Class	Min. degree of slope	Areas
A	12°	- Barefoot passages and sanitary areas (mainly dry) - Individual and common dressing rooms - Pool floors in non-swimmer areas if the water depth is more than 80 cm in the entire area - Sauna and relaxation areas (mainly dry)
B	18°	- Barefoot passages and sanitary areas, if not classified in group A - Showers - Steam baths - Area of disinfecting spray facilities - Pool surrounds - Pool floors in non-swimmer areas if the water depth is less than 80 cm in certain areas - Non-swimmer sections of wave-action pools - Movable floors - Paddling pools - Ladders and stairs outside the pool area, if not classified in group C - Accessible surfaces of diving platforms and diving boards, if not classified in group C - Sauna and relaxation areas, if not classified in group A
C	24°	- Ladders and stairs leading into the water - Stairs up to diving facilities and water slides - Surfaces of diving platforms and diving boards over the length reserved for the diver (the slip-resistant surface of the diving platforms and diving boards must cover the front edge where the hands and the toes of the divers grip) - Walk-through pools - Inclined pool edge designs - Kneipp pools, water-treading pools - Ramps in the pool surround area with an inclination > 6 %

Important notice: The indicated angles of inclination helps to identify anti-slip classification of the product and cannot be related to the angles of inclination of slopes/ramps.

VitrA kayma dayanımı

1.2. Çıplak ayaklı alanlardaki kayma dayanım özellikleri

DIN EN 16165 Ek A , kayma riski olan ıslak çıplak ayaklı alanlardaki zemin kaplamalarının kayma dayanımının belirlenmesi için kullanılan test yöntemidir. DIN EN 16165 Ek A'ya göre, ıslak çıplak ayaklı alanlarda kayma riskine göre üç değerlendirme grubu bulunmaktadır. Karoların çıplak ayaklı kayma dayanımı sınıflandırması için en düşük kayma dayanım değeri A iken en yüksek olanı C'dir. Çıplak ayaklı alanların kayma dayanım sınıflandırması ile ilgili aşağıdaki tabloda, uygulama alanları “DGUV Bilgileri 207-006 – Islak çıplak ayak alanlar için zemin kaplamaları” kitapçığına göre belirlenmiştir.

Wet barefoot areas slip resistance classification and application areas

Class	Min. degree of slope	Areas
A	12°	- Çıplak ayaklı geçişler ve sıhhi bölgeler (esas kuru olarak) - Bireysel ve ortak giyinme odaları - Eğe su derinliği tüm alanda 80 cm'den fazlaysa, yüzücüler için olmayan alanlardaki havuz zeminleri - Sauna ve rahatlama alanları (esas olarak kuru olanlar)
B	18°	- Eğe grup A içinde sınıflandırılmamışsa çıplak alan geçişleri ve sıhhi alanlar - Duşlar - Buhar banyoları - Dezenfektan sprey imkanları alanı - Havuz çevreleri - Belirli alanlarda su derinliği 80 cm'den azsa yüzücülerin olmadığı alandaki havuz zeminleri - Dalga hareketli havuzlarda yüzücüler için olmayan alanlar - Hareket edebilen zeminler - Çocuk havuzları - Eğe C grubu içinde sınıflandırılmamışsa havuz alanı dışındaki merdivenler ve basamaklar - Eğe C grubu içinde sınıflandırılmamışsa dalış platformları ve dalış tahtalarının erişilebilir yüzeyleri - Eğe A grubu içinde sınıflandırılmamışsa sauna ve rahatlama alanları
C	24°	- Suya gidiş merdivenleri ve basamakları - Dalış alanlarına ve su kaydıraklarına giden merdiven basamakları - Dalıcı için ayrılan uzunluk üzerindeki dalış platformlarının ve dalış tahtalarının yüzeyleri (Dalış platformlarının ve dalış tahtalarının kaymaya dayanıklı yüzeyleri dalıcıların ellerinin ve ayak parmaklarının kavradığı ön kısmı kaplamalıdır) - İçinden yürünebilen havuzlar - Eğimli havuz kenar tasarımları - Kneipp havuzları, su basamak havuzları - Havuzdaki rampalar alanı > 6 % eğimi ile çevrelemektedir.

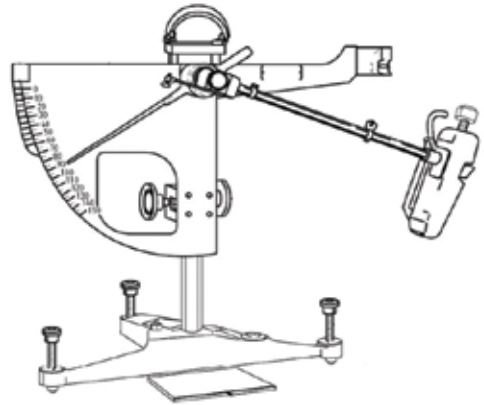
Önemli not: Belirlenen eğim açıları ürünün kaymazlık sınıflandırmasını tanımlamaya yardımcı olurlar ve bunlar eğimlerin / rampaların eğim açıları ile ilişkilendirilemezler.

VitrA slip resistance

2. Pendulum Test (EN 16165 Annex C)

The pendulum friction tester measures the energy loss of a standard rubber-coated slider assembly as it slides across the test surface. The pendulum friction tester contains a spring-loaded slider made of standard rubber attached to the end of the pendulum arm. When you swing the pendulum arm, the friction force between the slider and the test surface is measured by the decrease in the circular motion of the pendulum arm and this is displayed on a graduated scale.

The measurement method can be implemented using soft or hard rubber (slider 57 or 96 respectively). The measurement method can be applied on a dry or wet test surface.



Slip Potential Classification, based on pendulum test values (PTV) (from UKSRG, 2011)	
	PTV
High Slip Potential	0-24
Moderate Slip Potential	25-35
Low Slip Potential	36 +

3. DCOF

DCOF is the ratio of the force necessary to keep a surface already in motion sliding over another divided by the weight (or normal force) of an object. This force is a materials property of the two surfaces. Contaminants such as dirt, water, soap, oil or grease can change this value. The test is done according to standards of ANSI A137.1 and ANSI A326.3.

Unless otherwise specified, tiles suitable for level interior spaces expected to be walked upon when wet shall have a wet DCOF of 0,42 or greater when tested using SLS solution. However, tiles with a DCOF of 0,42 or greater are not necessarily suitable for all projects. The specifier shall determine tiles appropriate for specific project conditions, considering by way of example, but not in limitation, type of use, traffic, expected contaminants, expected maintenance, expected wear and manufacturers' guideliness and recommendations. (Ref: ANSI A137.1-2017)

VitrA tile size information

The tile format is given as a nominal dimension, which is calculated by the work size (aspired manufacturing size) plus the recommended joint width. The content within the box is printed as square-meter on box label and is calculated from the nominal size which is achieved with the use of appropriate joint width.

In the industrial manufacture of tiles, variations in the size (calibre) of the tiles are inevitable for Non-rectified tiles. The sizes are sorted, labelled and boxed separately. The calibre code is printed on each box label and specifies the actual size of the tile as below:

30x90 mode White moss Matt Rectified	
Quality: 1	Tone/Shade: VA2
Caliber: 4	
2.22.56.47 GL	K948408BSR01VTE0
P. Date: 01.01.2021	
MADE IN TURKEY 8	698109 798618

30cm x 90cm			
Contents Inhalt Miktar Количество	1.62m ²	Pieces Stück Adet Штук	6 GL/UGL
EN 14411:2016-Group Bla-Annex G	w: (mm)		
	3: 296,0x595,4x9mm		
	4: 297,0x597,0x9mm		
	5: 298,0x598,6x9mm		
	6: 299,0x600,2x9mm		
Прессованная сухим способом плитка гост 6787-2001			

Label on the box

Information on the box

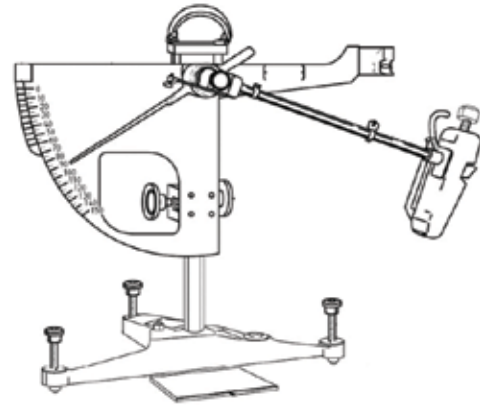
*The labels shown are for information only and the contents of the labels are not binding.

VitrA kayma dayanımı

2. Pendulum Testi (EN 16165 Annex C)

Sarkaç sürtünme test cihazı, standart kauçuk kaplamalı kaydırıcı tertibatının test yüzeyi boyunca kayarken enerji kaybını ölçer. Sarkaç sürtünme test cihazı, sarkaç kolunun ucuna bağlı standart bir kauçuktan yapılmış yaylı bir kaydırıcı içerir. Sarkaç kolunu salladığınızda, kaydırıcı ile test yüzeyi arasındaki sürtünme kuvveti, sarkaç kolunun dairesel hareketindeki azalma ile ölçülür ve bu, dereceli bir ölçek üzerinde gösterilir.

Ölçüm yöntemi, yumuşak veya sert kauçuk kullanılarak (sırasıyla kaydırıcı 57 veya 96) uygulanabilir. Ölçüm yöntemi, kuru veya su ile ıslatılmış bir test yüzeyinde uygulanabilir.



(PTV) (UKSRG, 2011'den) Pendulum test değerlerine dayalı olarak kayma potansiyeli sınıflandırması	
	PTV
Yüksek Kayma Potansiyeli	0-24
Orta Düzeyde Kayma Potansiyeli	25-35
Düşük Düzeyde Kayma Potansiyeli	36 +

3. DCOF

DCOF, hareket halinde olan bir yüzeyin üzerinde bulunan yüzey üzerinden kayması için gereken gücün bir nesnenin ağırlığına (veya normal güç) bölünmesi ile elde edilen orandır. Bu güç iki yüzeyin maddesel özelliğidir. Kir, su, sabun, yağ veya motor yağı gibi kontaminasyonlar bu değeri değiştirebilirler. Test ANSI A137.1 ve ANSI A326.3 standartlarına göre yapılmaktadır.

Aksi belirtilmedikçe, yüzeyler ıslak olduklarında üzerinde yürünmeye uygun olan karolar SLS çözümü ile test edildiklerinden 0,42 veya daha büyük ıslaklık DCOF değerine sahip olacaklardır. Fakat DCOF değeri 0,42 veya üzerinde olan karoların tüm projeler için uygun olduğunu belirtmek mümkün değildir. Belli proje koşulları için uygun olan karolar, karo seçimini gerçekleştirirken belirlenmelidir. Örnek olarak kullanım çeşidi, trafik, beklenen kirlendiriciler, beklenen bakım, beklenen aşınma ve üreticilerin tavsiyeleri ve kılavuzları dikkate alınmalıdır. (Ref: ANSI A137.1-2017)

VitrA karo ebat bilgileri

Karo boyutu, çalışma boyutu ve önerilen derz aralığı ile hesaplanan anma boyutu olarak ifade edilir. Kutu içindeki miktar, kutu etiketinde metrekare olarak basılır ve uygun derz aralığı ile döşenmesinden elde edilen anma boyutundan hesaplanır.

Endüstriyel karo üretiminde, karoların boyutlarındaki (kalibre) farklılıklar, rektifiye olmayan karolar için kaçınılmazdır. Boyutlar kalibrelerine göre ayrı ayrı sıralanır, etiketlenir ve kutulanır. Kalibre numarası her kutu etiketinde basılıdır ve aşağıdaki örnekte olduğu gibi karonun gerçek boyutunu ifade eder:

30x90 mode White moss Matt Rectified	
Quality: 1	Tone/Shade: VA2
Caliber: 4	
2.22.56.47 GL	K948408BSR01VTE0
P. Date: 01.01.2021	
MADE IN TURKEY 8	698109 798618

30cm x 90cm			
Contents Inhalt Miktar Количество	1.62m ²	Pieces Stück Adet Штук	6 GL/UGL
EN 14411:2016-Group Bla-Annex G	w: (mm)		
	3: 296,0x595,4x9mm		
	4: 297,0x597,0x9mm		
	5: 298,0x598,6x9mm		
	6: 299,0x600,2x9mm		
Прессованная сухим способом плитка гост 6787-2001			

Kutu üzeri etiket

Kutu üzeri bilgi

* Gösterilen etiketler sadece bilgi amaçlıdır ve etiketlerin içeriği bağlayıcı değildir.

VitrA cleaning and care instructions

1. General information

VitrA Tiles are produced utilizing the most advanced equipment under extensive and strict process controls. Quality is assured with sourcing the finest raw materials available in the market. VitrA continously focuses on maintaining its commitment to quality so that our products meet and exceed your expectations.

Market research studies and tests prove that ceramic displays excellent properties compared to other covering materials. Its long lasting beauty, ease of cleaning and high functionality are what makes ceramic tiles the most chosen covering material in both private and public areas. All glazed and unglazed materials are distinguished by surfaces which are ideal for easy cleaning. As with every covering material, our products require nominal care in order to maintain a satisfactory appearance and acceptable sanitation for years. As a company committed to sustainability, VitrA recommends the use of low VOC, non-hazardous, and non-polluting products for cleaning and maintaining tiles and grout.

Regular cleaning has to be planned according to the needs, depending on the degree of soiling and frequency of use: could be several times a day or once a day or once a week. For public use, shoe-scrapers, doormats and cleaning zones for shoes in front of the entrance of the building ensure that most dirt is left outside. VitrA recommends proper selection of such preventive elements for the sake of minimizing the use of cleaning agents and impact on environment. Before grouting, regardless of the grout colour chosen, always test a small area first to determine if the grout or grout pigment will affect the surface of the tile.

1.1 Proper care during construction

Since VitrA products are considered to be a finish covering material, they should not be laid until all heavy construction is finished. Between the installation and putting the tiled area into service, it is imperative to properly protect the tile and grout in order to avoid construction related cleaning problems. There is a build-up of dirt and debris on each construction site. This dirt and debris may cause the grout, and sometimes the tile, to be negatively affected. VitrA recommends that a protective cover be put over the tile surface to safeguard the appearance. This will insure a quality appearance when the floor is ready for use. The protective cover could be cardboard, plywood or any other clean soft-covering that will not damage the integrity of the installation. Do not use plastic as it may not allow the grout to properly cure, and it also may become extremely slippery as construction dust settles on the floor. The concrete support floor must be level, with no hollow spaces (air bubbles) left beneath the tiles, and a self-leveling clip installation system must be used to prevent any lippage issues. Furthermore, the surface may be damaged if heavy objects fall on it, especially when the tiles are not securely fixed due to an uneven surface or a lack of adhesive.

1.2 Proper selection and use of cleaning agent

Use only recommended dilution of detergent. As an important rule, more is not always better; higher concentrations of detergent in the cleaning solution would only make it more difficult to rinse. However, hard water requires more frequent use of cleaning agents. When using any cleaning agent, please make sure to comply with the instructions for use and hazard indications of the cleaning agent manufacturer. VitrA does not assume any liability for damage incurred by non-compliance with these instructions and information. The detergent solution must be given time to act on the soil load. Generally 5-10 minutes is sufficient. Rinse thoroughly with clean, clear water to remove the dirty detergent solution and soil. Rinsing is a critical step in the maintenance procedure. Remove the rinse water with a wet vacuum, dry mop or towelling. If dirty detergent solution is not removed and is allowed to dry on the surface, a coating will form which is very difficult to remove.

1.2.1. Warnings for proper selection and use of cleaning agent:

- 1) VitrA tiles are chemically resistant to both acidic and alkaline chemical products as defined in EN ISO 10545-13, with the exception of hydrofluoric acids or compounds containing fluoride salts and derivatives. Hydrofluoric acid is the only one that will attack tiles due to their molecular structure, even when diluted with plenty of water. All spills must be cleaned as quickly as possible.
- 2) Never use a cleaning agent forming sticky grease, wax and synthetic layers on the tiles, which have a negative effect on the visual, hygienic, anti-slip and cleaning properties. The cleaning agent that is chosen should also be compatible with the grout at the same time. Always test a small area first with the selected cleaning agent.

1.3 General cleaning procedure

The following principles apply for the cleaning procedure:

1. Selecting the appropriate cleaning agent.
2. Sweeping or vacuuming floor areas prior to cleaning to remove any dust or debris.
3. Leaving the cleaning agent to act for sufficient time upon the dirt and to loosen it.
4. Brushing or wiping mechanically.
5. Collecting, washing or sucking off the dirt separated from the tiles thoroughly.
6. Rinsing with water when the cleaning process is finished.
7. Removing the rinse water with a wet vacuum, dry mop or towelling.

Above are general recommendations. Any specific recommendations of cleaning agents, grout, grout removers etc. suggested by the individual manufacturer should be followed.

VitrA temizlik ve bakım talimatları

1. Genel bilgiler

VitrA karolar, en gelişmiş ekipmanlar kullanılarak, kapsamlı ve sıkı önlemler ile takip edilen proses kontrolleri altında üretilmektedir. Piyasadaki en iyi hammaddelerin tedarik edilmesiyle kalite, güvence altına alınmıştır. VitrA, sürekli olarak kaliteye olan bağlılığını sürdürmeye odaklanmakta, böylece ürünlerimiz beklentilerinizi karşılamakta ve beklentilerinizin ötesine geçmektedir.

Pazar araştırma çalışmaları ve testler, seramiklerin diğer kaplama malzemelerine kıyasla mükemmel özellikler sergilediğini kanıtlamaktadır. Uzun ömürlü görsel güzelliği, temizlik kolaylığı ve yüksek işlevsellik, seramik karoları hem özel (kişisel kullanım) hem de kamusal alanlarda en çok tercih edilen yüzey döşeme malzemesi yapan şeydir. Tüm sırlı ve sırsız karolar, kolay temizlik için ideal yüzey özellikleri ile ayırt edicidir. Her kaplama malzemesinde olduğu gibi, ürünlerimiz yıllarca tatmin edici temiz bir görünüm sağlamak için bakım gerektirir. Sürdürülebilirliğe önem veren bir şirket olarak VitrA, karo ve derzlerin temizlenmesi ve bakımı için düşük VOC, tehlikeli olmayan ve kirlletmeyen ürünlerin kullanılmasını önermektedir.

Düzenli temizlik; kirilik derecesine ve kullanım sıklığına bağlı olarak ihtiyaçlara göre planlanmalıdır: günde birkaç kez veya günde bir kez veya haftada bir kez olabilir. Kamusal alan lardaki kullanımı için, ayakkabılardaki kirin binanın girişinin önünde bulunan çamurluk, paspaslar ve temizleme bölgeleri ile dışarıda kalması sağlanmalıdır. VitrA, temizlik maddelerinin kullanımını ve çevreye olan etkiyi en aza indirmek amacıyla bu tür kirlenmeyi önleyici öğelerin uygun şekilde seçilmesini önermektedir. Döşmeden önce, seçilen derz renginden bağımsız olarak, her zaman, harç veya harç pigmentinin karo yüzeyini etkileyip etkilemeyeceğini belirlemek için küçük bir alan test edilmelidir.

1.1. Döşeme - inşaat sırasında bakım

VitrA ürünleri son kaplama malzemesi olarak kabul edildiğinden, tüm ağır işler bitene kadar döşenmemelidir. İnşaat kaynaklı temizlik sorunlarından kaçınmak için döşenen alan kullanıma açık hale gelene kadar döşenen alandaki karoları ve derz dolgularını uygun bir şekilde korumak gereklidir. Her şantiyede kir ve kalıntı birikir ve bu biriken kirler/kalıntılar, derzin ve bazen de karoların olumsuz etkilenmesine neden olabilir. VitrA, bu durumu önlemek ve döşendikten sonraki görünümü korumak için döşeme alanı üzerine koruyucu bir malzeme serilmesini önerir. Bu sayede döşenmiş alanın kalitesi kullanıma hazır oluncaya kadar korunacaktır. Koruyucu malzeme olarak mukavva, karton, kontrplak veya döşemenin bütünlüğüne zarar vermeyecek herhangi temiz ve yumuşak bir malzeme kullanılabilir. Derzlerin düzgün bir şekilde kuruyup sertleşmesine izin vermeyeceği ve inşaat tozunun üzerine yapışarak kaygan bir alan oluşturabileceği için plastik korumalar kullanılmamalıdır. Beton destek zemini, karoların altında boşluk (hava kabarcığı) kalmayacak şekilde düz olmalı ve herhangi bir kayma sorununu önlemek için kendiliğinden yayılan bir klips montaj sistemi kullanılmalıdır. Ayrıca, özellikle düz olmayan bir yüzey veya yapıştırıcı eksikliği nedeniyle karolar güvenli bir şekilde sabitlenmediğinde, üzerine ağır nesneler düşerse yüzey zarar görebilir.

1.2. Uygun malzeme seçimi ve temizleme maddesi kullanımı

Sadece önerilen miktarda seyreltilmiş deterjan kullanılmalıdır. Unutulmamalıdır ki temizlik malzemelerinin fazlası her zaman için iyi değildir; temizleme çözeltilsinde daha yüksek deterjan konsantrasyonları kullanmak durulamayı zorlaştıracaktır. Bununla birlikte, suyun sertliğinin artması daha fazla temizlik maddelerinin kullanılmasına neden olur. Herhangi bir temizlik maddesini kullanırken, lütfen temizlik maddesi üreticisinin kullanım ve tehlike göstergelerine uygun olarak kullanıldığından emin olun. VitrA, temizlik maddesi üreticileri tarafından verilen talimatlara ve bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Kirliliğe etki etmesi için temizlik maddeleri kirli alan üzerinde bir süre bekletilmelidir. Genellikle 5-10 dakika yeterlidir. Kirli alandaki deterjanı ve kirleri arındırmak ve temizlemek için temiz su ile bölgeyi iyice durulayın. Durulama, bakım prosedüründe kritik bir adımdır. Durulama için kullanılan suyu yerden vakumla, kuru paspasla veya bezle temizleyin. Kirli deterjan solüsyonu durulanmazsa ve yüzeyde kurumaya bırakılırsa, yüzey üzerinde çıkarılması çok zor olan bir kaplama oluşacaktır.

1.2.1. Temizlik maddelerinin uygun seçimi ve kullanımı için uyarılar:

- 1) VitrA karolar, hidroflorik asitler veya florür tuzları ve türevleri içeren bileşikler dışında, EN ISO 10545-13'te tanımlanan hem asidik hem de alkali kimyasallara dayanıklıdır. Hidroflorik asit, bol su ile seyreltildiğinde bile, moleküler yapıları nedeniyle karolara zarar veren tek örnektir. Herhangi bir malzeme döküldüğünde mümkün olduğunca çabuk temizlenmelidir.
- 2) Karolar üzerinde görsel, hijyenik, kayma dayanımı ve temizleme özelliklerini olumsuz etkileyecek, yapışkan yağlı, mumsu ve sentetik tabakalar oluşturacak bir temizlik maddesi kullanmayın. Seçilen temizlik maddesi aynı zamanda harçla da uyumlu olmalıdır. Her zaman kullanım öncesi seçilen temizlik maddesiyle küçük bir alan test edilmelidir.

1.3.Genel temizlik talimatları

Temizlik prosedürü için aşağıdaki kurallara uyulmalıdır:

1. Uygun temizlik maddesi seçilmelidir.
2. Toz veya kalıntıları temizlemek için temizlikten önce zemin süpürülmelidir.
3. Temizlik maddesi kir üzerine temas etmesi ve yok etmesi için yeterli süre üzerinde bekletilmelidir.
4. Mekanik bir fırçalama işlemi veya silme işlemi yapılmalıdır.
5. Karolardan çıkan kirler toplanmalı, yıkanmalı veya vakumlanmalıdır.
6. Temizleme işlemi bittiğinde su ile durulanmalıdır.
7. Durulama suyu ıslak bir vakum, kuru paspas veya bez ile alınmalıdır.

Yukarıda bahsi geçen prosedür içeriği genel önerileri kapsamaktadır. Bireyse üreticiler tarafından önerilen temizlik maddeleri, derz, derz temizleyiciler vb. özel tavsiyeler uygulanmalıdır.

VitrA cleaning and care instructions

2. First cleaning after installation

The first step for maintenance is complete removal of grout and construction dirt after tiles are laid. To remove the grout from the surface, there are many products available in the market. These products can be diluted for removal of light deposits of grouting materials with the possibility of using higher concentrations when aggressive cleaning is required. Grout manufacturers print instructions for proper mixing, curing, and cleaning of grout on packaging, these must be followed. This cleaning must be carried out after the cement grout has dried out, which takes at least 24-48 hours for quicksetting and quick-drying products. In any case the grout manufacturer's instructions must be followed. In most cases, VitrA tiles can be cleaned successfully by scrubbing the installation with hot water and a neutral detergent, followed by a thorough rinsing and then removing the rinse water with a wet vacuum, mop or dry towelling. If grout residue still remains, further cleaning of the tile should be accomplished in consultation with the grout manufacturer. Once the initial cleaning has been thoroughly completed, daily maintenance procedures can be followed for continuous and long-lasting beauty.

For polished porcelain tiles, following the completion of the grouting process, the tile surface can be cleaned and any excess protective sealer removed. Use dry and wet cloth (such as MICROFIBER) in order to remove excess, if needed, add neutral detergent according to manufacturer's instruction, help removing the residue. Always test a small area first. Wipe up the residue with a cotton towel or sponge. Rinse thoroughly with clean water.

In the case of anti-slip surfaces, mechanical cleaning by means of brushing machines with rotating soft nylon brushes or microfiber as well as high-pressure or vapour pressure cleaners is most effective, whereby joints must be cared during cleaning process. During the cleaning do not use improper pads or brushes with abrasive grain as they can significantly weaken non-slip safety!

2.1 General first cleaning after installation procedure

Cleaning should be carried out by the professionals who have installed the material:

1. Sweep/vacuum the floor thoroughly to remove construction dust
2. Dilute the cement film remover in water as instructed on the package
3. Apply the cleaning product with an ordinary mop
4. Leave to act for a few minutes
5. Rub the zones with the toughest deposits hard with an abrasive sponge such as Scotch-Brite
6. Wipe up the residues using cloth and rinse with plenty of clean water and dry with mop, wet vacuum or towel.

Warnings for first cleaning after installation:

1. First cleaning after installation can damage objects close to the tiled area; such as doors, metallic objects and finishes; it is recommended to protect these before starting the cleaning operation.
2. Acid cleaners attack cement joints. Therefore, protect the joints by dampening with water and thoroughly rinse the covering with clear water after the use of acid cleaners, neutralise if possible. When using epoxy grouts, use a specially formulated cleaner and strictly follow the manufacturer's instructions for preparation, application and cleaning.
3. Especially for metallic tiles and tiles with metallic decors, use only non-acidic grout cleaners, always handle with maximum care. Water should be first option. If a stronger cleaning is needed clean with alcohol and a soft cloth or alternatively use a neutral PH. Avoid abrasive, acidic or alkaline cleaning products. Use a slightly damp sponge to clean the tile joints, passing it diagonally across them. Do not use dirty water.
4. Never clean tiles that are too hot (e.g. exposed to sunlight during hot summer days) since the reaction of chemicals may become harsher. In the summer, cleaning should be done during the coolest period of the day especially on areas exposed to direct sunlight.

3. Regular cleaning

3.0. General rules

Two methods are customarily used:

- 1) Manual cleaning using a broom, scrubbing brush or a mop.
- 2) Machine cleaning using a disc machine, scrubbing suction machine or high-pressure cleaner with spray injection.

Manual cleaning is recommended for only little dirt. When machines are used, single-disc or multi-disc machines or brush/scrubber suction machines are most effective options. High-pressure cleaners with spray injection are particularly suitable for slip-resistant surfaces. Which is the most rational method for these surfaces.

VitrA temizlik ve bakım talimatları

2. Döşeme sonrası ilk temizlik

Bakım için ilk adım, karo döşendikten sonra harç ve inşaat kirinin tamamen temizlenmesidir. Derzleri yüzeyden çıkarmak için piyasada birçok ürün bulunmaktadır. Bu ürünler, yoğun temizlik gerektiğinde daha yüksek konsantrasyonlar kullanma olasılığı ile derz dolgu malzemelerinin daha az birikmesi için seyretililebilirler. Derz üreticileri tarafından ambalaj üzerinde harçların uygun şekilde karıştırılması, sertleşmesi ve temizlenmesi için talimatlar yazılır, bu talimatlar uygulanmalıdır. Temizleme işlemi; çimento harçları kuruduktan sonra yapılmalıdır. Çabuk kuruyan ürünler için en az 24-48 saat sonra yapılmalıdır. Her koşulda, derz üreticisinin talimatları takip edilmelidir. VitrA karolar, çoğu durumda, sıcak su ve nötr bir deterjan ile ovularak temizlenir, ardından iyice durulanır ve daha sonra durulama suyunun ıslak vakum, paspas veya kuru havlu ile çıkarılması sağlanmalıdır. Derz kalıntısı hala mevcut ise, karonun temizlenmesi, derz üreticisine danışılarak gerçekleştirilmelidir. İlk temizlik tamamlandıktan sonra, sürekli ve uzun ömürlü güzel görünüm için günlük bakım prosedürleri takip edilmelidir.

Parlatılmış porselen karolar için, derz işleminin tamamlanmasından sonra, karo yüzeyi temizlenebilir ve yüzeydeki fazla koruyucu kaplama maddesi çıkarılabilir. Gerekirse yüzeydeki fazlalığı gidermek için kuru ve ıslak bir bez kullanılmalıdır (örneğin MICROFIBER), üreticinin talimatlarına göre nötr deterjan eklenmeli, kalıntıların giderilmesi sağlanmalıdır. Her zaman önce küçük bir alan test edilmelidir. Kalıntı, pamuklu bir havlu/bez veya süngerle silinmeli ve temiz su ile iyice durulanmalıdır.

Kayma dayanımı olan yüzeylerde, dönen yumuşak naylon fırçalar veya mikrofiber içeren fırçalama makinelerinin yanı sıra yüksek basınçlı veya buhar basınçlı temizleyiciler ile mekanik temizlik en etkili yöntemdir, bu sayede temizlik işlemi sırasında derzler korunmaktadır. Temizlik sırasında kayma dayanımını önemli ölçüde zayıflatabilecekleri için aşındırıcı taneli, uygun olmayan ped veya fırça kullanılmamalıdır!

2.1. Döşeme sonrası genel ilk temizlik talimatı

Temizlik işlemi, döşemeyi yapmış profesyoneller tarafından yapılmalıdır:

1. İnşaat tozunu temizlemek için zemin iyice süpürülmelidir.
2. Çimento film temizleyici, pakette belirtildiği şekilde suyla seyretilmelidir.
3. Temizlik ürünü sıradan bir paspas ile uygulanmalıdır.
4. Etki etmesi için birkaç dakika beklenmelidir.
5. Scotch-Brite gibi aşındırıcı bir süngerle sertleşmiş bölgeler ovalanmalıdır.
6. Kalıntılar bezle silinmeli ve bolca temiz su ile durulmalı ve paspas, ıslak vakum veya havlu ile kurulanmalıdır.

2.1.1. Döşeme sonrası ilk temizlik için uyarılar:

1. Döşeme sonrası ilk temizlik, karo ile döşenmiş alana yakın nesnelere; kapılar, metalik objeler ve cilalar vb. zarar verebilir. Temizlik işlemine başlamadan önce bunların korunması tavsiye edilir.
2. Asit içerikli temizleyiciler çimento derzlerine etki eder. Bu nedenle derzler su ile nemlendirerek korunmalı ve asit temizleyicileri kullanıldıktan sonra kaplama temiz suyla iyice durulanmalı, mümkünse nötr hale getirilmelidir. Epoksi harçlar kullanılırken, özel olarak formüle edilmiş bir temizleyici kullanılmalı ve harç üreticisinin hazırlık, uygulama ve temizlik için talimatları uygulanmalıdır.
3. Özellikle metalik karolar ve metalik dekorlu karolar için, asidik olmayan derz temizleyicileri kullanılmalı, daima maksimum özen gösterilmelidir. Temizlik için ilk seçenek su olmalıdır. Daha güçlü bir temizleme gerekirse, alkol ve yumuşak bir bezle temizlenmeli veya alternatif olarak nötr PH içeren temizlik malzemeleri kullanılmalıdır. Aşındırıcı, asidik veya alkali temizlik ürünlerinden kaçınılmalıdır. Karo derzlerini temizlemek için hafifçe nemli bir sünger kullanılmalı ve diyagonal olarak uygulanmalıdır. Kirli su kullanılmamalıdır.
4. Sıcak ile birlikte kimyasalların reaksiyonu daha sert/aşındırıcı hale gelebileceğinden, çok sıcak olan (sıcak yaz günlerinde güneş ışığına maruz kalan) karolar asla temizlenmemelidir. Yaz aylarında, günün en serin döneminde, özellikle doğrudan güneş ışığına maruz kalınmayan zamanlarda temizlik yapılmalıdır.

3. Düzenli temizlik

3.0. Genel kurallar

Genellikle iki yöntem kullanılır:

- 1) Süpürge, ovma fırçası veya paspas kullanarak manuel olarak yapılan temizlik.
- 2) Makine yardımıyla temizleme; bir disk makinesi, vakum makinesi veya yüksek basınçlı temizleyiciyi sprey enjeksiyonuyla temizleme. Elle temizlik sadece az miktardaki kirler için önerilir. Makineler kullanıldığında, tek diskli veya çok diskli makineler veya fırça/ovalayıcı vakum makineleri en etkili seçeneklerdir. Sprey enjeksiyonlu yüksek basınçlı temizleyiciler, kaymaya dayanıklı yüzeyler için özellikle uygundur.

VitrA cleaning and care instructions

3.0.1. Warnings for regular cleaning:

- 1) All of the information provided about cleaning, care and removing stains from ceramic tiles is based on the latest knowledge and material. It is, however, a general information and cannot cover every single possibility. Therefore, please pay attention to the instructions provided by the cleaning agent and grout manufacturer.
- 2) Routine cleaners should never contain acids or ammonia. Acids can damage the grout and the glazed surface of the tile, and ammonia can discolour the grout.
- 3) Film-forming cleaning agents should not be used as they can considerably reduce or even neutralise the slip resistance of ceramic coverings, and can also cause staining.
- 4) With high-pressure cleaners there is a slight danger of washing out and destroying cement joints if the machine is not used correctly (pressure too high because water jet is too close to surface). Using of unsuitable cleaning agents, e.g. acidic cleansers for cleaning increases this effect.
- 5) Where underfloor heating systems are installed, it is particularly important to ensure that the removed dirt and dirty water is cleaned before it is able to dry again when heating is on.

3.1. Unglazed tiles

VitrA unglazed tiles has a protective glaze finish that is not a glaze, but rather a special surface preparation sprayed on the tile before firing. During the manufacturing process, the structure of the tile surface is sealed with a protective glaze in order to further increase the tiles' resistance to staining and dirt, as a result of which subsequent treatment with impregnating agents is no longer necessary. The following represents a simple procedure for maintaining protective glaze coating and unpolished matte finish tile floors with a moderate soil load. For best results:

- 1) Sweep or vacuum the floor of all loose dirt and other foreign materials.
- 2) Saturate the floor with a mild cleaning solution and hot water, agitate, and allow it to dwell (remain on the floor) 5-10 minutes. Do not allow cleaning solutions to dry. It may be best to complete small areas at a time.
- 3) Clean routinely with tile cleaners that have a neutral pH for safe regular use.
- 4) Remove the dirty cleaning solution and rinse the surface with clean, clear water.
- 5) Buff with a dry mop or towel.

3.2. Glazed tiles

Wall tiles should be cleaned routinely with an all-purpose, non-oil-based household or commercial cleaner. The type of product may vary depending on the tile application and use. A multipurpose spray cleaner, which removes soap residue, hard water deposits and dirt designed for everyday use can be used on wall tiles. Floor tiles should be cleaned and scrubbed with cleaner solution through the use of a cotton mop, cloth, sponge, or non-metallic brush.

Important Notice: Strongly alkaline or strongly acidic cleaning agents can attack or destroy the surface of glazed tiles and joints and must therefore not be used!

3.3. Polished porcelain

VitrA Protect is applied to the surfaces of the polished porcelain tiles at the factory, improving the resistance to staining and soiling. VitrA does not recommend subsequent treatment with impregnating agents.

Important Notice: Dry thoroughly with a soft cloth after cleaning is completed to increase the shine and prevent water spots.

3.4. VitrA clean surface

The VitrA Clean finish was developed to achieve an easy-care tile surface by VitrA Innovation Center.

Dirt particles are virtually unable to hold and flow off with the water droplets on wall tiles with VitrA Clean application. Water and a soft cloth are sufficient for routine cleaning without a need for aggressive detergents.

3.5. Antislip tiles

VitrA product range includes a great number of anti-slip glazed and unglazed series. These products are perfectly suitable for use in commercial, industrial and public areas as well as in wet barefoot areas such as swimming pools, showers and saunas. They have smooth, micro-rough or relief-type surfaces, depending on the area of application. In the case of anti-slip surfaces, mechanical cleaning by means of brushing machines with rotating soft nylon brushes or microfiber as well as high-pressure or vapour pressure cleaners is most effective, whereby joints must be cared during cleaning process. Cleaning agents, equipment and methods must be selected due to type of soiling and area of application. An extensive cleaning is required compared to smooth, glazed surfaces.

VitrA temizlik ve bakım talimatları

3.0.1. Düzenli temizlik için uyarılar:

- 1) Seramik karolara dair verilen temizlik, bakım ve lekelerin çıkarılması ile ilgili tüm bilgilerde, en son öğrenilmiş olan bilgi ve malzemeler temel alınmaktadır. Bu nedenle, genel bir bilgidir ve her bir olasılığı kapsamamaktadır. Temizlik maddesi ve derz imalatçısı tarafından sağlanan talimatlara dikkat edilmelidir.
- 2) Rutin temizleyiciler asla asit veya amonyak içermemelidir. Asitler karonun sırlı yüzeyine ve derze zarar verebilir; amonyak, derzin rengini bozabilir.
- 3) Film oluşturuvcu temizlik maddeleri, seramik kaplamaların kayma dayanımını önemli ölçüde azaltabilen, hatta yok edebilecekleri ve lekelenmeye neden olabileceği için kullanılmamalıdır.
- 4) Yüksek basınçlı temizleyicilerde, makine doğru kullanılmadığında (su jeti yüzeye çok yakın olduğu için basınç çok yüksekse) çimento derzlerini su ile çıkarılması ve zarar görmesi gibi bir tehlike söz konusudur. Uygun olmayan temizlik maddelerinin kullanılması, örneğin temizlik için asidik temizleyiciler bu etkiyi artırır.
- 5) Yerden ısıtma sistemlerinin olduğu yerlerde, ısıtma açıkken kir ve kirli suyun kurumadan temizlenmesi özellikle önemlidir.

3.1. Sırsız karolar

VitrA sırsız karolar, koruyucu bir sırla kaplıdır, bu kaplama pişirimden önce sırdan farklı olarak karo üzerine püskürtülen özel bir yüzey hazırlık uygulamasıdır. Üretim işlemi sırasında, karo yüzeyinin yapısı, karonun lekelenmeye ve kirlenmeye karşı direncini daha da arttırmak için koruyucu bir malzeme ile kaplanır ve bunun sonucunda, emprenye maddesi ile ikincil işlemlere gerek kalmaz. Aşağıda bulunan temel temizlik prosedürü, koruyucu sırlı ve sırsız mat karolar için orta seviyedeki kirlenmelerde uygulanır. En iyi sonuçlar için aşağıdaki uygulamalara göre temizlik yapılması önerilir:

- 1) Tüm hafif tozlar, kirler ve diğer yabancı maddeler süpürülmeli veya vakumlanmalıdır.
- 2) Zemin yumuşak bir temizleme solüsyonu ve sıcak su ile doyurulmalı, iyice karıştırılmalı/dağıtılmalı ve 5-10 dakika bekletilmelidir (yüzeyde kalması sağlanmalı). Temizleme solüsyonlarının kurumasına izin verilmemelidir. Tek seferde küçük alanları tamamlayarak ilerlemek en iyisidir.
- 3) Düzenli kullanımda nötr pH değerine sahip karo temizleyicilerle rutin olarak temizlenmelidir.
- 4) Kirli temizleme solüsyonu yüzeyden temizlenmeli, berrak su ile durulanmalıdır.
- 5) Kuru bir paspas veya havlu ile son işlem olarak yüzey kurulanmalıdır.

3.2. Sırlı karolar

Duvar karoları, çok amaçlı, yağ bazlı olmayan temizlik kimyasalı ile rutin olarak temizlenmelidir. Temizleyici tipi, karo uygulamasına ve kullanımına bağlı olarak değişebilir. Duvar karolarında, sabun kalıntılarını, sert su birikintilerini ve günlük kullanımda oluşan kirleri temizleyen çok amaçlı bir spreyci temizleyici kullanılabilir. Yer karoları, pamuklu paspas, bez, sünger veya metalik olmayan fırça kullanılarak bir temizlik solüsyonu yardımı ile temizlenmelidir.

Önemli Uyarı: Kuvvetli alkali veya kuvvetli asidik temizlik maddeleri, sırlı karoların yüzeyine ve derzlere zarar verip tahrip edebilir, bu nedenle bu tür temizlik maddeleri kullanılmamalıdır!

3.3. Parlatılmış porselen karolar

VitrA Protect, parlatılmış porselen karoların yüzeyine fabrikada üretim esnasında uygulanır, karolardaki leke ve kirlenmeye karşı direnci artırır.

VitrA, emprenye kimyasalları/maddeleriyle yapılan ikincil işlemleri önermez.

Önemli Uyarı: Parlaklığı arttırmak ve su lekelerini önlemek için temizlik tamamlandıktan sonra yumuşak bir bezle iyice kurulayın.

3.4. VitrA Clean uygulanmış karolar

VitrA Clean, VitrA İnovasyon Merkezi tarafından kolay bakım yapılabilen bir yüzey elde etmek için geliştirilmiştir. Kir parçacıkları, VitrA Clean uygulaması ile duvar karoları üzerinde tutunamaz ve su damlacıkları ile akar. Su ve yumuşak bir bez yardımı ile yoğun deterjanlara ihtiyaç duymadan rutin temizlik yapılabilir.

3.5. Kayma direnci olan karolar

VitrA ürün yelpazesinde çok sayıda kaydırmaz özellikli sırlı ve sırsız ürün bulunmaktadır. Bu ürünler ticari, endüstriyel, kamusal alanlarda ve yüzme havuzları, duşlar, saunalar gibi ıslak alanlarda kullanım için uygundur. Uygulama alanına bağlı olarak pürüzsüz, mikro-pürüzlü veya rölyef tipi yüzeylere sahiptirler. Kaydırmaz yüzeylerde, dönen yumuşak naylon veya mikrofiber fırçalı yüzey temizleme makinelerinin yanı sıra yüksek veya buhar basınçlı temizleyiciler ile mekanik temizlik en etkili yöntemdir. Bu sayede temizlik işlemi sırasında derzlere zarar verilmemektedir. Kirlenme ve uygulama alanlarına göre temizlik maddeleri, ekipman ve yöntemler belirlenmelidir. Pürüzsüz, sırlı yüzeylere kıyasla kapsamlı bir temizlik gereklidir.

VitrA cleaning and care instructions

A selection of suitable cleaning agents is outlined in the RK List (list of tested cleaning agents for ceramic surfaces in swimming pools) supplied by the German Society for the Pool Industry. In any case, the instructions for use and hazard warnings provided by the respective manufacturer must be respected.

There are several recommended good ways of cleaning this type of floor surface:

- High-pressure cleaning equipment (Pressure washers or high-pressure hoses).
- Vapour steam cleaners.
- Disc cleaners
- Scrubbing the surface with a brush with hard plastic bristles and then rinsing it with plenty of clean water.

3.5.1. Warnings for antislip tiles cleaning:

- 1) Brushes or pads containing abrasives must not be used under any circumstances, as they reduce slip resistance.
- 2) When using disc machines, suitable pads must be used, particularly on slip-resistant tile coverings in order to prevent cleaning from impairing the slip resistance. The slip-resistant properties are achieved through the roughness of the tile's surface or by means of relief-type profiling.
- 3) Whichever cleaning system is used, it is important to use clean water because otherwise, when the water evaporates, small particles of dirt from the water will be deposited in lower, more inaccessible parts of the embossed surface. For good results, it is essential to rinse with plenty of water.
- 4) Cleaning agent may cause the floor to become slipperier, therefore they should be rinsed thoroughly to avoid forming a greasy layer which negatively affects anti-slip safety. When anti-slip floor tiles are cleaned, whatever their surface finish, it is not sufficient to clean them with damp mopping, because it will not clean away any dirt embedded in the particles that give the tiles their anti-slip finish. This means that dirt will build up, spoiling the overall appearance of the floor surface and normally modifying the colour slightly.
- 5) Alkaline cleaning agents should be used for basic cleaning and regular maintenance cleaning. Where water is soft, only occasional acidic cleaning is necessary (weekly or monthly depending on the flow of water and water hardness). Hard water requires more frequent use of cleaning agents.

3.6. Metallic tiles/decors

Some tiles are made out of metal-containing decoration which gives a shiny appearance with a silver / platinum / gold / copper effect. These tiles are indicated in the catalogue. For these tiles, extreme care must be taken during their installation, first cleaning after installation and general cleaning. Avoid using abrasive cleaners that can scratch and damage the surface. VitrA recommends using a soft cloth with water and alcohol. After cleaning, dry the surface with a clean cotton cloth to avoid water mark.

Important Notice: Never install metallic tiles/decors in wet areas such as showers, baths.

3.7. Photocatalytic tiles

The same products can be used for cleaning as for similar tiles without photocatalytic coating - with the advantage that the concentration of the cleaning agent can be considerably lower. Any cleaning material forming a film or a greasy or sticky layer on the tile would impair the effectiveness of photocatalytic and must be avoided as they impede the incidence of light onto the tile surface. It is very important to thoroughly remove cleaning and disinfecting agents.

* You can find most recent information about our products, Warranty Conditions, Cleaning and Care Instructions, along with other Product Performance Data and Installation specifications at:
www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/>

VitrA temizlik ve bakım talimatları

Havuz Endüstrisi için Alman Topluluğu tarafından sağlanan RK Listesinde (yüzme havuzlarındaki seramik yüzeyler için test edilmiş temizlik maddelerinin listesi) uygun temizlik maddelerinin seçimi anlatılmıştır. İlgili üretici tarafından verilen kullanım ve tehlike uyarılarına uyulmalıdır. Bu tür zemin yüzeyini temizlemek için önerilen birkaç yol vardır:

- Yüksek basınçlı temizlik ekipmanları (Basınçlı yıkayıcılar veya yüksek basınçlı hortumlar).
- Buharlı temizleyiciler
- Diskli yer temizleyiciler
- Yüzeyi aşındırıcı olmayan sert plastik bir fırça ile ovalamak (kayma direncine zarar vermeden) ve bolca temiz su ile durulamak

3.5.1. Kaydırmaz özellikli karoların temizliği için uyarılar:

- 1) Aşındırıcı özellikli fırçalar, pedler veya bezler, kayma direncini azalttığı için hiçbir koşulda kullanılmamalıdır.
- 2) Yer temizleme/cıdalama makineleri, kayma dayanım özelliğini azaltmaması için kaymaya karşı dayanıklı karolara uygun olarak kullanılmalıdır. Kayma dayanım özelliği, karo yüzeyinin pürüzlülüğü veya rölyef ile elde edilir.
- 3) Tüm temizliklerde, temiz su kullanılması önemlidir. Aksi takdirde su buharlaştığı zaman, sudaki küçük kir parçacıkları yüzeyin daha az erişilebilen kısımlarına ulaşacak ve orada kirler kalacaktır. İyi sonuçlar elde etmek için yüzeyin bol su ile durulanması gerekir.
- 4) Temizleme maddesi zeminin kayganlaşmasına neden olabilir. Bu nedenle, kaymaya sebep olan ve kayma direncini olumsuz yönde etkileyen yağlı bir tabakanın oluşmasını önlemek için yüzeydeki temizlik maddesi iyice durulanmalıdır. Kaydırmaz özellikli yer karoları temizlendiğinde, yüzeyleri nasıl olursa olsun, bunları nemli paspas ile temizlemek yeterli değildir, çünkü karolarda kayma direncini sağlayan parçacıklara gömülmüş kirleri temizlemeyecektir. Bu da kirlerin birikerek yüzeyinin genel görünümünü bozmasına ve rengin biraz değişmesine neden olacaktır.
- 5) Temel ve düzenli bakımda alkali temizlik malzemeleri kullanılmalıdır. Eğer temizlik için kullanılan su yumuşaksa, daha az sıklıkta (su ve suyun sertliğine bağlı olarak haftalık veya aylık) yüzeye zarar vermeyen asidik temizlik malzemeleri kullanmak gerekir. Sert su, daha fazla temizlik kimyasalına ihtiyaç duymaya neden olur.

3.6. Metalik karolar/dekorlar

Bazı karolar üzerinde gümüş / platin / altın / bakır etkisi ile parlak bir görünüm veren metal dekorlar bulunmaktadır. Bu karolar kataloglarda belirtilmiştir ve döşeme sırasında, döşeme sonrası ilk temizlikte ve genel temizliklerde çok dikkatli ve özenli olunmalıdır. Yüzeyi çizebilecek ve zarar verebilecek aşındırıcı temizleyiciler kullanılmamalıdır. VitrA, su ve alkol ile yumuşak bir bez kullanmanızı önerir. Temizledikten sonra, su lekelerini önlemek için yüzey temiz bir pamuklu bezle kurulanmalıdır.

Önemli Uyarı: Metalik karolar / dekorlar asla duş, banyo gibi ıslak mekanlarda kullanılmamalıdır.

3.7. Fotokatalitik karolar

Temizlik için, fotokatalitik kaplama içermeyen diğer karolarda kullanılan ürünler kullanılabilir - daha düşük kontrasyona sahip temizlik maddeleri de yeterli olabilmektedir. Karo üzerinde bir film, yağlı ya da yapışkan bir tabaka oluşturan herhangi bir temizlik malzemesi, fotokatalitik etkiyi bozar ve bu tür tabaka oluşturan malzemeler karo yüzeyinin ışık almasını engeller. Bahsi geçen uygulamalar, bu tür karoların özelliklerini azaltacağından yapılmamalıdır. Temizlik için kullanılan malzemeleri iyice durulamak ve yüzeyden arındırmak çok önemlidir.

* Ürünlerimizin, Garanti Koşullarının, Temizlik ve Bakım Talimatlarının yanı sıra Ürün Teknik Özellikleri ve döşeme talimatlarıyla ilgili en son bilgileri aşağıdaki web sitelerinde bulabilirsiniz:
www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/>

CE marking – declaration of performance and VOC label

The CE marking indicates that a construction product conforms its declared performance and it has been assessed according to a harmonised European standard. The CE mark is the safety product certification required by EU and it is finalized to preserve the people's health and the goods in buildings. The CE marking of the VitrA products is prepared according to the Annex V of the Regulation (EU) No 305/2011 (amended by Delegated Regulation EU No 568/2017)



All the declaration of performances of the VitrA products are prepared according to model provided in Delegated Regulation EU No 574/2014. Ceramic tiles do not require to be tested for reaction to fire (System 1) and are classified without testing (according to Commision Decision 96/603/EC).

VitrA DoPs are available on the catalogues and on the website:
<https://www.vitra.com.tr/performans-banyo-karo/>

Volatile organic compounds (VOCs) are emitted as gases under certain conditions (i.e. excessively high pressure etc.) from certain solids or liquids. The boiling range of VOCs is between 50-100 °C and 240-260 °C. Ceramic tiles are manufactured at temperatures higher than 1100 °C and as a result of this high temperature process condition, the product no longer contains VOC substances. Since 1 September 2012 in France, all building products have to be labelled with an emissions classification on the basis of VOC emissions tests. As emission-neutral products, they are classified as A+. This label can be found on the boxes.



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



CE markalaması – performans beyanı ve VOC etiketi

CE markalaması bir ürünün beyan edilen performansına uygun olduğunu ve uyumlandırılan Avrupa standardına göre değerlendirildiğini göstermektedir. CE işareti AB için gerekli olan güvenli ürün sertifikalandırmasıdır ve insanların sağlığını ve binalardaki ürünleri korumak için oluşturulmuştur. VitrA ürünlerinin CE markalaması No 305/2011 no.lu Yönetmeliğin (AB) Ek V kısmına göre hazırlanmıştır. (568/2017 no.lu Delege edilen AB Yönetmeliğine göre değiştirilmiştir.)



VitrA ürünlerinin performanslarının beyanı 574/2014 no.lu delege edilen AB yönetmeliğinde sunulan modele göre hazırlanmıştır. Seramik karoların yangın reaksiyonu (1.Sistem) için test edilmesi gerekli değildir ve bunlar test edilmeden sınıflandırılmaktadır (96/603/EC Komite kararına göre).

VitrA DoP'ları kataloglarda ve aşağıdaki web sitesinde mevcuttur:
<https://www.vitra.com.tr/performans-banyo-karo/>

Uçucu organik bileşenler (VOC'ler) belirli koşullarda belli katı ve sıvılardan gaz olarak atılırlar (Örneğin fazla yüksek basınç altında vb.). VOC'lerin kaynama aralığı 50-100 °C ve 240-260 °C aralıklarındadır. Seramik karolar 1100 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda üretilirler ve bu yüksek ısı sürecinden dolayı, ürün artık VOC maddelerini içermez. 1 Eylül 2012 tarihinden itibaren Fransa'da tüm yapı ürünleri VOC emisyon testlerine göre emisyon sınıflandırması ile etiketlenmelidirler. Emisyon açısından nötr olan ürünler olarak karolar A+ olarak sınıflandırılmaktadırlar. Etiket kutuların üzerinde bulunmaktadır.



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



UPEC

UPEC classification associated with the QB certification mark attests to the compliance of floor coverings with the technical requirements set out in certification reference documents. Although it is not compulsory to have an item classified according to UPEC standards, this classification means giving a customer the opportunity to choose an appropriate product for the intended use. The UPEC classification is performed by the CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment, Scientific and Technical Building Centre) in Paris.

The four letters U, P, E and C stand for:

U: It indicates the wear resistance and corresponds to the wear groups as per EN ISO 10545-7. The index U can go from 2 (minimum stress) to 4.

P: It indicates the mechanical stresses to which the floor is expected to be subjected. These stresses can be caused by mobile or fixed furnishing uses or objects falling on the floor. It is also defined using the bending (tensile) strength. In practice the five indices 2, 3, 4, 4+ and 4s (highest toughness) are assigned.

E: It indicates the water sensitivity of the floor covering. This index E can go from 1 to a maximum of 3. The highest index 3 is always assigned to ceramic tiles. It is however remembered that the classification E3 of the tiles does not imply that a tiled floor is waterproof.

C: It indicates the resistance to chemical and staining substances that have a negative effect on the durability of the covering (stains, attacks that penetrate to various depths etc.). The index C can go from a minimum of 0 (lowest risk) to 2 (exceptionally 3 for particular rooms, as some laboratories).

Only certified manufacturers have the right to stipulate the UPEC classification of tested tiles. These tiles display the QB-UPEC logo on the labels and the UPEC classification of the product is indicated as well.

This certification guarantees:

- that the tiles comply with the prerequisites of the EN 14411 standard,
- that the tiles actually possess the specified wear-resistance characteristics, as defined by the UPEC classification (regular checking by an independent laboratory)
- that the tiles originate from a constantly controlled manufacturing process according to the extremely strict rules and regulations.

This is provided for information purposes only. CSTB has the right to replace/revise this Technical information and the UPEC classification of the products.

The full, up-to-date list of certified products of VitrA can be viewed at the following address:
<https://www.cstb.fr/bases-donnees/rechercher-un-document?q=188&take=9&page=0>



The QB WallPEC brand represents the WallPEC classification for ceramic tiles intended for installation on interior walls only. Although it is not mandatory to have a product classified according to WallPEC standards, this classification allows the customer to choose the product that is suitable for the intended use. The WallPEC classification is carried out by the CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment, Center for Scientific and Technical Construction) in Paris.

There are four different classifications:

- WallPE3C2 - WallPE3C1 - WallPE1C2 - WallPE1C1

The letters P, E and C stand for the following:

P: It reflects mechanical actions applied to the wall, including mild shocks.

E: It characterizes the possibility of the presence of water on the wall, especially in relation to the method of use and maintenance.

- For a dry room, a level E 1 is requested.
- For a damp room, a level E 3 is requested.

It should be remembered that the E3 classification of tiles does not mean that a tiled floor is waterproof.

C: Refers to the use of substances whose physicochemical action can affect durability, e.g. causing indelible stains. Common products (food, household or pharmaceutical).

- C1: Accidental contact (e.g. dining room or entrance hall).
- C2: These products are routinely used (e.g. kitchen).

Only approved manufacturers are entitled to determine the WallPEC classification of the tiles tested. For these tiles, the QB-WallPEC logo and the WallPEC classification of the product are displayed on the label.

This certification guarantees that:

- The tiles meet the prerequisites of the EN 14411 standard,
- That the tiles have certain strength characteristics as defined in the WallPEC classification (by regular inspection by an independent laboratory),
- That the tiles are produced through a regularly controlled production process according to extremely strict rules and regulations.

These are provided for information purposes only. The CSTB reserves the right to revise/update this technical information and the WallPEC classification of products.

The full, up-to-date list of certified products of VitrA can be viewed at the following address:
<https://www.cstb.fr/bases-donnees/rechercher-un-document?q=188&take=9&page=0>



UPEC

QB sertifikalandırma işareti ile ilgili UPEC sınıflandırması referans belgelerinde belirtilen teknik gerekliliklerle zemin kaplamalarının uygunluğunu teyit eder. UPEC standartlarına göre sınıflandırılan bir ürüne sahip olmak zorunlu olmasa da, bu sınıflandırma müşteriye kullanım amacına uygun ürünün seçilme imkânını vermektedir. UPEC sınıflandırması Paris'teki CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment, Bilimsel ve Teknik Yapım Merkezi) tarafından gerçekleştirilmektedir.

Dört harf U, P, E ve C aşağıdakileri ifade etmektedir:

U: Aşınma dayanımını göstermektedir ve EN ISO 10545-7'ye göre aşınma gruplarına karşılık gelmektedir. U sınıflandırması 2 (minimum stres) ile 4 arasında olabilmektedir.

P: Zeminin maruz kalması beklenen mekanik stresleri ifade etmektedir. Bu stresler hareketli veya sabit döşeme kullanımları veya zemine düşen nesneler nedeniyle oluşabilmektedir. Bu ayrıca eğilme (gerilme) direnci kullanılarak da tanımlanmaktadır. Uygulamada beş sınıflandırma; 2, 3, 4, 4+ ve 4s (En yüksek sertlik) kullanılmaktadır.

E: Zemin kaplamasının su duyarlılığını göstermektedir. Bu E sınıflandırması 1 ile 3 arasında olabilmektedir. En yüksek sınıf olan 3 seramik karolar için tanımlanmıştır. Karoların E3 sınıflandırmasının karo döşenmiş bir zeminin su geçirmez olduğu anlamına gelmediği hatırlanmalıdır.

C: Bu kaplamanın dayanıklılığı üzerinde olumsuz etkisi olan kimyasal ve lekelenme maddelerine karşı dayanıklılığını tanımlamaktadır (Farklı derinliklere nüfus eden lekeler). C Endeksi minimum 0 seviyesinden (en düşük risk) 2 düzeyine çıkabilmektedir (Bazı laboratuvar gibi belirli odalar için istisnai olarak sınıf 3 olarak verilebilir).

Sadece onaylı üreticiler test edilen karoların UPEC sınıflandırmasını belirleme hakkına sahiptirler. Bu karolar için etiket üzerinde QB-UPEC logosu ve ürünün UPEC sınıflandırması gösterilir.

Bu sertifikalandırma şunları garanti etmektedir:

- Karoların EN 14411 standardının ön şartlarını karşıladığını,
- Karoların UPEC sınıflandırmasında tanımlanan belirli aşınma dayanım özelliklerine sahip olduğunu (Bağımsız bir laboratuvar tarafından düzenli kontrol yapılarak)
- Karoların aşırı katı olan kural ve yönetmeliklere göre düzenli kontrol edilen bir üretim sürecinden geçerek üretildiğini.

Bunlar sadece bilgi amaçlı olarak verilmiştir. CSTB, bu teknik bilgileri ve ürünlerin UPEC sınıflandırmasını yenileme/güncelleme hakkına sahiptir.

VitrA sertifikalı ürünlerinin tam ve güncel listesi aşağıdaki adresten görüntülenebilmektedir:
<https://www.cstb.fr/bases-donnees/rechercher-un-document?q=188&take=9&page=0>



QB WallPEC markası yalnızca iç mekan duvarlarına döşenmesi amaçlanan seramik karolara verilen WallPEC sınıflandırmasını temsil eder. WallPEC standartlarına göre sınıflandırılan bir ürüne sahip olmak zorunlu olmasa da, bu sınıflandırma müşteriye kullanım amacına uygun ürünün seçilme imkânını vermektedir. WallPEC sınıflandırması Paris'teki CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment, Bilimsel ve Teknik Yapım Merkezi) tarafından gerçekleştirilmektedir.

Dört farklı sınıflandırma mevcuttur:

- WallPE3C2 - WallPE3C1 - WallPE1C2 - WallPE1C1

P, E ve C harfleri aşağıdakileri ifade etmektedir:

P: Hafif şoklar dahil duvara uygulanan mekanik eylemleri yansıtır.

E: Özellikle kullanım ve bakım yöntemi ile ilgili olarak duvarda su varlığı ihtimalini karakterize eder.

- Kuru bir oda için E 1 seviyesi talep edilir.
- Nemli bir oda için, E 3 seviyesi talep edilir.

Karoların E3 sınıflandırmasının karo döşenmiş bir zeminin su geçirmez olduğu anlamına gelmediği hatırlanmalıdır.

C: Fizikokimyasal etkisi dayanıklılığı etkileyebilen, örneğin silinmez lekelerle neden olan maddelerin kullanımını ifade eder. Yaygın ürünler (gıda, ev veya ilaç).

- C1: Kazara temas (örn. yemek odası veya giriş holü).
- C2: Bu ürünler rutin olarak kullanılır (örn. mutfak).

Sadece onaylı üreticiler test edilen karoların WallPEC sınıflandırmasını belirleme hakkına sahiptirler. Bu karolar için etiket üzerinde QB-WallPEC logosu ve ürünün WallPEC sınıflandırması gösterilir.

Bu sertifikalandırma şunları garanti etmektedir:

- Karoların EN 14411 standardının ön şartlarını karşıladığını,
- Karoların WallPEC sınıflandırmasında tanımlanan belirli dayanım özelliklerine sahip olduğunu (Bağımsız bir laboratuvar tarafından düzenli kontrol yapılarak),
- Karoların aşırı katı olan kural ve yönetmeliklere göre düzenli kontrol edilen bir üretim sürecinden geçerek üretildiğini.

Bunlar sadece bilgi amaçlı olarak verilmiştir. CSTB, bu teknik bilgileri ve ürünlerin WallPEC sınıflandırmasını yenileme/güncelleme hakkına sahiptir.

VitrA sertifikalı ürünlerinin tam ve güncel listesi aşağıdaki adresten görüntülenebilmektedir:
<https://www.cstb.fr/bases-donnees/rechercher-un-document?q=188&take=9&page=0>



Certificates

Management system certificates



ISO 9001:2015



ISO 14001:2015



ISO 45001:2018



ISO 50001:2018



ISO 27001:2022

ESG Rating



ECOVADIS Certificate

Product certificates



Greenguard Gold Certificate



International EPD® System Certificate*



Saudi Arabia Export Certificate*



FDES Certificate



QB UPEC Certificate*



QB WallIPEC Certificate*



Domestic Production Certificate

Turkish Standard Institute Certificates



Turkish Standards Institute Certificate of Conformity to Double Star Criteria



Turkish Standards Institute Certificate of Conformity to Turkish Standards

*For specific products/series only.
Please refer to the website for the up-to-date certificates:
<https://vitraglobal.com/brochures/>
<https://www.vitra.com.tr/kataloglar/>

Sertifikalar

Yönetim sistemleri sertifikaları



ISO 9001:2015



ISO 14001:2015



ISO 45001:2018



ISO 50001:2018



ISO 27001:2022

ESG Rating



ECOVADIS Sertifikası

Ürün sertifikaları



Greenguard Gold Sertifikası



International EPD® System Sertifikası*



Saudi Arabia Export Sertifikası*



FDES Certificate



QB UPEC Sertifikası*



QB WallIPEC Sertifikası*



Yerli Üretim Sertifikası

Türk Standartları Enstitüsü Sertifikaları



Türk Standartları Enstitüsü Çift Yıldız Kriterine Uygunluk Sertifikası



Türk Standartları Enstitüsü Türk Standartlarına Uygunluk Belgesi

*Sadece belirli ürünlerde/serilerde geçerlidir.
Güncel sertifikalar için lütfen aşağıdaki web-sitelerine başvurun:
<https://vitraglobal.com/brochures/>
<https://www.vitra.com.tr/kataloglar/>

VitrA terms and warranty conditions

1. Product quality

- 1.1. Products designated as “Quality: 1” comply with the quality requirements of European quality standard EN 14411. Those designated other than “Quality: 1” comply with the requirements for the CE-symbol but not with the aforementioned standard and exhibit technical and/or visual defects excluding them from classification as “Quality: 1” products.
- 1.2. No liability can be assumed if the colour, surface appearance of the goods delivered is not even or if the goods do not exactly match the samples or merchandising, the images on the website or the printed material (i.e. catalogues, brochures, price lists etc.). This is due to the variability of the natural raw materials and the ceramic production process. Particularly in mosaics, some colour variation is to be expected which is limited to the quality requirements of European quality standard EN 14411.
- 1.3. Tiles may vary in colour, texture or appearance according to product design for particular tile collections. Especially Shade variation V3, V4 type products may vary significantly within boxes, samples, merchandising and display. It is strongly recommended to pay attention to Shade variation during product selection.
- 1.4. Normal tolerances with respect to size and thickness do not constitute flaws. This shall also apply to any subsequent deliveries.
- 1.5. All floor coverings are subject to wear and tear depending on the area of application, the frequency of contact, the type and degree of soiling as well as the hardness and wear resistance of the product in question. The classification in stress groups refers to the wear resistance of the glazed surface, but not to the resistance to strain caused by pressure or heavy weights.
- 1.6. In the case of some artistic and decorative glazes, crazing in the glaze (formed before/after laying) is a natural effect and do not impair the ability to use the tiles for their intended purpose or constitute a defect.
- 1.7. During product selection, please pay attention to recommendations for area of use for suitable products in the price lists or catalogues.

2. Complaint management

- 2.1. The delivered goods shall be inspected immediately upon receipt to ensure that they are correct, complete and free of any defects. If there is an external/visible damage on the pallets identified during unloading of the delivery, the customer must remove the packaging for the pallets in question and inspect the goods. Any complaints shall be referred to VitrA in writing without delay and at the latest within 14 days. Any defects that do not become obvious until after the boxes have been opened shall also be reported in writing within 14 days and, in any case, prior to being laid. In any case, they may not be laid. In the absence of any written complaint or if the goods are laid, they are assumed to be accepted by the customer and the products are free of any defects.
- 2.2. Defected products must be kept ready and available for inspection at the time of realising the defects, without any removal of the tiles. Pallet and box labels should be stored as reference for analysing the defects thoroughly. All further processing of such goods must be stopped. The customer shall duly store the defected products until the complaint has been settled. In the event of a violation of the above obligation, VitrA does not carry an obligation to provide any replacements or any kind of payment.
- 2.3. If the complaint includes tiles that are already laid, VitrA carries an obligation only for those defects that become evident only after the tiles that are properly used according to the maintenance and care instructions. The tiles can be removed only after VitrA has been given the opportunity to inspect the defect within a reasonable time period and VitrA has given consent for removal in writing.
- 2.4. In any case, the removal of the tiles laid is limited to the defected tiles only.
- 2.5. VitrA reserves the right to repair, refund or replace the purchased or an equivalent product (to the same value) at its sole discretion.
- 2.6. No claim will be accepted without product inspection by VitrA or its authorized representatives.
- 2.7. The customer must notify VitrA, authorized representative or seller in writing within 14 days of the discovery of any defects. Claims can be notified via website: www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/contact>
- 2.8. The use of dark coloured grout is not recommended due to the color pigments in the chemical composition of the material. If used, it should be tested for staining performance on several tiles before grouting. For products with risk of staining, the tiles should be covered with a protective film, primer or similar material before the application and then grouting should be made.
- 2.9. For tiles to be used in dry areas, minimum C2 type adhesives must be used, and for tiles that are suitable for use in wet areas or pools, minimum C2TE S2 type adhesives must be used. Ceramic tile adhesives suitable for the needs of the relevant area should be used for special application areas (flexible, very flexible, fast setting, frost resistant etc.). For special adhesive types, information should be obtained from adhesive producers and application should be made according to their directions.

3. Warranty conditions

- 3.1. Information contained on website or in brochures, offers, product descriptions, drawings, illustrations, Certificate of Conformities or other declarations, e.g. with respect to dimensions, weights or other performance criteria, may not be a binding guarantee but shall merely be deemed to be general product warranty information.
- 3.2. Warranty shall be assertible solely in case of fault on our part regarding material, workmanship and production under proper use resulting noncompliance of the product to VitrA specifications, industry allowable tolerances and quality standard such as EN 14411 and ANSI 137.1. Where warranty claims are assertible against our representatives, such parties shall be liable to the customer solely in case of fault on our part regarding material, workmanship and production under proper use resulting noncompliance of the product to VitrA specifications, industry allowable tolerances and quality standard such as EN 14411 and ANSI 137.1. If this is the case and if the conditions specified in Section 2 are satisfied, VitrA may choose to repair, replace with non-defected same or equivalent products or compensate the customer for the reduced value of the products caused by the defects in question, depending on the nature of the defect and availability of the product. In each case, no further remedies shall be available to the customer other than VitrA's. Purely optical defects (i.e. matt/gloss differences, colour shade differences, digital printing faults and thin printing stripes etc) shall only entitle the customer to claim a reduction in value. There would not be any change for the laid products.
- 3.3. Any usage errors or misuse of the product by the customer including physical or chemical abuse, or negligence is evaluated as direct damages/user error and they are not covered under the product warranty.
- 3.4. Do not apply any adhesive material to the laid/not laid tiles, decorative or skirting tiles. Any direct damage that may occur as a result of this application is considered as a user error and VitrA is not liable for any product change or payment.
- 3.5. We shall solely reimburse direct damages stated above provided that such direct damages are finally awarded by a court of competent jurisdiction.
- 3.6. The customer is obliged to inform VitrA within 14 calendar days in writing about the products / pallets which have delivered as broken, and to keep all broken products for inspection by the technical experts authorized by VitrA. VitrA is not responsible for any changes or claims for damages if it determined by technical experts that the fracture formation is not caused by the pallet arrangement.

VitrA garanti koşul ve kuralları

1. Ürün kalitesi

- 1.1. “Kalite: 1” olarak tanımlanan ürünler, Avrupa Kalite Standardı EN 1441 1’in gerekliliklerini sağlamaktadır. “Kalite: 1” dışında tanımlanan ürünler ise CE-sembolünün gerekliliklerini sağlar, ancak EN 1441 1 standardının, CE işareti gereklilikleri haricindeki görsel veya teknik 1. Kalite gerekliliklerini sağlamayabilir.
- 1.2. Teslim edilen ürünlerin renk, yüzey görünüşünün benzer olmaması ya da ürünlerin numunelerle, mağaza teşhirleriyle, web sitesindeki görüntüler veya basılı evraklar ile tam olarak uymaması durumunda hiçbir sorumluluk kabul edilmez (Örneğin Kataloglar, broşürler, fiyat listeleri vb.). Bu durum üretimde kullanılan doğal hammaddelerin değişkenliğinden ve seramik üretim prosesinden kaynaklanmaktadır. Özellikle mozaiklerde, Avrupa Kalite Standardı EN 1441 1’in kalite gereklilikleriyle sınırlı olacak oranda hafif renk değişimleri beklenmektedir.
- 1.3. Karolar, bazı serilerdeki ürün tasarımı kaynaklı olarak, renk, doku ve görünüş olarak değişiklik gösterebilir. Özellikle Desen farklılaşması V3, V4 olarak tanımlanan ürünler kutu içindekilerle, numunelerle, ticari numunelerle ve teşhirlerle önemli ölçüde farklılık gösterebilir. Ürün seçimi sırasında Desen farklılaşmasına dikkat etmenizi önemle bilgilerinize sunarız.
- 1.4. Boyut ve kalınlığı bakımından ISO 13006, EN 14411 ve ANSI 137.1 standartlarında belirtilen toleranslar içerisinde olan ürünler kusur teşkil etmez. Bu durum, farklı seviyatlarda gönderilen ürünlerin her teslimatı için geçerlidir.
- 1.5. Tüm zemin kaplamaları, uygulama alanına, kullanım yoğunluğuna, kirleticinin türüne ve kirlenmenin yoğunluğuna, ayrıca söz konusu ürünün sertliğine ve aşınma direncine bağlı olarak aşınma ve yıpranmaya maruz kalır. Stres gruplarındaki sınıflandırma, Sırlı yüzeyin aşınma direncine karşılık gelir, ancak basınç veya ağır yüklerin neden olduğu gerilime/sürtünmeye karşılık direncini göstermez.
- 1.6. Dekoratif sırlar söz konusu olduğunda, sır içindeki çatlaklar (döşmeden önce / sonra oluşan) doğal bir etkidir ve karoların amacına yönelik kullanımına olumsuz bir etkisi olmaz veya bir hata teşkil etmez.
- 1.7. Ürün seçimi sırasında, fiyat listeleri veya kataloglarda bulunan kullanım alanı önerilerine dikkat edilmelidir.

2. Şikayet yönetimi

- 2.1. Teslim edilen ürünlerin, doğru, eksiksiz ve herhangi bir kusur taşımadıklarından emin olmak için teslim alındıktan sonra derhal kontrol edilmelidir. Teslimatın indirilmesi sırasında belirlenen paletler üzerinde harici / görür bir hasar varsa, söz konusu paletlerin ambalajları açılmalı ve ürünler gözden geçirilmelidir. Tüm şikayetler VitrA’ya gecikme olmaksızın en geç 14 gün içinde yazılı olarak bildirilmelidir. Kutular açılmadan anlaşılamayan tüm hatalar da en geç 14 gün içerisinde, karolar döşenmeden önce VitrA’ya yazılı olarak bildirilmelidir. Hata olduğu düşünülür veya görülürse ürünler döşenmemelidir. Yazılı şikayetin bulunmadığı veya ürünlerin döşendiği durumlarda, ürünlerin müşteri tarafından kabul edildiği varsayılır ve ürünler kusursuz kabul edilir.
- 2.2. Kusurlu ürünler, hata fark edildiğinde sökülmemeli ve kontrol için hazır halde bulundurulmalıdır. Kutu, palet ve kutu etiketleri, şikayetin incelenmesi için saklanmalıdır. Ürünlerin hataları fark edildiğinde döşeme işlemleri durdurulmalı, şikayet çözülene kadar kusurlu ürünler saklanmalıdır. Yukarıdaki şartların ihlali durumunda VitrA herhangi bir ürün değişimi veya herhangi bir ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
- 2.3. Şikayet, hâlihazırda döşenmiş karolar içinse, VitrA, yalnızca temizlik ve bakım talimatlarına göre uygun şekilde kullanılan karolarda ortaya çıkan kusurlar için bir yükümlülük taşır. Karolar, VitrA’ya makul bir süre içinde kusuru inceleme fırsatı verildikten ve VitrA yazılı olarak izin verdikten sonra sökülebilir, aksi takdirde işlem yapılamaz.
- 2.4. VitrA tarafından üretim hatası olarak kabul edilen şikayetlerde yapılacak değişim sadece hatalı karoların değiştirilmesi ile sınırlıdır.
- 2.5. VitrA, satın alınan üründe hata çıkması durumunda birebir değiştirme, tamir etme, iade alma veya muadili ile değiştirme hakkını saklı tutar.
- 2.6. VitrA veya yetkili temsilcileri tarafından ürün incelemesi yapılmadan hiçbir talep ve şikayet kabul edilmeyecektir.
- 2.7. Müşteri, herhangi bir kusurun bulunmasından sonraki 14 gün içerisinde VitrA’yı, yetkili temsilci veya satıcıyı yazılı olarak bilgilendirmelidir. Talepler web sitesi aracılığıyla da bildirilebilir: www.vitra.com.tr/iletisim / <https://vitraglobal.com/contact>
- 2.8. Koyu renkli derz dolgu malzemelerinin kullanımı, derz dolgusunun kimyasal yapısındaki renk pigmentlerinden dolayı önerilmemektedir. Kullanılması durumunda ise, derz uygulaması yapılmadan önce birkaç karo üzerinde, lekelenme performansı açısından test edilmelidir. Lekelenme riski görülen ürünlerde uygulama öncesi karolar yüzey koruyucu film astar veya benzeri bir malzeme ile kaplanmalı, ardından derz uygulaması yapılmalıdır.
- 2.9. Kuru alanlarda kullanılacak olan ürünlerimiz için minimum C2 tipinde, ıslak alanlarda veya havuz için kullanıma uygun olduğu beyan edilen ürünlerin havuzda kullanımı için ise minimum C2TE S2 tipinde yapıştırıcıların kullanılması gerekmektedir. Özel uygulama alanları için ilgili alanın ihtiyaçlarına uygun karo seramik yapıştırıcıları kullanılmalıdır (esnek, çok esnek, hızlı primlenen, soğuğa dayanıklı vb.). Özel yapıştırıcı tipleri için yapıştırıcı firmalarından bilgi alınmalı ve yönlendirmelerine göre uygulama yapılmalıdır.

3. Garanti koşulları

- 3.1. Web sitesinde, broşürlerde, tekliflerde, ürün açıklamalarında, çizimlerde, numunelerde, Uygunluk Sertifikasında veya diğer beyanlarda bulunan bilgiler, (Örneğin boyutlar, ağırlıklar veya diğer performans kriterleri) bağlayıcı bir garanti değildir, sadece genel ürün bilgileri olarak kabul edilmelidir.
- 3.2. Garanti, ürünlerin müşteri tarafından doğru ve amacına uygun olarak kullanılması şartıyla, malzeme, işçilik ve üretim kaynaklı bir hata içeren durumlarda; VitrA’nın şartlarının, endüstride kabul edilen EN 14411 ve ANSI 137.1 gibi standartlardaki toleransların dışına çıktığı durumlarda geçerlidir. Bayiler/temsilciler, ürünlerin müşteri tarafından doğru ve amacına uygun olarak kullanılması şartıyla ,malzeme, işçilik ve üretim kaynaklı bir hata içeren durumlarda; VitrA’nın şartlarının, endüstride kabul edilen EN 14411 ve ANSI 137.1 gibi standartlardaki toleransların dışına çıktığı durumlarda müşteriye karşı sorumlu olacaktır. Bölüm 2’de belirtilen şartlar yerine getirilmişse, VitrA, müşterinin hatalı ürünlerden oluşan zararını karşılamak için, mevcut stoklara ve hata tipine bağlı olarak, onarım yapma, hatalı ürünü kusurlu olmayan birebir veya eşdeğer ürünlerle değiştirme hakkını saklı tutar. VitrA tarafından beyan edilen çözüm yönteminin dışında bir talep kabul edilmeyecektir. Tamamen görsel kusurlardan oluşan durumlarda (Örneğin matlık / parlaklık farklılıkları, renk tonu farklılıkları, dijital baskı hataları ve ince baskı çizgileri vb.), hatalı ürün adediyle sınırlı olmak şartıyla ürün satış bedeli üzerinden indirim talep etme hakkı verir, döşenen ürünlerde değişim yapılmaz.
- 3.3. Ürünün fiziksel veya kimyasal olarak hatalı kullanıma maruz kalması veya ihmalkârlık dâhil olmak üzere müşteri tarafından herhangi bir şekilde yanlış kullanılması durumu kullanıcı hatası olarak değerlendirilir ve söz konusu ürün garanti kapsamında değerlendirilmez.
- 3.4. Döşenmiş/döşenmemiş karo, dekor veya süpürgelikler üzerinde herhangi bir yapıştırıcı madde içeren malzeme ile uygulama yapılmamalıdır. Bu uygulama neticesinde ortaya çıkabilecek direkt hasarlar kullanıcı hatası olarak kabul edilir ve VitrA herhangi bir ürün değişikliği veya ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.
- 3.5. Yukarıda tanımlanan durumlarda, kararın nihai olarak taraflarca yetkili tayin edilen bir mahkeme tarafından verilmesi şartıyla sadece oluşan direkt hasar/ zarar VitrA tarafından tazmin edilir.
- 3.6. Müşteri, eline kırk olarak ulaşan ürünler/paletler ile ilgili, 14 takvim günü içinde VitrA’yı yazılı olarak bilgilendirmek ve tüm kırık ürünleri VitrA tarafından yetkilendirilmiş teknik uzmanlarca incelenmesi için muhafaza etmekle yükümlüdür. Kırık oluşumunun palet dizilimi kaynaklı olmadığını teknik uzmanlarca tespiti halinde VitrA, herhangi değişim ve tazminat taleplerinden sorumlu değildir.

VitrA terms and warranty conditions

3.7. The customer is responsible to check the goods for any variation in colour before being laid. Once the goods have been laid, VitrA is not liable under any circumstances for variations in colour. The products which have the same colour tone and calibre number should be laid to the same space by mixing different boxes. The product should not be laid without joint due to technical reasons. The recommended joint width should be used that is indicated on the boxes.

3.8. Products (Wall tiles, Floor tiles, Porcelain, pool parts and mirrored tiles) should never be laid on the ceiling. VitrA is not liable for any incidents or consequences of accidents, property or loss of life that may occur as a result of laying.

3.9. VitrA strongly recommends ordering and storing for more than enough products from the area calculated (min. 2 boxes or 2% for areas larger than 100 square meters according to the area to be used) for the losses and the partial change and repair requirements that may occur during installation / use and keep them for future requirements.

3.10. Rectified / Non-rectified products with pattern should be controlled with recommended joint width during before laying. In the absense of any written complaint or if the goods are laid, they are assumed to be accepted by the customer and the products are free of any defects.

3.11. Installation quality is as important as product quality, therefore VitrA recommends utilization of competent tile layers for the best results. VitrA does not accept any responsibility for defects aroused from infrastructure failures, faults due to installation and insulation, errors caused by application of plaster without hardening enough, application of faulty plaster / defects due to plaster content, breakage / cracking due to improper application of adhesive under tiles, incorrect flooring and wrong adhesive selection.

3.12. In wide area applications (in areas larger than 6x6 m), the elasticity of the adhesive alone is not sufficient. The continuity of the coating should be cut using expansion joints and the tensile movements should be damped with the help of these joints. Attention should be paid to the structural expansion (dilatation) joints left on the application surfaces and the joints should not be covered with tile. Any direct damage that may occur as a result of non-observance of this application is considered as a user error and VitrA is not liable for any product change or payment.

3.13. VitrA shall not accept any warranty for metallic decors and metallic glazed tiles installed in wet areas such as showers, baths etc. Never use abrasive materials and strong cleaning agents for cleaning these products. Please refer to Maintenance and Cleaning Instructions.

3.14. Any food, liquid or chemical spill must be cleaned away immediately to prevent harsh staining. It is possible for foreign substances to leave slight discoloration on the tiles if left unattended for prolonged time periods. VitrA's warranty does not cover deterioration to the product due to improper use, incorrect cleaning applications or gross negligence.

3.15. VitrA is not liable for any of the consequences of improper planning, wrong product selection, and environmental conditions or for damage caused by inappropriate cleaning that is not carried according to the maintenance and care instructions. Under any circumstances, the detergents must not contain any hydrofluoric acid and its derivatives. If alternative/restorative floor treatments are employed, it is the responsibility of the floor treatment manufacturer/seller to verify compatibility and offer product warranty. Some treatments may alter the tile surface characteristics such as anti-slip resistance, staining resistance etc. Which might be inconsistent with VitrA's product recommendations and VitrA's warranty does not cover this situation.

3.16. Inappropriate product selection may cause abrasion, breakage, crack, slipperiness, frost damage etc. on the tiles. VitrA is not liable for lawsuit, replacement or renovation claims regarding these kind of consequences of improper planning or misuse of the products.

3.17. VitrA is not responsible for any replacement or renewal request arising from laying procedures that are in contradiction with VitrA's written or visual laying guidelines specified on the box, product or catalogue.

3.18. VitrA shall not accept any warranty for products other than those classified as “Quality: 1”.

3.19. In the event of any damage to the product during the cutting process, VitrA informs the customer about the conditions of cutting, which equipment can be used and cutting techniques. In the event of a dispute, VitrA's standard cutting test result and recommendation of VitrA are taken into consideration. VitrA is not responsible for any replacement or replacement requests caused by improper use of the products or applications other than the recommended cutting application.

3.20. VitrA shall assume no warranty for any additional secondary application with refiring or without refiring such as polishing, rectification, scoring, wet/dry cutting, netting without written approval.

3.21. If dark coloured (black anthracite, dark blue, etc.) grouting materials are used, stains caused by the chemical structure of the grout may occur, such stains are not covered by the guarantee.

3.22. It is essential to completely fill the bottom of tiles with ceramic adhesive materials, using appropriate ceramic trowel and fixing technique, so that there is no gap left between the floor and the ceramic tile. The presence of any gap left under the tile directly affects the load bearing and impact resistance performance of tiles. If there is a gap under the tiles, the products are out of the scope of guarantee in terms of strength properties.

3.23. For tiles to be used in dry areas, minimum C2 type adhesives must be used, and for tiles that are suitable for use in wet areas or pools, minimum C2TE S2 type adhesives must be used. Ceramic tile adhesives suitable for the needs of the relevant area should be used for special application areas (flexible, very flexible, fast setting, frost resistant etc.). For special adhesive types, information should be obtained from adhesive producers and application should be made according to their directions.

3.24. It is essential to completely fill the bottom of tiles with ceramic adhesive materials, using appropriate ceramic trowel and fixing technique, so that there is no gap left between the floor and the ceramic tile. The presence of any gap left under the tile directly affects the load bearing and impact resistance performance of tiles. If there is a gap under the tiles, the products are out of the scope of guarantee in terms of strength properties.

3.25. Time required for points such as opening the product to pedestrian traffic after laying, full hardening of the tile adhesive used, drying and use of the joint filler; The principles regarding the adhesion of the product to the applied floor and to each other should be conducted according to the usage conditions and recommendations of the adhesive or chemical's instructions. Possible problems related to these specified issues are not covered by the ceramic tile product warranty, and should be evaluated regarding the adhesive and other chemicals used.

3.26. Since it will adversely affect the adhesion performance of the product to the floor or wall; there should not be any dirt, dust, oil, chemical-like layer or accumulation under the ceramic tiles, and the bottom of the tiles should be clean and free from any possible contamination.

3.27. Pool products consist of glazed and unglazed sections. Since these products are manufactured with special production techniques, stain resistance may differ from other porcelain tiles. When a material that may cause a possible stain is spilled on the unglazed parts of the products, this area should be cleaned immediately with a suitable cleaner without damaging the tile. Not allowing the staining material to remain on the product for a long time will benefit the service life of the product and prevent permanent stains.

3.28. For grid products, sudden forces directly applied to the product, such as moving/working heavy materials or equipment around/on the products or jumping on the products, are not recommended as they may cause the product to break (due to the design of the product).

3.29. As the colours of the products may vary from production to production, it is recommended that, in addition to the products ordered, a quantity of products be purchased as a back-up and kept in stock for possible partial changes that may occur during future use.

* You can find most recent information about our products, Warranty Consditions, Maintenance and Cleaning Instructions, along with other Product Performance Data and Installation specifications at: www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/>

VitrA garanti koşul ve kuralları

3.7. Müşteri, döşeme yapılmadan önce herhangi bir desen/renek farklılaşması olup olmadığına dair ürünleri kontrol etmekle yükümlüdür. Ürünler döşendikten sonra, VitrA, renk farklılaşması için hiçbir koşulda sorumlu değildir. Aynı renk tonuna ve kalibreye sahip ürünler, farklı kutuları karıştırarak aynı alana döşenmelidir. Ürünler teknik sebeplerden dolayı derzsiz döşenmemelidir. Kutu üstünde tavsiye edilen derz ölçüsü kullanılmalıdır.

3.8. Ürünler (Duvar karosu, Yer karosu, porselen, havuz parçaları ve aynalı karolar) kesinlikle tavana döşenmemelidir. Döşenmesi halinde yaşanabilecek kaza, mal veya can kaybı olaylarının doğurabileceği talep ve sonuçlardan VitrA sorumlu değildir.

3.9. Döşeme esnasında oluşabilecek kayıplar ve döşeme/kullanım sonrası oluşabilecek kısmi değişim ve tamirat ihtiyaçları için hesaplanan alandan yeteri kadar fazla (kullanılacak alana göre min. 2 kutu veya 100 metrekareden büyük alanlar için %2) ürün sipariş etmenizi ve ileride oluşabilecek ihtiyaçlar için saklamanızı önemle tavsiye ederiz.

3.10. Rektifiyeli/kalibreli ürünler, döşeme öncesinde önerilen derz aralığı ile kontrol edilmelidir. Herhangi bir yazılı şikâyetin bulunmaması veya desen takibi bulunan özel ürünlerin tavsiye edilen derz artısı ile kontrol edildikten sonra döşenmesi halinde, ürünlerin müşteri tarafından kabul edildiği ve kusursuz olduğu varsayılır.

3.11. Döşeme kalitesi ürün kalitesi kadar önemlidir, bu nedenle VitrA, ürünlerinden en iyi performansın alınması için döşemenin yetkin karo döşeyicileri tarafından yapılmasını önerir. Altyapı hataları, tesisat ve yalıtım kaynaklı hatalar, uygulanan sıva yeterince sertleşmeden yapılan uygulama kaynaklı hatalar, hatalı sıva kullanımı/sıva muhteviyatı kaynaklı hatalar, karoların altında uygun şekilde yapıştırıcı uygulanmaması nedeniyle oluşan kırılma/çatlamlalar, yanlış döşeme ve yanlış yapıştırıcı seçimi nedeniyle ortaya çıkan hatalar VitrA'nın sorumluluğunda değildir.

3.12. Geniş alan uygulamalarında (6x6 m'den büyük alanlarda) yapıştırıcının elastikiyet özelliği tek başına yeterli olmamaktadır. Kaplama sürekliliği genişleme derzleri kullanılarak kesilmeli ve bu derzler yardımıyla gerilme hareketleri sönmülenmelidir. Uygulama yüzeylerinde bırakılmış yapısal genişleme (dilatasyon) derzlerine dikkat edilmeli, derzlerin üzeri kesinlikle karo ile kaplanmamalıdır. Bu uygulamaya uyulmaması neticesinde ortaya çıkabilecek direkt hasarlar kullanıcı hatası olarak kabul edilir ve VitrA herhangi bir ürün değişikliği veya ödeme yapma yükümlülüğü taşımamaktadır.

3.13. VitrA, duş, banyo vb. ıslak alanlara döşenen metalik dekorlar ve metalik Sırlı karolar için herhangi bir garanti sunmamaktadır. Bu ürünleri temizlemek için kesinlikle aşındırıcı malzemeler ve güçlü temizlik maddeler kullanılmamalıdır. Detaylı bilgi için Temizlik ve Bakım Talimatlarına bakınız.

3.14. Karo üzerinde ağır lekelenmeleri önlemek için herhangi bir gıda, sıvı veya kimyasal dökülmesi durumunda karo yüzeyi derhal temizlenmelidir. Uzun süre temizlenmez ise, yabancı maddelerin karolarda hafif renk değişimi yapması mümkündür. VitrA'nın garantisi, yanlış kullanım, yanlış temizlik uygulamaları veya ihmal nedeniyle ürünün bozulmasını kapsamamaktadır.

3.15. VitrA, hatalı tasarım, yanlış ürün seçimi, çevre koşulları veya temizlik ve bakım talimatlarına uygun olmayan temizlikten kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Kullanılan deterjanlar kesinlikle hidroklorik asit ve türevlerini içermemelidir. Alternatif / koruyucu zemin uygulamaları kullanılıyorsa, uygulamayı doğrulamak ve ürün garantisini sunmak zemin uygulamaları üreticisinin /satıcısının sorumluluğundadır. VitrA'nın ürün önerilerinden bağımsız yapılan özel yüzey uygulamaları kaymalık değeri, lekelenme direnci vb. gibi karo yüzey özelliklerini değiştirebilir ve bu durum VitrA'nın garanti şartlarını geçersiz kılar.

3.16. Uygun olmayan ürün seçimi, karolarda aşınmaya, kırılmaya, çatlamaya, kaymaya, donma hasarına vb. neden olabilir. VitrA, hatalı planlamanın veya ürünlerin yanlış kullanımının bu tür sonuçlarıyla ilgili dava, değiştirme veya yenileme taleplerinden sorumlu değildir.

3.17. VitrA'nın kutu, ürün veya katalog üzerinde belirttiği yazılı ya da görsel döşeme yönergelerine aykırı yapılmış döşeme işlemlerinden doğacak herhangi değiştirme veya yenileme talebinden VitrA sorumlu değildir.

3.18. VitrA, “Kalite: 1” olarak sınıflandırılanların dışındaki ürünler için herhangi bir garanti vermemektedir.

3.19. Kesme işlemi esnasında üründe meydana gelebilecek herhangi bir hasar durumunda VitrA, ürünlerin hangi ekipman kullanılarak ve hangi koşullar altında, hangi teknikle kesilebildiğini müşteriye bildirir. Anlaşmazlık halinde VitrA'nın standart kesme test sonucu ve önerisi esas alınır. VitrA, ürünlerin yanlış kullanımı veya önerilen kesme uygulaması dışındaki uygulamalar nedeniyle oluşan değiştirme veya yenileme taleplerinden sorumlu değildir.

3.20. VitrA, yazılı izni olmaksızın ürünlerinde fırınlanarak veya fırınlanmadan yapılan ikincil işlemlere dair garanti vermez. Örneğin: parlatma, rektifiye etme, scoring, sulu/kuru kesim, fileleme gibi işlemler sonucu oluşacak hatalar garanti kapsamı dışındadır.

3.21. Koyu renkli derz dolgu malzemelerinin kullanımı, derz dolgusunun kimyasal yapısındaki renk pigmentlerinden dolayı önerilmemektedir. Kullanılması durumunda ise, derz uygulaması yapılmadan önce birkaç karo üzerinde, lekelenme performansı açısından test edilmelidir. Lekelenme riski görülen ürünlerde uygulama öncesi karolar yüzey koruyucu film astar veya benzeri bir malzeme ile kaplanmalı, ardından derz uygulaması yapılmalıdır.

3.22. Koyu renkli (antrasit, safir mavi vb) derz dolgu malzemelerinin kullanılması halinde, derzlerin kimyasal yapısından kaynaklanan lekelenmeler oluşabileceğinden, bu gibi lekeler garanti kapsamı dışındadır.

3.23. Kuru alanlarda kullanılacak olan ürünlerimiz için minimum C2 tipinde, ıslak alanlarda veya havuz için kullanıma uygun olduğu beyan edilen ürünlerin havuzda kullanımı için ise minimum C2TE S2 tipinde yapıştırıcıların kullanılması gerekmektedir. Özel uygulama alanları için ilgili alanın ihtiyaçlarına uygun karo seramik yapıştırıcıları kullanılmalıdır (esnek, çok esnek, hızlı prizlenen, soğuğa dayanıklı vb). Özel yapıştırıcı tipleri için yapıştırıcı firmalarından bilgi alınmalı ve yönlendirmelerine göre uygulama yapılmalıdır.

3.24. Ürünlerimizin altlarının, uygun seramik malası ve yapıştırma tekniği ile, zemin ve karo seramik arasında boşluk kalmayacak şekilde, seramik yapıştırıcı malzemelerle tam doldurulması esastır. Karonun altında boşluk olması, karoların yük taşıma ve darbe dayanımı performanslarını doğrudan etkilemektedir. Karo altlarında boşluk bulunması durumunda ürünler, mukavemet özellikleri açısından garanti kapsamı dışında kalmaktadır.

3.25. Ürünün döşeme sonrasında yaya trafiğine açılması, kullanılan seramik yapıştırıcısının tam olarak sertleşmesi, derz dolgusunun kuruması ve kullanımı gibi noktalar için gereken süreler; ürünün uygulanan zemine ve ürünlerin birbirine yapışması ile ilgili esaslar, kullanılan yapıştırıcı veya kimyasal firmasının kullanım şartları ve önerilerine göre uygulanmalıdır. Belirtilen konularla ilgili olan olası sorunlar seramik karo ürün garanti kapsamı dışındadır, kullanılan yapıştırıcı ve diğer kimyasallar ile ilgili olarak değerlendirilmelidir.

3.26. Ürünün zemine veya duvara yapışma performansını olumsuz yönde etkileyeceğinden; seramik karoların altında herhangi bir kir, toz, yağ, kimyasal benzeri bir tabakanın ya da birikimin olmaması, karoların altının temiz ve olası bir kontaminasyondan arındırılmış olması gerekmektedir.

3.27. Havuz parçaları sırlı ve sırsız bölümlerden oluşmaktadır. Bu ürünler özel üretim teknikleri ile imal edildiğinden, lekelenme direnci diğer porselen karolara göre farklılık gösterebilir. Ürünlerin sırsız bölümlerine olası leke oluşturacak malzeme dökülmesi durumunda, bu alanın vakit geçirmeden uygun temizleyici ile karoya zarar vermeden temizlenmesi gereklidir. Leke bırakan malzemenin ürün üzerinde uzun süre kalmasına müsaade edilmemesi, ürünün kullanım ömrüne fayda sağlayacak, kalıcı leke oluşturmamasının önüne geçecektir.

3.28. İzgara ürünlerin üzerinde ağır malzemelerin veya ekipmanların dolaştırılması ve çalışması veya ürünlerin üzerinde zıplanması gibi ürüne doğrudan uygulanan ani kuvvetler, dizaynı dolayısıyla ürünün kırılmasına neden olabileceği için önerilmemektedir.

3.29. Ürünlerin renklerinde üretimden üretime farklılıklar oluşabileceğinden, sipariş edilen ürünlere ek olarak yedek olması amaçlı bir miktar ürün alınması ve gelecekte kullanım aşamasında meydana gelecek olası kısmi değişimler için saklanması önerilir.

* Ürünlerimizin, Garanti Koşullarının, Temizlik ve Bakım Talimatlarının yanı sıra Ürün Teknik Özellikleri ve döşeme talimatlarıyla ilgili en son bilgileri aşağıdaki web sitelerinde bulabilirsiniz: www.vitra.com.tr / <https://vitraglobal.com/>

VitrA Fix Building Chemicals

1. Product portfolio

VitrA Fix Building Chemicals are produced under the high reliability and quality standards of VitrA brand.

• **Adhesive group** consists of products for sticking floor and wall tiles according to different usage areas and needs. Non-slip, elastic, water-repellent products with extended product lives are generally offered in white and grey colours. In addition to those with cement-based content, ready-to-use acrylic dispersion-based and 2-component polyurethane-based adhesives are also available in the product range.

• **VitrA Fix grouting materials** are classified according to their usage area and colour type. Their structure is cement based with either fine and coarse ingredients. They can also be found as two-component epoxy resin-based. Those with proven bacteria resistance and hygienic structure provide a safe and healthy environment.

• **Waterproofing products** are used especially in wet areas. The use of these products is practical and the product selection should be made according to the place of use. Solutions for wet spaces such as balconies, terraces, pools, water tanks etc. are included in the product portfolio. Care should be taken to ensure that the products to be used for water storage have: contact with drinking water and appropriate analysis certificates. The product portfolio includes cement-based products as well as acrylic resin-based ready-to-use products.

• **Performance-enhancing additives** provide flexibility, abrasion resistance, impact resistance, adhesion strength, water impermeability, crack resistance, etc. for tiles. They are used to increase the performance of features. Primers are ready to use, and besides the function of facilitating the adhesion of the products applied after them to the surface, they also reduce product consumption and bring down the total cost of projects.

• **Surface cleaning and care products** are used for cleaning tiles. Adhesive, grouting, plaster, cement and lime-based mortar residues remaining on the surface after the tiling can be easily cleaned without damaging the tiles thanks to surface cleaning and care products.

• **Repair mortars** are cement based and are used for surface smoothing and repair. They are suitable for interior and exterior use, and are available in different varieties as fine and coarse grained.

• **Floor products group** includes self-levelling screeds, floor levelling mortars and floor strengtheners for floors with high traffic.

• **Silicone sealants** in the sealing and expansion sealants group are used in sinks, bathtubs, glass, aluminium, etc. They can be used safely in filling and sealing the joints of materials.

• **VitrA Fix antibacterial grouting materials** provide a hygienic environment when applied together with tiles. They prevent the formation of bacteria, mould and fungus in the areas used. This provides an advantage for people with allergies and respiratory disorders. Especially today, the importance of hygiene is increasing day by day, They can be safely used in large-scale public spaces such as hotels and cafes. Their bacterial resistance is proven and they are hygienic with their mould and algae-free structure.

2. About grouting

The grouting materials used in tile applications have two basic functions. The physical function protects the coated surface and the bottom of the coating against abrasion, the effects of water and chemicals. The decorative function, on the other hand, allows variations in design. It adds decorative richness to tile applications with colour alternatives. The surface absorbency of the tile, the flexibility of the application surface, the dimensions and weights of the tile, and the area to be applied are as important as the choice of colour in the selection of grout filling material. Attention should be paid to the warnings on the packaging and the information given by the manufacturer during the preparation and application of the grout filler material.

3. Colour in grout selection

Choosing the right colour is an important criteria in the selection of grout colour. When choosing from the grout filler colour chart, one should choose from actual colour samples instead of printed catalogues. During the selection, the colour samples should be viewed under daylight and the tile and the grouting rod should be brought together.

An harmonious space design can be created by choosing the grout colour compatible with the colours of the tile. However, grouting can be used in the contrasting colours of the tile as well. For example, when a white tile with black grouting is chosen, grouting will come to the fore and a third dimension effect will be created in the area used. If a contrasting colour is to be chosen, care must be taken to ensure that the tile and grouting workmanship is top-notch. Otherwise, the eye will be constantly drawn to the details.

If the colour preference is more natural and harmonious shades, it can be decided by using the basic colour wheel. Using warm tile colours with warm grouting colours and cold ones with cold ones (such as sapphire blue, emerald green) will be the most appropriate solution for the space.

VitrA Fix Yapı Kimyasalları

1. Ürün portföyü

VitrA Fix Yapı Kimyasalları, VitrA markasının yüksek güvenilirlik ve kalite standartlarında üretilmektedir.

• **Yapıştırıcı grubu**, farklı kullanım yerleri ve kullanım ihtiyaçlarına göre yer ve duvar karolarını yapıştırmaya yönelik ürünlerden oluşmaktadır. Kayma yapmayan, elastik, su itici, ihtiyaca göre çalışma süresi uzatılmış ürünler, genellikle beyaz ve gri renklerde sunulmaktadır. Çimento esaslı içeriğe sahip olanlar dışında kullanıma hazır akrilik dispersiyon esaslı ve 2 bileşenli poliüretan esaslı yapıştırıcılar da ürün gamı içerisinde mevcuttur.

• **Vitra Fix derz dolgular**, kullanım yerine ve renk çeşidine göre sınıflandırılır. Genel yapıları çimento esaslı olup, ince veya kalın dolgulu olabilirler. Epoksi reçine esaslı çift bileşenli olarak da bulunabilirler. Bakteri direnci kanıtlanmış, hijyenik yapıda olanlar güvenli ve sağlıklı bir ortam sağlarlar.

• **Su yalıtım ürünleri** özellikle ıslak hacimli mekânlarda kullanılır. Bu ürünlerin kullanımı pratik olup, ürün seçimi kullanım yerine göre belirlenmelidir. Balkon, teras, havuz, su deposu vb. daimi ıslak hacimli alanlar için uygun çözümler ürün portföyü içerisinde yer almaktadır. Su deposu için kullanılacak ürünlerde içme suyu ile temas ve uygun analiz sertifikalarının bulunmasına dikkat edilmelidir. Ürün portföyü içerisinde çimento esaslı ürünler olduğu gibi, akrilik reçine esaslı kullanıma hazır ürünler de yer almaktadır

• **Performans artırıcı katkılar**, karolar için esenlik, aşınma direnci, darbe direnci, yapışma mukavemeti, su geçirimsizlik, çatlama direnci vb. özelliklerin performansını artırma amacıyla kullanılır. Astarlar kullanıma hazır olup, kendinden sonra uygulanan ürünlerin yüzeye yapışmasını kolaylaştırma fonksiyonu yanında ürün tüketimini de azaltır ve proje toplam maliyetinin indirilmesini sağlar.

• **Yüzey temizlik ve bakım ürünleri** karoların temizliği amacıyla kullanılır. Yapıştırıcı, derz dolgu, sıva vb. uygulamalardan sonra yüzeyde kalan çimento ve kireç esaslı harç kalıntıları, yüzey temizlik ve bakım ürünleri sayesinde karolara zarar vermeden kolaylıkla temizlenebilir.

• **Tamir harçları** çimento esaslı olup, yüzey düzeltme ve tamiri amacıyla kullanılır. İç ve dış cephelerde kullanıma uygun olup, ince ve kalın taneli olarak farklı çeşitleri mevcuttur.

• **Zemin ürünleri** grubunda kendinden yayılan şaplar, zemin düzeltme harçları ve yüksek trafiğe sahip zeminler için zemin sertleştiricileri yer almaktadır.

• **Sızdırmazlık ve genişleme mastikleri** grubunda yer alan silikon mastikler, lavabo, küvet, cam, alüminyum vb. malzemelerin detay birleşim yerlerinde doldurma ve sızdırmazlık sağlamada güvenle kullanılabilir.

• **VitrA Fix antibakteriyel derz dolgular**, karolar ile birlikte uygulandığında hijyenik bir ortam sağlar. Kullanılan alanlarda bakteri, küf ve mantar oluşumunu engeller. Bu da alerjik ve solunum rahatsızlığı olan kişiler için avantaj sağlar. Özellikle günümüzde hijyenin önemi her geçen gün artarken, ev dışında, otel, cafe vb. büyük ölçekli toplu kullanıma açık mekânlarda da kullanımı güvenle tercih edilebilir. Bakteri direnci kanıtlanmıştır, küf ve yosun oluşturmayan yapısı ile hijyeniktir.

2. Derz dolgular hakkında

Karo uygulamalarında kullanılan derz dolgu malzemelerinin iki temel fonksiyonu bulunmaktadır, bunlardan ilki olan fiziksel fonksiyon, kaplanmış yüzeyi ve kaplama altını aşınmaya, suyun ve kimyasalların etkilerine karşı korur. Dekoratif fonksiyon ise farklı tasarım aralıklarına göre tasarımda değişkenliğe imkân verir. Renk alternatifleri ile karo uygulamalarına dekoratif zenginlik katar. Derz dolgu malzemesi seçiminde kaplama malzemesinin yüzey emiciliği, uygulama yüzeyi esnekliği, kaplama malzemesinin boyut ve ağırlıkları, uygulama yapılacak alan da en az renk seçimi kadar önemlidir. Derz dolgu malzemesi hazırlama ve uygulama aşamalarında ambalaj üzerindeki uyarılar ve üretici firma tarafından verilen bilgilere dikkat edilmelidir.

3. Derz dolgu seçiminde renk faktörü

Derz rengi seçiminde doğru renk seçimi önemli kriterlerden biridir. Öncelikle derz dolgu renk kartelasından seçim yaparken, basılı kartelalar yerine birebir uygulanmış kartelalardan seçim yapılmalıdır. Seçim sırasında gün ışığı gibi doğru bir ışık altında bakılmalı ve mümkünse karo ile derz dolgu çubuğu bir araya getirilmelidir.

Renk seçiminde karonun renkleri ile uyumlu derz dolgu rengi seçilerek bütünsel bir mekân tasarımı yaratılabilir. Bununla birlikte karonun tam zıt renklerinde de derz dolgusu kullanılabilir. Örneğin, beyaz karo ile siyah derz dolgu seçildiğinde derz dolguları ön plana çıkacak ve kullanılan alanda üçüncü boyut etkisi oluşacaktır. Zıt renk seçimi yapılacaksa karo ve derz dolgu işçiliğinin mutlaka üst düzey olmasına özen gösterilmelidir. Aksi takdirde göz sürekli olarak ayrıntılara takılacaktır.

Renk tercihi daha doğal ve uyumlu tonlar ise yine temel renk çarkı kullanılarak karar verilebilir. Sıcak tonlar ile sıcak tonları ve soğuk karo renkleri ile soğuk derz dolgu renklerini (safir mavi, zümrüt yeşil gibi) kullanmak mekân için en uygun çözüm olacaktır.

Contacts / İletişim

Headquarters

Genel merkez

VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş.

Büyükdere Cad. Ali Kaya Sok. No: 5
Levent, 34394 İstanbul
Phone: +90 (212) 350 80 00
Fax: +90 (212) 350 85 58

Regional offices

Bölge ofisleri

VitrA UK Ltd.

Park 34 Collet Way,
Didcot Oxon OX11 7WB, UK
Phone: +44 (1235) 750 990
Fax: +44 (1235) 750 985

VitrA Fliesen GmbH-Co. KG.

Justus-von-Liebig-Straße 2
56751 Polch, Germany
Phone: +49 (2622) 8895-126
Fax: +49 (2622) 8895-5128

VitrA Plitka LLC

142253, bld. 1, Bolshevik Settlement,
Serpukhov District, Moscow Region, Russia
Phone: +7 (496) 738 06 08
Fax: +7 (495) 520 78 76

Flagship showrooms

Flagship mağazalar

VitrA Suadiye

VitrA Suadiye (Cavit Paşa Köşkü)
Bağdat Cad. 493-1, Bostancı
Kadıköy, 34744 İstanbul
Phone: +90 (216) 467 06 40

VitrA Cologne

Agrippinawerft 24
D-50678 Köln, Cologne
Phone: +49 (221) 27 73 68-0
Fax: +49 (2622) 88 95 500

VitrA London

Unit 2
64 Turnmill Street
EC1M 5RR London
E-mail: london@vitra.co.uk

VitrA Moscow

Varshavskoe Highway, 9, Bld.1
“Danilovskaya Manufaktura” Office Center
117105 Moscow
Phone / Fax: +7 (495) 221 76 11

VitrA UAE

2020 Building – Al Quoz 3 Plot 27
Showroom No: 7 Sheikh Zayed Road –
Dubai/UAE
Phone: +971 (4) 547 8045

vitratiles.com

vitra.com.tr

Attention

When ordering ceramic tiles specify the areas of use.
Before tile setting, verify the tonality and calibration numbers, claims regarding these indications cannot be accepted after tile setting.
Crazing of glass borders is a nature of the ceramic tiles.
It is recommended to use VitrA Fix grout and adhesive materials with VitrA Ceramic Tiles.
The colours of tiles in the catalogue may not reflect the exact colours of the products.
For the compatibility of the products to be used with complementary parts, a special order note should be added requesting the simultaneous production of all tiles. There may be a colour tone difference in products produced at different times.
VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş. reserves the right to change the products and technical specifications.
For other technical details, please visit www.vitraglobal.com and review VitrA Cleaning and Maintenance Instructions and Warranty Conditions.

Dikkat

Seramik karoları sipariş ederken kullanım alanlarını belirtiniz.
Seraamik karoları döşemeden önce lütfen tonalite ve kalibre numaralarının aynı mekânlar için aynı olmasına dikkat ediniz; döşendikten sonra sorumluluk kabul edilmez.
Camsı bordürlerde Kraküle (çatlama) olabilme, seramiğin doğasında olan bir unsurdur.
VitrA Karo Seramikleri ile birlikte VitrA Fix derz dolgu ve yapıştırıcı malzemeleri kullanılması önerilir.
Katalogdaki ürün renkleri seramik karoların renklerini aynen yansıtmayabilir.
Tamamlayıcı parçalar ile bu parçaların birlikte dōşeneceđi ürünlerin uyumu için sipariş notu dōşölerek üretim yapılmalıdır. Farklı zamanlarda üretilen ürünlerde renk tonu farkı olabilir.
VitrA Karo San. ve Tic. A.Ş.'nin ürünler ve teknik detaylarında değişiklik yapma hakkı saklıdır.
Diğer teknik detaylar için www.vitra.com.tr/yi ziyaret ederek VitrA Temizlik ve Bakım Talimatları ile Garanti Koşullarını inceleyiniz.

VitrA